

4 in 1 multifunctional tricycle

user manual | handleiding
bedienungsanleitung | notice d'utilisation

12-36
months

max
25
kg



instructional video
instructievideo
anleitungsvideo
vidéo d'instructions



little dutch
enjoy the little things

Instructions

EN | Read this manual carefully before you assemble and use this product. Check if all parts are present. Make sure each component is assembled correctly. Do not use the balance bike until it has been fully assembled and checked. Keep this manual for future reference.

NL | Lees de handleiding zorgvuldig door voor montage en gebruik van dit artikel. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer of elk onderdeel op de juiste manier is gemonteerd. Gebruik het speelgoed niet totdat het volledig is gemonteerd en gecontroleerd. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

DE | Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Artikel zusammenbauen und verwenden. Überzeugen Sie sich davon, dass der Lieferumfang vollständig ist. Prüfen Sie, ob jede Komponente korrekt zusammengebaut ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig zusammengebaut und geprüft wurde. Bewahren Sie diese Anleitung für einen eventuellen späteren Gebrauch auf.

FR | Lisez attentivement le manuel avant d'assembler et d'utiliser cet article. Contrôlez si toutes les parties sont présentes. Vérifiez si chaque composant est assemblé correctement. N'utilisez pas le jouet avant qu'il n'ait été complètement assemblé et vérifié. Conservez ce manuel pour future référence.

ES | Lea el manual detenidamente antes de ensamblar y usar este artículo. Compruebe que todas las piezas estén presentes. Verifique que cada componente esté ensamblado correctamente. No use la bicicleta hasta que esté completamente ensamblada y revisada. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

PT | Ler atentamente o manual antes de montar e utilizar este artigo. Verificar se todas as peças estão disponíveis. Verificar se cada componente está montado corretamente. Não utilizar a bicicleta até que tenha sido totalmente montada e verificada. Guarde este manual para referência futura.

IT | Leggere attentamente il manuale prima di assemblare e utilizzare questo articolo. Controllare se tutte le parti siano disponibili. Verificare che ogni componente sia assemblata nel modo corretto. Non utilizzare la bicicletta fino a quando non è stata completamente montata e controllata. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

FI | Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin asennat ja käyttää tämän artikkelin. Tarkista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Tarkastaa, että jokainen komponentti on koottu oikein. Älä käytä polkupyörää ennen kuin se on kokonaan koottu ja tarkistettu. Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten.

SE | Läs handboken noggrant innan du monterar och använder den här leksaken. Kontrollera att alla delar är tillgängliga. Kontrollera att varje komponent är korrekt monterad. Använd inte cykeln tills den är helt monterad och kontrollerad. Spara denna handbok för framtida referens.

CZ | Před sestavením a použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte příručku. Zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny díly. Zkontrolujte, zda je každá součást správně sestavena. Nepoužívejte odrážedlo, dokud nebylo plně sestaveno a zkontrolováno. Ušchovejte tuto příručku pro budoucí použití.

PL | Przed montażem i użyciem tego artykułu należy uważnie przeczytać instrukcję. Sprawdź, czy nie brakuje żadnych części oraz czy każdy element jest prawidłowo zamontowany. Nie używaj rowerka, dopóki nie zostanie on w pełni złożony i sprawdzony. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego odniesienia.

NO | Les denne bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker dette produktet. Sjekk om alle delene er til stede. Kontroller at hver komponent er riktig montert. Ikke bruk balansesykkelen før den er ferdig montert og kontrollert. Ta vare på denne håndboken for senere bruk.

DK | Læs denne brugermanual nøje efter, før du samler og bruger dette produkt. Kontroller, at alle dele er der. Sørg for, at hver komponent er samlet korrekt. Brug ikke balancecyklen, før den er blevet samlet og kontrolleret. Gem denne brugermanual til senere brug.

GR | Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Ελέγξτε εάν υπάρχουν όλα τα περιεχόμενα. Βεβαιωθείτε ότι κάθε εξάρτημα έχει συναρμολογηθεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε το ποδήλατο ισορροπίας έως ότου έχει συναρμολογηθεί και ελεγχθεί πλήρως. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

HU | A termék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll-e. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve. Ne használja a futóbiciklit addig, amíg nincs teljesen összeszerelt és ellenőrzött állapotban. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

RO | Citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla și utiliza produsul. Verificați dacă toate piesele sunt prezente. Asigurați-vă că fiecare componentă este asamblată corect. Nu utilizați bicicleta de echilibru până când nu a fost complet asamblată și verificată. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SK | Pred skladaním a používaním si pozorne prečítajte tento manuál. Skontrolujte či balenie obsahuje všetky časti. Uistite sa, že všetky komponenty sú zložené správne. Nepoužívajte odrážadlo, kým nie je správne skompletizované a skontrolované. Tieto informácie uchovajte pre budúce použitie.

BG | Прочетете внимателно това ръководство, преди да сглобите и използвате този продукт. Извадете велосипеда от опаковката и съберете всички части. Проверете дали всички части са налични. Изисква се монтаж от възрастен. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

SI | Preden sestavite in uporabite ta izdelek, natančno preberite ta priročnik. Preverite, ali so v kompletu vsi deli. Priprichajte se, da je vsaka komponenta pravilno sestavljena. Igrače ne uporabljajte, dokler ni v celoti sestavljena in preverjena. Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo.

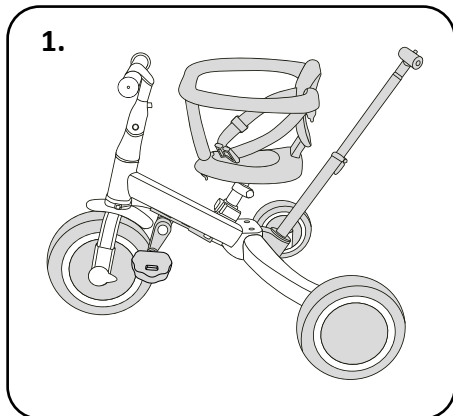
EE | Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Kontrollige, kas kõik osad on olemas. Veenduge, et iga komponent on õigesti kokku pandud. Ärge kasutage mänguasja enne, kui see on täielikult kokku pandud ja kontrollitud. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

HR | Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije sastavljanja i korištenja ovog proizvoda. Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni. Provjerite je li svaka komponenta pravilno sastavljena. Nemojte koristiti igračku dok nije u potpunosti sastavljena i provjerena. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

LV | Pirms šī izstrādājuma montāžas un lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas. Pārliedinieties, vai katra sastāvdaļa ir pareizi samontēta. Nelietojiet rotaļlietu, kamēr tā nav pilnībā samontēta un pārbaudīta. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

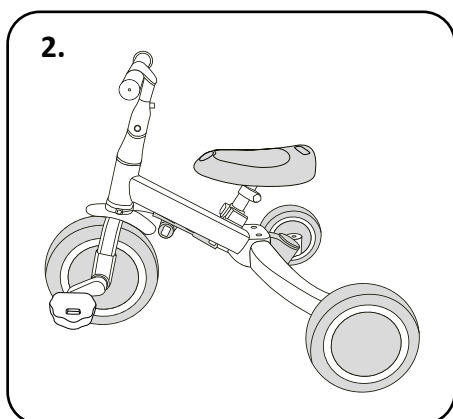
LT | Prieš surenkant ir naudojamą šį gaminį, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Patikrinkite, ar yra visos dalys. Įsitinkite, kad kiekvienas komponentas yra tinkamai sumontuotas. Nenaudokite žaislo, kol jis nėra visiškai surinktas ir patikrintas. Išsaugokite šį vadovą, jei jo prireiktų ateityje.

Multifunctional - 4 modes



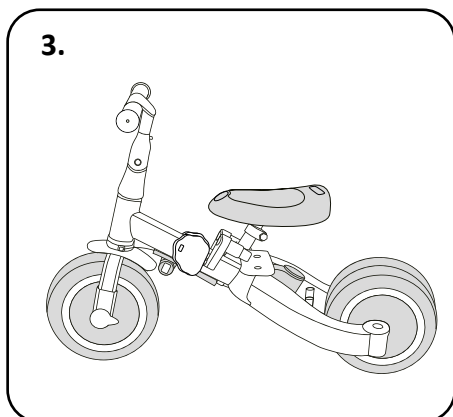
EN | Tricycle pushing mode
 NL | Driewieler duwmodus
 DE | Dreirad mit Schiebbestange
 FR | Tricycle à pousser
 ES | Triciclo empujable
 PT | Triciclo empurrável
 IT | Triciclo 3 in 1
 FI | Kolmipyörän työntötila
 SE | Tricycle push-läge
 CZ | Tříkolka s vodící tyčí
 PL | Tryb pchania rowerka trójkołowego
 NO | Tricycle skyvemodus
 DK | Trehjulet skubbetilstand
 GR | Τρίκυκλο ποδήλατο με λειτουργία ώθησης
 HU | Tricikli tolómód
 RO | Modul de împingere a tricicletei
 SK | Trojkolka s vodiacou tyčou
 BG | Режим на бутане на триколка

SI | Tricikel v načinu potiskanja
 EE | Kolmerattaline lükkesangaga
 HR | Tricikl način guranja
 LV | Trisriteņa stumšanas režīms
 LT | Stumiamas triratukas



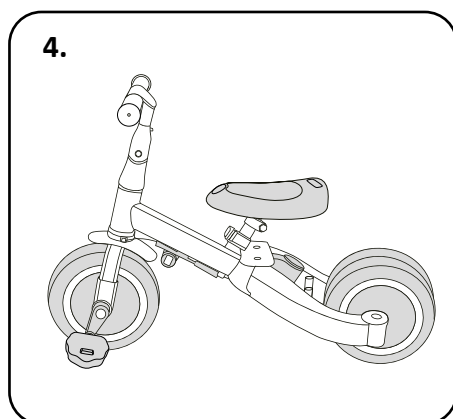
EN | Tricycle Mode
 NL | Driewiel modus
 DE | Fahren auf drei Rädern mit den Pedalen
 FR | Rouler sur trois roues avec pédales
 ES | Uso como triciclo con el uso de los pedales
 PT | Modo Triciclo
 IT | Triciclo
 FI | Kolmipyörättila
 SE | Trehjuligt läge
 CZ | Jízda na třech kolech s použitím pedálů
 PL | Jazda na trzech kołach z użyciem pedałów
 NO | Trehjulssykkel modus
 DK | Tricycle Mode
 GR | Τρίκυκλο για ηλικίες
 HU | Három kereken való biciklizés pedálokkal
 RO | Conducerea pe trei roți cu pedale
 SK | Jazda na troch kolesách pomocou pedálov
 BG | Режим триколка

SI | Tricikel
 EE | Kolmerattaline
 HR | Tricikl
 LV | Trisriteņa režīms
 LT | Triratukas



EN | Balance Bike Mode
 NL | Loopfiets modus
 DE | Fahren auf zwei Rädern durch Abstoßen mit den Füßen
 FR | Rouler sur deux roues en poussant avec les pieds
 ES | Bicicleta de equilibrio
 PT | Modo Bicicleta de Equilibrio
 IT | Bicicletta senza pedali
 FI | Tasapainopyörättila
 SE | Balanscykelläge
 CZ | Jízda na dvou kolech odražením nohama
 PL | Jazda na dwóch kołach poprzez odpychanie stopami
 NO | Balansesykkelmodus
 DK | Balance Bike Mode
 GR | Ποδήλατο ισορροπίας για ηλικίες
 HU | Két kereken való biciklizés
 RO | Conducerea pe două roți prin împingere cu picioarele
 SK | Jazda na dvoch kolesách odražením sa nohami
 BG | Баланс колело

SI | Pogonjalček
 EE | Tasakaaluratas
 HR | Bicikl bez pedala
 LV | Līdzsvara velosipēda režīms
 LT | Balansinis dviratis



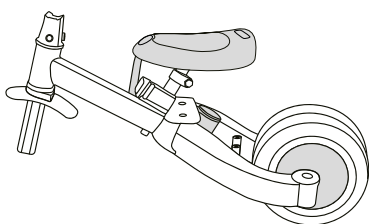
EN | Bike Mode
 NL | Fiets modus
 DE | Fahren auf zwei Rädern mit den Pedalen
 FR | Rouler sur deux roues avec pédales
 ES | Uso con dos ruedas, con el uso de los pedales
 PT | Modo bicicleta
 IT | Bicicletta
 FI | Polkupyörättila
 SE | Cykelläge
 CZ | Jízda na dvou kolech pomocí pedálů
 PL | Jazda na dwóch kołach z użyciem pedałów
 NO | Sykkelmodus
 DK | Bike Mode
 GR | Ποδήλατο για ηλικίες
 HU | Három kereken való biciklizés pedálokkal
 RO | Conducerea pe două roți cu pedale
 SK | Jazda na dvoch kolesách pomocou pedálov
 BG | Режим на колело

SI | Kolo
 EE | Jalgratas
 HR | Bicikl
 LV | Velosipēda režīms
 LT | Dviratis

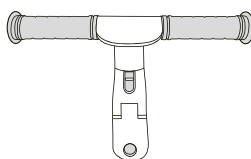
Content

EN A - Frame B - Handlebar C - Backrest D - Guard E - Pedals 2x F - Pushing bar G - Tool H - Plastic Ring I - Front Wheel + cover cap J - 2x Cover cap	NL A - Carrosserie B - Stuur C - Rugleuning D - Valbeugel E - Pedalen 2x F - Duwstang G - Inbussleutel H - Ring I - Voorwiel + afdekkapje J - 2 x afdekkop	DE A - Rahmen B - Lenkrad C - Rücklehne D - Schutzbügel E - Pedale 2x F - Schiebestange G - Werkzeug H - Kunststoffring I - Vorderrad + Radkappe J - 2x Abdeckkappe	FR A - Châssis B - Guidon C - Dossier D - Arceau de sécurité E - Pédales 2x F - Canne directionnelle G - Outils H - Bague en plastique I - Roue avant + cache de protection J - 2 x tapa de cubierta	ES A - Cuadro B - Manillar C - Respaldo D - Protector E - Pedales 2x F - Barra para empujar G - Herramienta H - Anillo de plástico I - Rueda delantera + tapa de cubierta J - 2 x Tapa de la cubierta	PT A - Quadro principal B - Guiador C - Encosto D - Barra de travamento E - Pedais 2x F - Barra de bloqueio G - Ferramenta H - Anel de plástico I - Roda Frontal + tampa de proteção J - 2x Tapa de la cubierta
IT A - Telaio B - Manubrio C - Schienale D - Protezione E - Pedali 2x F - Asta per spinta G - Strumento H - Anello di plastica I - Ruota anteriore + tappo di copertura J - 2x tappo di copertura	FI A - Runko B - Ohjaustanko C - Selkänoja D - Suojus E - Poljin 2x F - Tanko G - Työkalu H - Muovirengas I - Eturpyörä + suojakapseli J - 2 x Suojat	SE A - Kropp B - Styr C - Ryggstöd D - Skydda E - Pedaler 2x F - Föräldrahandta G - Verktyg H - Plastring I - Framhjul + skyddslock J - 2x täcklock	CZ A - Rám B - Řídítka C - Opěrka zad D - Ochranný oblouk E - Pedály 2x F - Vodicí tyč G - Klíč H - Plastový kroužek I - Přední kolo + krytka J - 2x Krytka	PL A - Rama B - Kierownica C - oparcie D - bariarka E - Pedaly 2x F - Dźwżek prowadzenia G - Narzędzie H - Pierścienie plastikowy I - Przednie koło + osłona piasty J - 2 x pokrywa	NO A - Ramme B - Styre C - Ryggstøtte D - Sikkerhetsbøyle E - Pedaler 2x F - Foreldrehåndtak G - Verktøy H - Plastring I - Fronthjul + dekkhette J - 2x dekkhette
DK A - Legeme B - Styr C - Ryglæn D - Sikkerhedsbøjle E - Pedaler 2x F - Forældrestang G - Værktøj H - Plastik ring I - Forhjul + dækkappe J - 2x dæksel	GR A - Σώμα B - Τιμόνι C - Πλάτη D - Προστατευτική μπάρα E - Πετάλια 2x F - Μπάρα ώθησης G - Εργαλείο H - Πλαστικός δακτύλιος I - Μπροστινός τροχός + προστατευτικό καπάκι J - καπάκι καλύμματος 2x	HU A - Váz B - Kormány C - Háttámla D - Biztonsági keret E - Pedálók 2x F - Tolórúd G - Szerszám H - Műanyag gyűrű I - Első kerék + takarókupak J - 2x takaró sapka	RO A - Cadru B - Ghidon C - Spătar D - Protecție E - Pedale 2x F - Bara de împingere G - Unealtă H - Inel de plastic I - Roata față + capac de protecție J - 2 x capac de protecție	SK A - Rám B - Rukoväte C - Opierka chrbta D - Ochranný oblúk E - Pedále 2x F - Vodiaca tyč G - Kľúč H - Plastový krúžok I - Predné koleso + krytka J - 2x kryt	BG A - Тяло B - Кормило C - Облегалка D - Предпазен борд E - Педали 2x F - Дръжка за бутане G - Инструмент H - Пластмасов пръстен I - Предно колело + капачка J - 2 x капачка
SI A - Ogrodje B - Krmilo C - Naslonjalo D - Varovalo E - Pedalo (2x) F - Potisna palica G - Orodje H - Plastični obroč I - Sprednje kolo + pokrovček J - 2x zaščitna kapa	EE A - Raam B - Lenkstang C - Seljatugi D - Turvaraam E - Pedalid 2x F - Lükkesang G - Tööriist H - Plastikust rõngas I - Esiratas + kattekork J - 2x Kattekork	HR A - Okvir B - Upravljač C - Naslon za leđa D - Zaštitni luk E - Pedale 2x F - Ručka za guranje G - Alat H - Plastični prsten I - Prednji kotač + poklopac J - 2x Pokrivna kapa	LV: A - Rāmis B - Stūres stienis C - Atzveltne D - Drošības rāmis E - Pedāļi 2x F - Stumšanas svira G - Rīks H - Plastmasas gredzens I - Priekšējais ritenis + aizsargvāciņš J - 2x Vāka vāciņš	LT A - Rėmas B - Vairas C - Atlošas D - Apsauga E - Pedalai 2x F - Stūmimo strypas G - Įrankis H - Plastikinis žiedas I - Priekinis ratas + dangtelis J - 2x dangtelis	

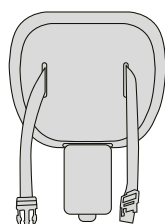
A.



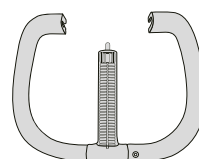
B.



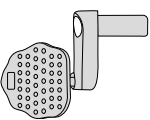
C.



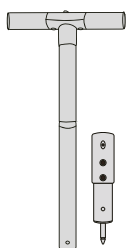
D.



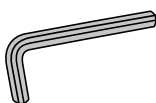
E.



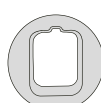
F.



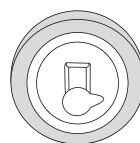
G.



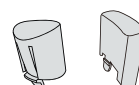
H.



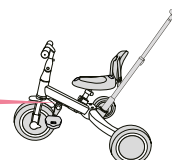
I.



J.



H. Plastic ring only for tricycle pushing mode.



EN | Assembling Procedures
 NL | Montage instructies
 DE | Montageverfahren
 FR | Procédures de montage
 ES | Instrucciones de montaje
 PT | Instruções de montagem
 IT | Assemblaggio
 FI | Kokoamisen vaiheet
 SE | Monteringsanvisningar
 CZ | Montážní postupy
 PL | Montaż
 NO | Monteringsanvisning

DK | Samlevejledning
 GR | Οδηγίες Συναρμολόγησης
 HU | Összeszerelési eljárások
 RO | Proceduri de asamblare
 SK | Postupy inštalácie
 BG | Процедура на сглобяване
 SI | Postopek sestavljanja
 EE | Kokkupanemise juhend
 HR | Postupak sastavljanja
 LV | Montāžas instrukcijas
 LT | Surinkimo procedūros

1.

EN | Insert the handle bar and make sure it is fitted in place. Insert the front wheel to the tricycle chassis. Pull firmly on the handle bar and front wheel to be sure it is securely attached to the chassis.

NL | Plaats het stuur en zorg ervoor dat deze goed is bevestigd. Plaats het voorwiel in het frame. Trek stevig aan het stuur en het voorwiel om er zeker van te zijn dat deze goed vastzitten in het frame.

DE | Den Lenker einsetzen und sicherstellen, dass er richtig positioniert ist. Befestigen Sie das Vorderrad in das Chassis. Kräftig an den Lenker und Vorderrad ziehen, um sich zu vergewissern das diese stabil am Rahmen befestigt sind.

FR | Placez le guidon et assurez-vous qu'il est bien fixé. Insérez la roue avant dans le cadre. Tirez fermement sur le guidon et la roue avant pour vous assurer qu'ils sont bien fixés au cadre.

ES | Junte el manillar con el marco, asegurándose de que esté bien aprietado. Insertar la rueda delantera en el chasis. Tire con fuerza el manillar y la rueda delantera para asegurarse de que estén firmemente fijados al marco.

PT | Insira no guiador e certifique-se de que está encaixado no lugar. Insira a roda dianteira no chassi do triciclo. Puxe firmemente a barra do guiador e a roda dianteira para certificar-se de que estejam firmemente presas ao chassi.

IT | Inserire nel manubrio e assicurarsi che sia in sede. Inserire la ruota anteriore nel telaio del triciclo. Tirare con decisione il manubrio e la ruota anteriore per assicurarsi che siano fissati saldamente al telaio.

FI | Asenna ohjaustanko ja varmistaa, että se on kiinnitetty paikalleen. Asenna etupyörä kolmipyörän runkoon. Vedä ohjaustankoa ja etupyörää varmistaa, että ne on kiinnitetty hyvin runkoon.

SE | Sätt i styret och se till att det är monterat på plats. Sätt i framhjulet i trehjulingens chassi. Dra hårt i styret och framhjulet för att vara säker på att det är ordentligt fastsatt på chassit.

CZ | Nasaďte tyč řídítek na rám a ujistěte se, že je na svém místě. Nasaďte přední kolo na vidlici rámu tříkolky. Pevně zatáhněte za řídítka a přední kolo, aby se ujistili, že jsou bezpečně připevněny k rámu.

PL | Dołączyć kierownicę do ramy i upewnić się, że jest prawidłowo dociśnięta. Umieścić przednie koło w ramie. Pociągnij mocno za kierownicę i przednie koło, aby upewnić się, że są odpowiednio zamocowane w ramie.

NO | Sett inn håndtaket og sørg for at det er på plass. Sett inn forhjulet til trehjulssykelrammen. Trekk godt i håndtaket og forhjulet for å være sikker på at de er godt festet til rammen.

DK | Sæt styret i, og sørg for, at det er monteret på plads. Sæt forhjulet i trehjulets chassis. Træk fast i styret og forhjulet for at være sikker på, at de er sikkert fastgjort til chassiset.

GR | Εισαγάγετε το τιμόνι και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί στη θέση του. Εισαγάγετε τον μπροστινό τροχό στο πλαίσιο του τρίκυκλου. Τραβήξτε σταθερά το τιμόνι και τον μπροστινό τροχό, για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί με ασφάλεια στο πλαίσιο.

HU | A kormányt a vázsal kösse össze, és győződjön meg róla, hogy jól van összenyomva. Helyezze be az első kereket a tricikli alvázába. Határozottan húzza meg a kormányrudat és az első kereket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan csatlakozik az alvázhhoz.

RO | Ataşaţi ghidonul la cadru şi asiguraţi-vă că este strâns corect. Puneţi roata din faţă în cadru. Trageţi ferm de ghidon şi roata din faţă pentru a vă asigura că sunt bine fixate în cadru.

SK | Nasaďte tyč rukoväte na rám a uistite sa, že je na svojom mieste. Predné koleso nasaďte na vidlicu rámu trojkolky. Pevne zatiahnite za rukoväť a predné koleso, aby ste sa uistili, že sú bezpečne pripavené k rámu.

BG | Поставете ръкохватката и се уверете, че е монтирана на място. Поставете предното колело в шасито на триколката. Издърпайте здраво ръкохватката и предното колело, за да сте сигурни, че са здраво закрепени към шасито.

SI | Vstavite krmilo in se prepričajte, da je nameščeno na svoje mesto. Vstavite sprednje kolo v ogrodje tricikla. Močno povlecite krmilo in sprednje kolo, da se pre pričate, da sta varno pritrjena na ogrodje.

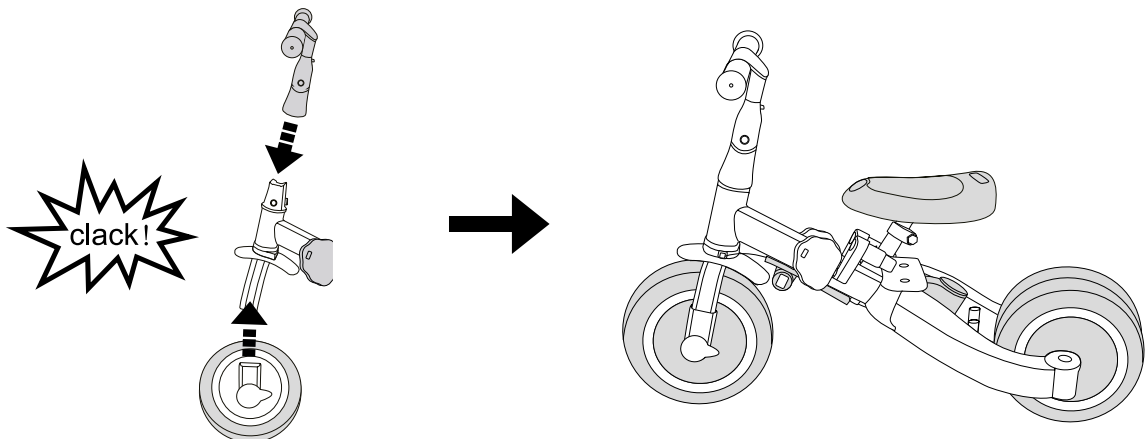
EE | Sisestage lenkstang ja veenduge, et see on paigas. Sisestage esiratas kolmerattalise šassii külge. Tõmmake käepidemest ja esiratast, et olla kindel, et need on kindlalt šassii külge kinnitatud.

HR | Umetnite upravljač i provjerite je li na mjestu. Umetnite prednji kotač u okvir tricikla. Čvrsto povucite ručku upravljača i prednji kotač kako biste bili sigurni da je sigurno pričvršćen za okvir.

LV | Levietojiet stiprinājuma stieni un pārliecinieties, vai tas ir vietā. Ievietojiet priekšējo riteni trīsriteņa šasijā. Paveiciet aiz roktura un priekšējā riteņa, lai pārliecināt tos, ka tie ir droši piestiprināti pie šasijas.

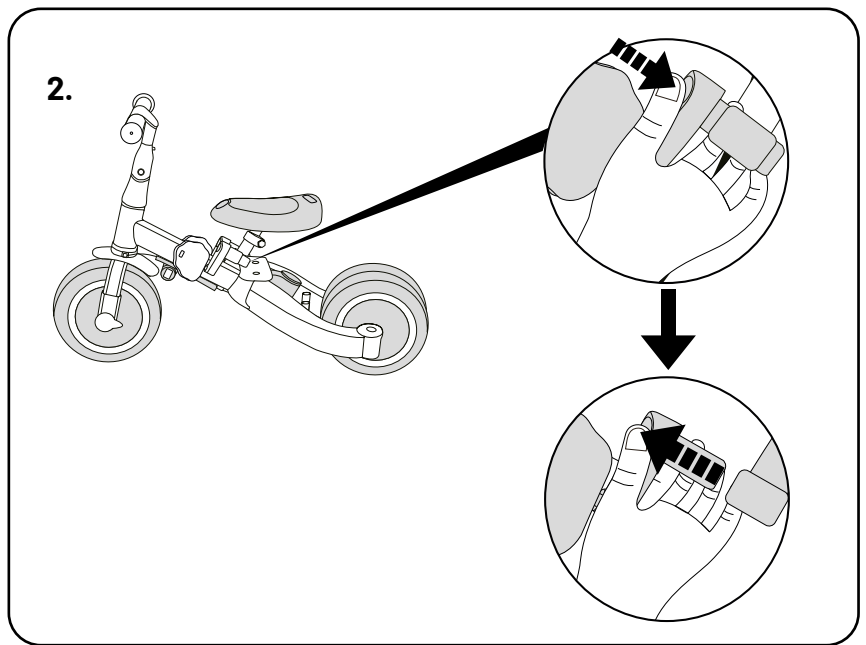
LT | Įkiškite į rankeną ir įsitinkinkite, kad ji yra savo vietoje. Įstatykite priekinį ratą prie triračio važiuoklės. Tvirtai patraukite už rankenos ir priekinio rato, kad įsitikinumėte, jog jie tvirtai pritvirtinti prie važiuoklės.

1.



2.

EN | Press down the button and pull out the pedals.
NL | Duw de knop naar beneden en trek de trappers eruit.
DE | Den Button drücken und die Pedalen herausziehen.
FR | Appuyez sur le bouton et retirez les pédales.
ES | Apriete el botón y saque los pedales.
PT | Pressione o botão e puxe os pedais.
IT | Premere il pulsante ed estrarre i pedali.
FI | Paina painiketta alas ja vedä polkimet ulospäin.
SE | Tryck ner knappen och dra ut pedalerna.
CZ | Stiskněte tlačítko a vytáhněte pedály.
NO | Trykk ned knappen og trekk ut pedalene.
DK | Tryk på knappen, og træk pedalerne ud.
PL | Nacisnąć przycisk i wyciągnąć pedały.
GR | Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί και τραβήξτε προς τα έξω τα πετάλια.
HU | Nyomja meg a gombot és vegye ki a pedálokat.
RO | Apăsăți butonul și scoateți pedalele.
SK | Stlačte tlačidlo a vyťahnite pedále.
BG | Натиснете бутона и издърпайте педалите.
SI | Pritisnite gumb in izvlcite pedali.
EE | Vajutage nupp alla ja tõmmake pedaalid välja.
HR | Pritisnite gumb i izvucite pedale.
LV | Nospiediet pogu un izvelciet pedāļus.
LT | Paspauskite mygtuką ir ištraukite pedalus.

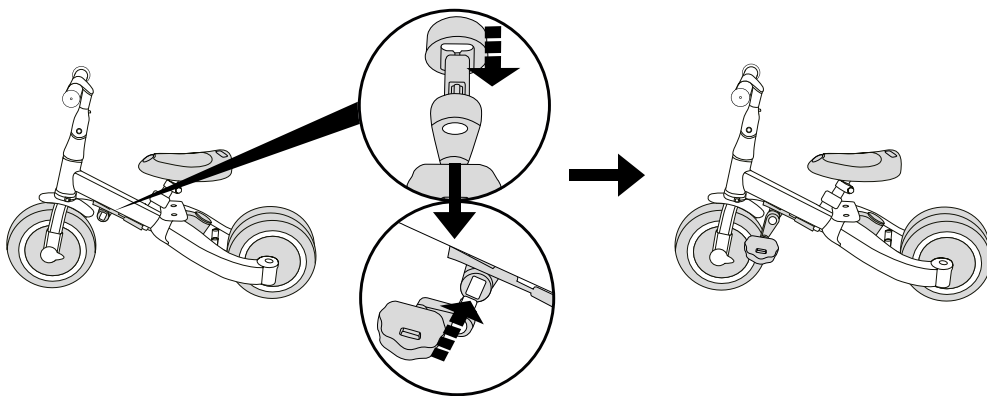


3.

EN | Slide the small rings (part H) over the pedal axle. Insert the pedals into the frame. See figure 3.
NL | Schuif de kleine ringen (onderdeel H) over de as van de pedalen. Steek de pedalen in het frame. Zie afbeelding 3.
DE | Schieben Sie die kleinen Ringe (Teil H) über die Pedalachse. Setzen Sie die Pedale in den Rahmen ein. Siehe Abbildung 3.
FR | Faites glisser les petits anneaux (pièce H) sur l'axe de la pédale. Insérez les pédales dans le cadre. Voir image 3.
ES | Deslice los anillos pequeños (pieza H) sobre el eje del pedal. Inserte los pedales en el cuadro. Ver figura 3.
PT | Deslize os anéis pequenos (peça H) sobre o eixo do pedal. Insira os pedais na estrutura. Consulte a figura 3.
IT | Far scorrere gli anelli piccoli (parte H) sull'asse del pedale. Inserire i pedali nel telaio. Vedere figura 3.
FI | Liu'uta pienet renkaat (osa H) poljinakselin päälle. Asenna polkimet runkoon. Katso kuva 3.
SE | Skjut de små ringarna (del H) över pedalaxeln. Sätt in pedalerna i ramen. Se figur 3.
CZ | Nasadte malé kroužky (část H) na osu pedálu. Vložte pedály do rámu. Viz obrázek 3.
PL | Przesuń małe pierścienie (część H) na oś pedału. Włóż pedały do ramy. Patrz rysunek 3.

NO | Skyv de små ringene (del H) over pedalakselen. Sett pedalene inn i rammen. Se figur 3.
DK | Skub de små ringe (del H) ind over pedalakslen. Sæt pedalerne ind i stellet. Se figur 3.
GR | Τοποθετήστε τους μικρούς δακτυλίους (εξάρτημα H) στον άξονα των πεντάλ. Εισαγάγετε τα πεντάλ στο πλαίσιο. Βλ. εικόνα 3.
HU | Csúsztassa a kis gyűrűket (H alkatrész) a pedáltengelyre. Helyezze be a pedálokat a vázba. Lásd a 3. ábrát.
RO | Glisați inelele mici (piesa H) pe axul pedalei. Introduceți pedalele în cadru. Consultați figura 3.
SK | Nasadte malé krúžky (časť H) na os pedála. Vložte pedále do rámu. Pozri obrázok 3.
BG | Плъзнете малките пръстени (част H) върху остта на педала. Поставете педалите в рамката. Вижте фигура 3.
SI | Potisnite majhne obroče (del H) čez os pedala. Vstavite pedala v ogrodje. Glejte sliko 3.
EE | Libistage väikesed rõngad (osa H) üle pedaalitelje. Paigaldage pedaalid raami sisse. Vaadake joonist 3.
HR | Navucite male prstenove (dio H) preko osovine pedale. Umetnite pedale u okvir. Pogledajte sliku 3.
LV | Uzlieciet mazos gredzenus (detaļa H) uz pedāļa ass. Ievietojiet pedāļus rāmī. Skatiet 3. attēlu.
LT | Užmaukite mažus žiedus (H dalis) ant pedalo ašies. Įstatykite pedalus į rėmą. Žr. 3 paveikslą.

3.



4.

EN | Press the black button on the underside of the frame to fold out the rear wheels. You will hear a clear click. See figure 4.
NL | Druk de zwarte knop aan de onderkant van het frame in om de achterwielen uit te klappen. U hoort een duidelijke klik. Zie afbeelding 4.
DE | Drücken Sie den schwarzen Knopf an der Unterseite des Rahmens, um die Hinterräder auszuklappen. Sie hören ein deutliches Klicken. Siehe Abbildung 4.
FR | Appuyez sur le bouton noir situé sous le cadre pour déplier les roues arrière. Vous entendrez un clic net. Voir image 4.
ES | Presione el botón negro en la parte inferior del chasis para desplegar las ruedas traseras. Oirá un clic claro. Vea la figura 4.
PT | Prima o botão preto na parte inferior da estrutura para abrir as rodas traseiras. Ouvirá um clique nítido. Consulte a figura 4.
IT | Premere il pulsante nero sul lato inferiore del telaio per aprire le ruote posteriori. Si sentirà un clic netto. Vedere figura 4.

FI | Paina rungon alapinnassa olevaa mustaa painiketta avataksesi takapyörät. Kuuluu selkeä naksahdus. Katso kuva 4.
SE | Tryck på den svarta knappen på undersidan av ramen för att fälla ut bakhjulen. Du hör ett tydligt klick. Se figur 4.
CZ | Stiskněte černé tlačítko na spodní straně rámu pro vyklopení zadních kol. Uslыšíte zřetelné cvaknutí. Viz obrázek 4.
PL | Nacisnij czarny przycisk na spodzie ramy, aby rozłożyć tylne koła. Usłyszysz wyraźne kliknięcie. Patrz rysunek 4.
NO | Trykk på den svarte knappen på undersiden av rammen for å folde ut bakhjulene. Du vil høre et tydelig klikk. Se figur 4.
DK | Tryk på den sorte knap på undersiden af stellet for at folde baghjulene ud. Du vil høre et tydeligt klik. Se figur 4.
GR | Πιέστε το μαύρο κουμπί στο κάτω μέρος του πλαισίου για να ανοίξουν οι πίσω τροχοί. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Βλ. εικόνα 4.
HU | Nyomja meg a váz alsó részén található fekete gombot a hátsó kerekek

kihajtásához. Egy jól hallható kattánást fog hallani. Lásd a 4. ábrát.

RO | Apăsăți butonul negru de pe partea inferioară a cadrului pentru a rabata roțile din spate. Veți auzi un clic clar. Consultați figura 4.

SK | Stlačte čierne tlačidlo na spodnej strane rámu pre vyklopenie zadných kolies. Budete počuť zreteľné cvaknutie. Pozri obrázok 4.

BG | Натиснете черния бутон от долната страна на рамката, за да разгънете задните колела. Ще чуете ясно щракване. Вижте фигура 4.

SI | Pritisnite črni gumb na spodnji strani ogrodja, da razgrnete zadnja kolesa. Zasllišali boste jasen klik. Glejte sliko 4.

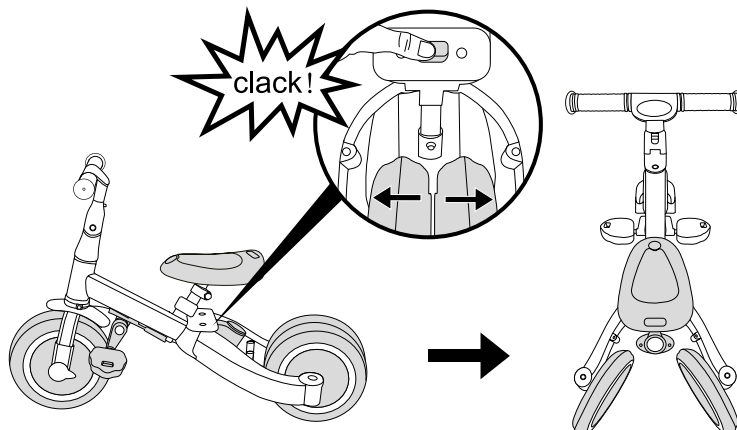
EE | Vajutage raami allosas olevat musta nuppu, et tagarattad lahti voltida. Kuulete selget klõpsatust. Vaadake joonist 4.

HR | Pritisnite crni gumb na donjoj strani okvira kako biste rasklopili stražnje kotače. Čut ćete jasan klik. Pogledajte sliku 4.

LV | Nospiediet melno pogu rāmja apakšpusē, lai izlocītu aizmugurējās riteņus. Jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi. Skatiet 4. attēlu.

LT | Paspauskite juodą mygtuką rėmo apačioje, kad išskleistumėte galinius ratus. Išgirsite aiškų spragtelėjimą. Žr. 4 paveikslą.

4.



5.

EN | Slide the button on the underside of the rear axle towards you and simultaneously turn the wheel outwards. You will hear a clear click. Repeat this for the other rear axle. See image 5.

NL | Schuif de knop aan de onderkant van de achteras naar u toe en draai gelijktijdig het wiel naar buiten. U hoort een duidelijke klik. Herhaal dit bij de andere achteras. Zie afbeelding 5.

DE | Schieben Sie den Knopf an der Unterseite der Hinterachse zu sich hin und drehen Sie gleichzeitig das Rad nach außen. Sie hören ein deutliches Klicken. Wiederholen Sie dies für die andere Hinterachse. Siehe Abbildung 5.

FR | Faites glisser le bouton situé sous l'essieu arrière vers vous tout en tournant la roue vers l'extérieur. Vous entendrez un clic net. Répétez cette opération pour l'autre essieu arrière. Voir image 5.

ES | Deslice el botón de la parte inferior del eje trasero hacia usted y, al mismo tiempo, gire la rueda hacia afuera. Oirá un clic claro. Repita este proceso con el otro eje trasero. Vea la imagen 5.

IT | Fai scorrere verso di te il pulsante sul lato inferiore dell'asse posteriore e contemporaneamente gira la ruota verso l'esterno. Sentirai un clic netto. Ripeti l'operazione per l'altro lato. Vedi immagine 5.

PT | Deslize o botão na parte inferior do eixo traseiro na sua direção e, simultaneamente, rode a roda para fora. Ouvirá um clique nítido. Repita o procedimento no outro eixo traseiro. Consulte a imagem 5.

FI | Liu'uta takasillan alapinnassa olevaa painiketta itseäsi kohti ja käännä samalla pyörää ulospäin. Kuuluu selkeä naksahdus. Toista sama toiselle takasillalle. Katso kuva 5.

SE | Skjut knappen på undersidan av bakaxeln mot dig och vrid samtidigt hjulet utåt. Du hör ett tydligt klick. Upprepa detta på den andra bakaxeln. Se figur 5.

NO | Skyv knappen på undersiden av bakakselen mot deg, og vri samtidig hjulet utover. Du vil høre et tydelig klink. Gjenta dette på den andre bakakselen. Se figur 5.

DK | Skub knappen på undersiden af bagakslen mod dig, og drej samtidig hjulet udad. Du vil høre et tydeligt klik. Gentag dette på den anden bagaksel. Se figur 5.

CZ | Posuňte tlačítko na spodní straně zadní nápravy směrem k sobě a současně

otočte kolo směrem ven. Uslyšíte zřetelné cvaknutí. Opakujte tento postup pro druhou zadní nápravu. Viz obrázek 5.

PL | Przesunąć przycisk znajdujący się na spodzie tylnej osi w swoją stronę i jednocześnie obrócić koło na zewnątrz. Usłyszysz wyraźne kliknięcie. Powtórz to dla drugiej tylnej osi. Patrz obrazek 5.

GR | Σύρετε το κουμπί στο κάτω μέρος του πίσω άξονα προς το μέρος σας και ταυτόχρονα περιστρέψτε τον τροχό προς τα έξω. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Επαναλάβετε τη διαδικασία για τον άλλο πίσω άξονα. Βλ. εικόνα 5.

HU | Csúsztassa a hátsó tengely alsó részén található gombot maga felé, és ezzel egyidejűleg fordítsa kifelé a kereket. Egy jól hallható kattánást fog hallani. Ismételje meg ezt a másik hátsó tengelynél is. Lásd az 5. ábrát.

RO | Glisați butonul de pe partea inferioară a axului din spate spre dumneavoastră și, simultan, rotiți roata spre exterior. Veți auzi un clic clar. Repetați procedura pentru celălalt ax din spate. Consultați figura 5.

SK | Posuňte tlačidlo na spodnej strane zadnej nápravy smerom k sebe a súčasne otočte koleso smerom von. Budete počuť zreteľné cvaknutie. Opakujte tento postup pre druhú zadnú nápravu. Pozri obrázok 5.

BG | Плъзнете бутона от долната страна на задната ос към себе си и едновременно завъртете колелото навън. Ще чуете ясно щракване. Повторете същото за другата задна ос. вижте изображението 5.

SI | Potisnite gumb na spodnji strani zadnje osi proti sebi in hkrati obrnite kolo navzven. Zasllišali boste jasen klik. To ponovite za drugo zadnjo os. Glejte sliko 5.

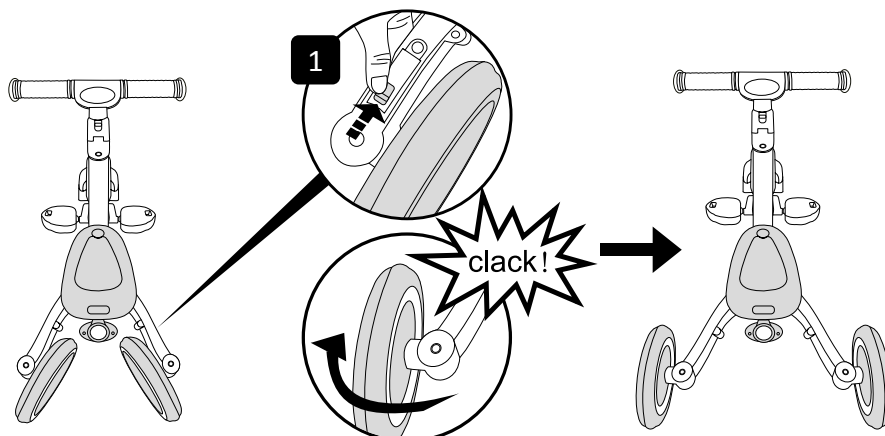
EE | Libistage tagatleje allosas olevat nuppu enda poole ja samal ajal pöörake ratast väljapoole. Kuulete selget klõpsatust. Korra sama teise tagatleje puhul. Vaadake pilti 5.

HR | Pomaknite gumb na donjoj strani stražnje osovine prema sebi i istovremeno okrenite kotač prema van. Čut ćete jasan klik. Ponovite postupak za drugu stražnju osovinu. Pogledajte sliku 5.

LV | Pabīdiet pogu aizmugurējās ass apakšpusē savā virzienā un vienlaikus pagrieziet riteņi uz āru. Jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi. Atkārtojiet to pašu ar otro aizmugurējo asi. Skatiet 5. attēlu.

LT | Pastumkite mygtuką galinės ašies apačioje link savęs ir tuo pačiu metu pasukite ratą į išorę. Išgirsite aiškų spragtelėjimą. Pakartokite tai su kita galine ašimi. Žr. 5 paveikslą.

5.



6.

EN | Remove the cover from the rear opening in the seat (see figure 6 step 1). Please note! The covers are not toys; keep them out of reach of small children. Place the backrest in the seat. You will hear a clear click (see figure 6 step 2).

WARNING! Before use, check that the backrest is securely fastened. Risk of falling!

NL | Verwijder de afdekkap uit de achterste opening in het zadel. Zie afbeelding 6 stap 1. Let op! De afdekkapjes zijn geen speelgoed, bewaar deze buiten bereik van kleine kinderen. Plaats de rugleuning in het zadel. U hoort een duidelijke klik. Zie afbeelding 6 stap 2.

WAARSCHUWING! Controleer voor gebruik of de rugleuning goed vast zit. Valgevaar!

DE | Entfernen Sie die Abdeckung von der hinteren Öffnung im Sitz (siehe Abb. 6, Schritt 1). ACHTUNG! Die Abdeckungen sind kein Spielzeug und müssen von Kleinkindern ferngehalten werden. Setzen Sie die Rückenlehne in den Sitz ein. Sie hören ein deutliches Klicken (siehe Abb. 6, Schritt 2).

ACHTUNG! Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Rückenlehne sicher befestigt ist. Es besteht die Gefahr der Herunterfallens!

FR | Retirez le capuchon de l'ouverture arrière du siège (voir image 6, étape 1). Attention ! : les capuchons ne sont pas des jouets ; tenez-les hors de portée des enfants. Placez le dossier dans le siège. Vous entendrez un clic net (voir image 6, étape 2).

ATTENTION! Avant utilisation, vérifiez que le dossier est bien fixé pour éviter tout risque de chute!

ES | Retire la funda de la abertura trasera del asiento (ver figura 6, paso 1). Atención! Las fundas no son juguetes; manténgalas fuera del alcance de los niños pequeños. Coloque el respaldo en el asiento. Oírás un clic claro (ver figura 6, paso 2).

ADVERTENCIA! Antes de usar, compruebe que el respaldo esté bien fijado. ¡Peligro de caída!

PT | Retire a tampa da abertura traseira do assento (ver figura 6, passo 1). Atenção! As tampas não são brinquedos; mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas. Coloque o encosto no assento. Ouvirá um clique nítido (ver figura 6, passo 2).

ATENÇÃO! Antes de utilizar, verifique se o encosto está bem fixo. Risco de queda!

IT | Rimuovere la copertura dall'apertura posteriore del sedile (vedere figura 6, fase 1). Attenzione! Le coperture non sono giocattoli; tenerle fuori dalla portata dei bambini piccoli. Posizionare lo schienale sul sedile. Si sentirà un clic netto (vedere figura 6, fase 2).

ATTENZIONE! Prima dell'uso, verificare che lo schienale sia fissato saldamente. Rischio di caduta!

FI | Poista istuimen takaosassa olevan aukon suojus (katso kuva 6, vaihe 1). Huomio! Suojukset eivät ole leluja; pidä ne poissa pienten lasten ulottuvilta. Aseta selkänoja istuimeen. Kuuluu selkeä naksahdus (katso kuva 6, vaihe 2).

VAROITUS! Tarkista ennen käyttöä, että selkänoja on kiinnittynyt kunnolla. Putoamisvaara!

SE | Ta bort locket från den bakre öppningen i sitsen (se figur 6, steg 1). Observera! Locken är inte leksaker; håll dem utom räckhåll för små barn. Placera ryggstödet i sitsen. Du hör ett tydligt klick (se figur 6, steg 2).

VARNING! Kontrollera före användning att ryggstödet är ordentligt fastsatt. Fallrisk!

CZ | Sejměte krytku ze zadního otvoru v sedadle (viz obrázek 6 krok 1). Upozornění! Krytky nejsou hračky; uchovejte je mimo dosah malých dětí. Vložte opěradlo do sedadla. Uslyšíte zřetelné cvaknutí (viz obrázek 6 krok 2).

UPOZORNĚNÍ! Před použitím zkontrolujte, zda je opěradlo bezpečně upevněno. Nebezpečí pádu!

PL | Usuń osłonę z tylnego otworu w siedzisku (patrz rysunek 6, krok 1). Uwaga! Osłony nie są zabawkami trzymaj je z dala od małych dzieci. Umieść oparcie w siedzisku. Usłyszysz wyraźne kliknięcie (patrz rysunek 6, krok 2).

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem sprawdź, czy oparcie jest prawidłowo zamocowane. Istnieje ryzyko upadku!

NO | Fjern dekslet fra den bakre åpningen i setet (se figur 6, steg 1). Merk! Deksler er ikke leketøy; hold dem utenfor rekkevidde for små barn. Plasser ryggstøtten i setet. Du vil høre et tydelig klikk (se figur 6, steg 2).

ADVARSEL! Kontroller før bruk at ryggstøtten er godt festet. Fallfare!

DK | Fjern dækslet fra den bagerste åbning i sædet (se figur 6, trin 1). Bemærk! Dækslerne er ikke legetøj; hold dem uden for små børns rækkevidde. Placer ryglænet i sædet. Du vil høre et tydeligt klik (se figur 6, trin 2).

ADVARSEL! Kontrollér før brug, at ryglænet er sikkert fastgjort. Risiko for fald!

GR | Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από το πίσω άνοιγμα του καθίσματος (βλ. εικόνα 6, βήμα 1). Προσοχή! Τα προστατευτικά καπάκια δεν είναι παιχνίδια· κρατήστε τα μακριά από μικρά παιδιά. Τοποθετήστε την πλάτη στο κάθισμα. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» (βλ. εικόνα 6, βήμα 2).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει ασφαλίσει σωστά. Κίνδυνος πτώσης!

HU | Távolítsa el a burkolatot az ülés hátsó nyílásáról (lásd a 6. ábra 1. lépését). Figyelem! A burkolatok nem játékok; tartsa őket kisgyermekektől távol. Helyezze a háttámlát az ülésbe. Egy jól hallható kattánást fog hallani (lásd a 6. ábra 2. lépését).

FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt ellenőrizze, hogy a háttámla biztonságosan rögzítve van. Leesés veszélye!

RO | Îndepărtați capacul din partea din spate a scaunului (consultați figura 6, pasul 1). Vă rugăm să rețineți! Capacele nu sunt jucării; păstrați-le departe de copiii mici. Introduceți spătarul în scaun. Veți auzi un clic clar (consultați figura 6, pasul 2).

AVERTISMENT! Înainte de utilizare, verificați dacă spătarul este fixat corespunzător. Pericol de cădere!

SK | Odstráňte krytku zo zadného otvoru v sedadle (pozri obrázok 6 krok 1). Upozornenie! Krytky nie sú hračky; uchovávajte ich mimo dosahu malých detí. Vložte operadlo do sedadla. Budete počuť zreteľné cvaknutie (pozri obrázok 6 krok 2).

UPOZORNENIE! Pred použitím skontrolujte, či je operadlo bezpečne upevnené. Nebezpečenstvo pádu!

BG | Отстранете капачето от задния отвор на седалката (вижте фигура 6, стъпка 1). Моля, обърнете внимание! Капачетата не са играчки; дръжте ги далеч от малки деца. Поставете облегалката в седалката. Ще чуете ясно щракване (вижте фигура 6, стъпка 2).

ВНИМАНИЕ! Преди употреба проверете дали облегалката е здраво закрепена. Опасност от падане!

SI | Odstranite pokrov iz zadnje odprtine v sedežu (glejte sliko 6, korak 1). Opomba! Pokrovi niso igrače; hranite jih izven dosega majhnih otrok. Naslonjalo namestite na sedež. Zaslišali boste jasen klik (glejte sliko 6, korak 2).

OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali je naslonjalo varno pritrjeno. Nevarnost padca!

EE | Eemaldage iste tagaosas olevast avast kate (vt joonis 6, samm 1). Pange tähele! Katted ei ole mänguasjad; hoidke neid väikelastele kättesaamatus kohas. Asetage seljatugi istmesse. Kuulete selget klõpsatust (vt joonis 6, samm 2).

HOIATUS! Enne kasutamist veenduge, et seljatugi on kindlalt kinnitatud. Kukkumisoht!

HR | Uklonite poklopac sa stražnjeg otvora na sjedalu (vidi sliku 6 korak 1). Napomena! Poklopci nisu igračke; držite ih izvan dohvata male djece. Namjestite naslon u sjedalo. Čut ćete jasan klik (vidi sliku 6 korak 2).

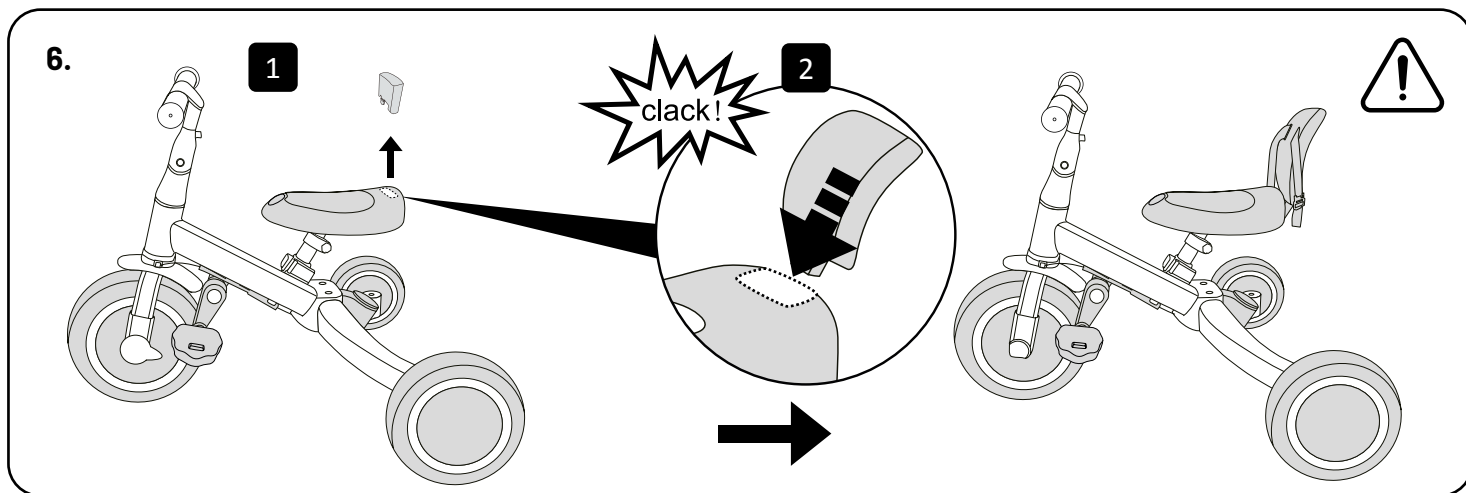
UPOZORENJE! Prije upotrebe provjerite je li naslon sigurno pričvršćen. Opasnost od pada!

LV | Noņemiet vāciņu no sēdekļa aizmugurējās atveres (skatiet 6. attēlu, 1. soli). Lūdzu, nemiet vērā! Vāciņi nav rotaļlietas; turiet tos maziem bērniem nepieejamā vietā. Ievietojiet atzveltni sēdekļī. Jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi (skatiet 6. attēlu, 2. soli).

BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai atzveltnie ir droši nostiprināta. Pastāv nokrišanas risks!

LT | Nuimkite dangtelį nuo galinės angos sėdynėje (žr. 6 pav., 1 žingsnis). Atkreipkite dėmesį! Dangteliai nėra žaislai; laikykite juos mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įdėkite atlošą į sėdynę. Išgirsite aiškų spragtelėjimą (žr. 6 pav., 2 žingsnis).

ĮSPĖJIMAS! Prieš naudojimą patikrinkite, ar atlošas yra tvirtai pritvirtintas. Nukritimo pavojus!



6.

EN | Press the round metal spring buttons on the push bar and insert the end into the connector. Ensure that the spring buttons connect to the openings in the connector – you will hear a clear click (see figure 7, step 1). Insert the connector with the push bar into the opening at the rear side of the tricycle. Ensure that the spring button connects to the hole in the opening – you will hear a clear click (see figure 7, step 2.)

WARNING! Before use, check that the connector with the push bar is securely connected and locked into the tricycle. Risk of falling!

NL | Druk de ronde metalen veerknoppen van de duwstang in en steek het uiteinde in de connector. Zorg ervoor dat de veerknoppen verbinden met de openingen in de connector - u hoort een duidelijke klik (Zie afbeelding 7 stap 1). Steek de connector met de duwstang in de opening aan de achterkant van de fiets. Zorg ervoor dat de veerknop verbind met het gat in de opening - u hoort een duidelijke klik (zie afbeelding 7 stap 2).

WAARSCHUWING! Controleer voor gebruik of de connector met de duwstang goed in elkaar en in de fiets zijn vastgeklikt. Valgevaar!

DE | Drücken Sie die runden Metallfederknöpfe am Schieber und stecken Sie das Ende in den Verbinder. Achten Sie darauf, dass die Federknöpfe in die Öffnungen des Verbinders einrasten – Sie hören ein deutliches Klicken (siehe Abbildung 7, Schritt 1). Stecken Sie den Verbinder mit dem Schieber in die Öffnung an der Rückseite des Dreirads. Achten Sie darauf, dass der Federknopf in die Öffnung einrastet – Sie hören ein deutliches Klicken (siehe Abbildung 7, Schritt 2).

ACHTUNG! Prüfen Sie vor der Benutzung, ob der Verbinder mit dem Schieber fest verbunden und am Dreirad verriegelt ist. Es besteht die Gefahr der Herunterfallens!

FR | Appuyez sur les boutons-poussoirs métalliques ronds situés sur la barre de poussée et insérez l'extrémité dans le raccord. Assurez-vous que les boutons-poussoirs s'enclenchent dans les ouvertures du raccord – vous entendrez un clic net (voir figure 7, étape 1). Insérez la barre de poussée dans l'ouverture située à l'arrière du tricycle. Assurez-vous que le bouton-poussoir s'enclenche dans le trou de l'ouverture – vous entendrez un clic net (voir figure 7, étape 2).

ATTENTION! Avant utilisation, vérifiez que le raccord avec la barre de poussée est solidement fixé et verrouillé dans le tricycle pour éviter tout risque de chute !

ES | Presione los botones metálicos redondos de resorte de la barra de empuje e inserte el extremo en el conector. Asegúrese de que los botones de resorte encajen en las aberturas del conector; oírás un clic claro (ver figura 7, paso 1). Inserte el conector con la barra de empuje en la abertura de la parte trasera del triciclo. Asegúrese de que el botón de resorte encaje en el orificio de la abertura; oírás un clic claro (ver figura 7, paso 2).

ADVERTENCIA! Antes de usar, compruebe que el conector con la barra de empuje esté firmemente conectado y bloqueado en el triciclo. ¡Peligro de caída!

PT | Prima os botões metálicos redondos com mola na barra de empurrar e insira a extremidade no conector. Certifique-se de que os botões com mola encaixam nas aberturas do conector – ouvirá um clique nítido (ver figura 7, passo 1). Insira o conector com a barra de empurrar na abertura na parte traseira do triciclo. Certifique-se de que o botão com mola encaixa no orifício da abertura – ouvirá um clique nítido (ver figura 7, passo 2).

ATENÇÃO! Antes de utilizar, verifique se o conector com a barra de empurrar está corretamente ligado e bloqueado no triciclo. Risco de queda!

IT | Premere i pulsanti a molla rotondi in metallo sulla barra di spinta e inserire l'estremità nel connettore. Assicurarsi che i pulsanti a molla si colleghino alle aperture del connettore: si sentirà un clic netto (vedere figura 7, passaggio 1). Inserire il connettore con la barra di spinta nell'apertura sul lato posteriore del triciclo. Assicurarsi che il pulsante a molla si colleghi al foro nell'apertura: si sentirà un clic netto (vedere figura 7, passaggio 2).

ATTENZIONE! Prima dell'uso, verificare che il connettore con la barra di spinta sia saldamente collegato e bloccato nel triciclo. Rischio di caduta!

FI | Paina työntöaisan pyöreitä metallisia jousipainikkeita ja työnnä aisan pää liittimeen. Varmista, että jousipainikkeet lukittuvat liittimen aukkoihin – kuulet selkeän naksahduksen (katso kuva 7, vaihe 1). Työnnä liitin työntöaisoineen kolmipyörän takaosassa olevaan aukkoon. Varmista, että jousipainike lukittuu aukon reikään – kuulet selkeän naksahduksen (katso kuva 7, vaihe 2).

VAROITUS! Tarkista ennen käyttöä, että liitin ja työntöaisa ovat kunnolla kiinnittyneet ja lukittuneet kolmipyörään. Putoamisvaara!

SE | Tryck in de runda metallfjäderknapparna på styrhandtaget och för in änden i kopplingen. Kontrollera att fjäderknapparna går i ingrepp i öppningarna i kopplingen – du hör ett tydligt klick (se figur 7, steg 1). För in kopplingen med styrhandtaget i öppningen på trehjulingens baksida. Kontrollera att fjäderknappen går i ingrepp i hålet i öppningen – du hör ett tydligt klick (se figur 7, steg 2).

VARNING! Kontrollera före användning att kopplingen med styrhandtaget är ordentligt ansluten och låst i trehjulingen. Fallrisk!

CZ | Stiskněte kulatá kovová pružinová tlačítka na rukojeti a zasuňte konec do konektoru. Ujistěte se, že pružinová tlačítka zapadají do otvorů v konektoru – uslyšíte zřetelné cvaknutí (viz obrázek 7, krok 1). Vložte konektor s rukojetí do otvoru na zadní straně tříkolky. Ujistěte se, že pružinová tlačítka zapadají do otvoru v otvoru – uslyšíte zřetelné cvaknutí (viz obrázek 7, krok 2).

UPOZORNĚNÍ! Před použitím zkontrolujte, zda je konektor s rukojetí bezpečně připojen a zajištěn k tříkolce. Nebezpečí pádu!

PL | Naciśnij okrągłe metalowe przyciski sprężynowe na drążku do pchania i włóż jego koniec do łącznika. Upewnij się, że przyciski sprężynowe wpasują się w otwory łącznika usłyszysz wyraźne kliknięcia (patrz rysunek 7, krok 1). Włóż łącznik z drążkiem do pchania w otwór z tyłu trójkołowca. Upewnij się, że przyciski sprężynowe wpasuje się w otwór usłyszysz wyraźne kliknięcia (patrz rysunek 7, krok 2).

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem sprawdź, czy łącznik z drążkiem do pchania jest prawidłowo zamocowany i zablokowany w trójkołowcu. Istnieje ryzyko upadku!

NO | Trykk inn de runde metallfjærknappene på skyvestangen og sett enden inn i koblingsstykket. Sørg for at fjærknappene går i inngrep i åpningene i koblingsstykket – du vil høre et tydelig klick (se figur 7, steg 1). Sett koblingsstykket med skyvestangen inn i åpningen på baksiden av trehjulsykkelen. Sørg for at fjærknappen går i inngrep i hullet i åpningen – du vil høre et tydelig klick (se figur 7, steg 2).

ADVARSEL! Kontroller før bruk at koblingsstykket med skyvestangen er godt festet og låst i trehjulsykkelen. Fallfare!

DK | Tryk de runde metal fjederknapper på skubbestangen ind, og indsæt enden i forbindelsesstykket. Sørg for, at fjederknapperne går i indgreb i hullerne i forbindelsesstykket – du vil høre et tydeligt klik (se figur 7, trin 1). Indsæt forbindelsesstykket med skubbestangen i åbningen på bagsiden af trehjulet cykel. Sørg for, at fjederknappen går i indgreb i hullet i åbningen – du vil høre et tydeligt klik (se figur 7, trin 2).

ADVARSEL! Kontrollér før brug, at forbindelsesstykket med skubbestangen er sikkert tilsluttet og låst i trehjulet cykel. Risiko for fald!

GR | Πιέστε τα στρογγυλά μεταλλικά κουμπιά ελατηρίου στη λαβή ώθησης και εισάγετε το άκρο στον σύνδεσμο. Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά ελατηρίου εφαρμόζουν στις οπές του συνδέσμου – θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» (βλ. εικόνα 7, βήμα 1). Τοποθετήστε τον σύνδεσμο με τη λαβή ώθησης στο άνοιγμα στο πίσω μέρος του τρίκυκλου. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ελατηρίου εφαρμόζει στην οπή – θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» (βλ. εικόνα 7, βήμα 2).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος με τη λαβή ώθησης είναι σωστά τοποθετημένος και ασφαλισμένος στο τρίκυκλο. Κίνδυνος πτώσης!

HU | Nyomja be a tolórúdon található kerek fém rugós gombkat, majd illeszse be a végét a csatlakozóba. Győződjön meg róla, hogy a rugós gombok a csatlakozó nyílásba illeszkednek – egy jól hallható kattánást fog hallani (lásd a 7. ábra 1. lépését). Helyezze be a csatlakozót a tolórúddal együtt a tricikli hátsó részén található nyílásba. Győződjön meg róla, hogy a rugós gomb a nyílás furatába illeszkedik – egy jól hallható kattánást fog hallani (lásd a 7. ábra 2. lépését).

FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó a tolórúddal biztonságosan csatlakozik és rögzítve van a triciklihez. Leesés veszélye!

RO | Apăsați butoanele metalice rotunde cu arc de pe bara de împingere și introduceți capătul în conector. Asigurați-vă că butoanele cu arc se fixează în orificiile conectorului – veți auzi un clic clar (consultați figura 7, pasul 1). Introduceți conectorul cu bara de împingere în deschiderea din partea din spate a triciclei. Asigurați-vă că butonul cu arc se fixează în orificiul deschide rii – veți auzi un clic clar (consultați figura 7, pasul 2).

AVERTISMENT! Înainte de utilizare, verificați dacă conectorul cu bara de împingere este fixat și blocat corespunzător în tricicletă. Pericol de cădere!

SK | Stlačte okružle kovové pružinové tlačidlá na rukováti a zasunúte koniec do konektora. Uistite sa, že pružinové tlačidlá zapadajú do otvorov v konektore – budete počuť zreteľné cvaknutie (viď obrázok 7, krok 1). Vložte konektor s rukoväťou do otvoru na zadnej strane trojkolky. Uistite sa, že pružinové tlačidlá zapadajú do otvoru v otvore – budete počuť zreteľné cvaknutie (viď obrázok 7, krok 2).

UPOZORNENIE! Pred použitím skontrolujte, či je konektor s rukoväťou bezpečne pripojený a zaistený k trojkolke. Nebezpečenstvo pádu!

BG | Натиснете кръглите метални пружинни бутони на дръжката за бутане и поставете края ѝ в съединителя. Уверете се, че пружинните бутони се фиксират в отворите на съединителя – ще чуете ясно щракване (вижте фигура 7, стъпка 1). Поставете съединителя с дръжката за бутане в отвора от задната страна на триколката. Уверете се, че пружинният бутон се фиксира в отвора – ще чуете ясно щракване (вижте фигура 7, стъпка 2).

ВНИМАНИЕ! Преди употреба проверете дали съединителя с дръжката за бутане е здраво с вързан и заключен към триколката. Опасност от падане!

SI | Pritisnite okrogle kovinske vzmetne gumbе na potisnem drogu in vstavite konec v priključek. Prepričajte se, da se vzmetni gumbi povežejo z odprtini in v priključku – slišali boste jasen klik (glejte sliko 7, 1. korak). Vstavite priključek s potisnim drogom v odprtino na zadnji strani tricikla. Prepričajte se, da se vzmetni gumb poveže z odprtino v odprtini – slišali boste jasen klik (glejte sliko 7, 2. korak).

OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali je priključek s potisnim drogom varno priključen in zaklenjen v tricikel. Nevarnost padca!

EE | Vajutage lükkesanga ümmarguste metallist vedrunupudele ja sisestage selle ots ühendusdetaili. Veenduge, et vedrunupud haakuvad ühendusdetaili avadega – kuulete selget klõpsatust (vt joonis 7, samm 1). Sisestage ühendusdetail koos lükkesangaga kolmerattalise ratta tagaosas olevasse avasse. Veenduge, et vedrunupp haakub avas oleva auguga – kuulete selget klõpsatust (vt joonis 7, samm 2).

HOIATUS! Enne kasutamist veenduge, et ühendusdetail koos lükkesangaga on kindlalt kolmerattalise rattaga ühendatud ja lukustunud. Kukkumisoht!

HR | Pritisnite okrugle metalne opružne gumbе na potisnoj ručki i umetnite kraj u konektor. Provjerite jesu li opružni gumbi spojeni s otvorima na konektoru – čut ćete jasen klik (vidi sliku 7, korak 1). Umetnite konektor s potisnom ručkom u otvor na stražnjoj strani tricikla. Provjerite je li opružni gumb spojen s rupom u otvoru – čut ćete jasen klik (vidi sliku 7, korak 2.)

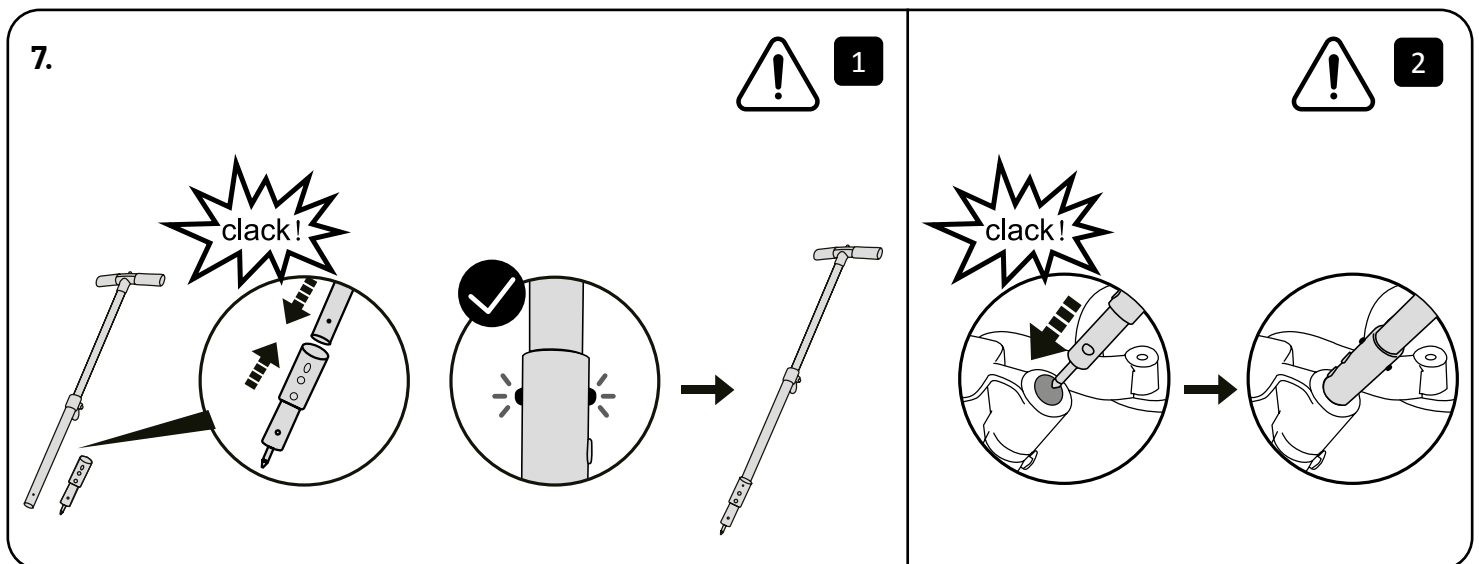
UPOZORENJE! Prije upotrebe provjerite je li konektor s potisnom ručkom sigurno spojen i zaključan na tricikli. Opasnost od pada!

LV | Nospiediet apaļās metāla atsperes pogas uz stumšanas roktura un ievietojiet galu savienotājā. Pārlicinieties, ka atsperes pogas nofiksējas savienotāja atverēs – jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi (skatiet 7. attēlu, 1. soli). Ievietojiet savienotāju ar stumšanas rokturi atverē tricikla aizmugurējā daļā. Pārlicinieties, ka atsperes poga nofiksējas atveres caurumā – jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi (skatiet 7. attēlu, 2. soli).

BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai savienotājs ar stumšanas rokturi ir droši pievienots un nofiksēts triciklā. Pastāv nokrišanas risks!

LT | Paspauskite apvalius metalinius spyruoklinius mygtukus ant stūmimo rankenos ir įstatykite galą į jungtį. Įsitinkinkite, kad spyruokliniai mygtukai įsijungė į jungties angas – išgirsite aiškų spragtelėjimą (žr. 7 pav., 1 žingsnis). Įstatykite jungtį su stūmimo rankena į angą galinėje triratuko dalyje. Įsitinkinkite, kad spyruoklinis mygtukas įsijungė į angą – išgirsite aiškų spragtelėjimą (žr. 7 pav., 2 žingsnis).

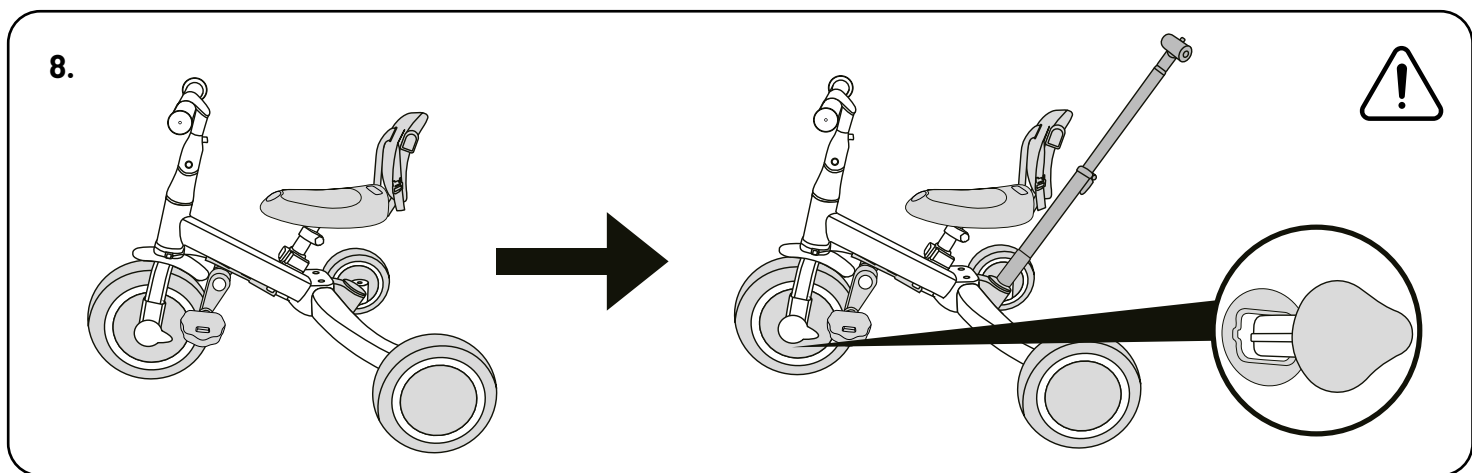
ĮSPĖJIMAS! Prieš naudojimą patikrinkite, ar jungtis su stūmimo rankena yra saugiai prijungta ir užfiksuota triratuke. Nukritimo pavojus!



8.

- EN | Cover the openings in the front wheel when using the tricycle in push mode or balance bike mode with the supplied cover caps (from part I). **Please note!** The cover caps are not toys; keep them out of reach of small children. Insert the pedals into the frame when not in use. See figure 8.
- NL | Dek de opening in het voorwiel af bij gebruik van de driewieler in duwmodus of loopfietsmodus met de bijgeleverde afdekkapjes (van onderdeel I). **Let op!** De afdekkapjes zijn geen speelgoed, bewaar deze buiten bereik van kleine kinderen. Steek de pedalen in het frame als deze niet gebruikt worden. Zie afbeelding 8.
- DE | Decken Sie die Öffnungen im Vorderrad ab, wenn Sie das Dreirad im Schiebe- oder Laufradmodus verwenden und verwenden Sie dafür die mitgelieferten Abdeckkappen (aus Teil I). **Achtung!** Die Abdeckkappen sind kein Spielzeug und müssen für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden. Setzen Sie die Pedale bei Nichtgebrauch in den Rahmen ein. Siehe Abbildung 8.
- FR | Lorsque vous utilisez le tricycle en mode tricycle guidé ou en mode draisienne, recouvrez les ouvertures de la roue avant avec les capuchons fournis. **Attention!** Ces capuchons ne sont pas des jouets ; tenez-les hors de portée des enfants. Rangez les pédales dans le cadre lorsqu'elles ne sont pas utilisées. (Voir image 8.)
- ES | Cubra las aberturas de la rueda delantera al usar el triciclo en modo de empuje o de bicicleta de equilibrio con las tapas incluidas (parte I). **¡Atención!** Las tapas no son juguetes; manténgalas fuera del alcance de los niños pequeños. Inserte los pedales en el cuadro cuando no los use. Véase la figura 8.
- PT | Cubra as aberturas da roda dianteira ao utilizar o triciclo no modo de empurrar ou no modo bicicleta de equilíbrio, utilizando as tampas fornecidas (da peça I). **Atenção!** As tampas não são brinquedos; mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas. Insira os pedais na estrutura quando não estiverem a ser utilizados. Consulte a figura 8.
- IT | Coprire le aperture della ruota anteriore quando si utilizza il triciclo in modalità spinta o in modalità bici senza pedali con i tappi di copertura in dotazione (parte I). **Attenzione!** I tappi di copertura non sono giocattoli; tenerli fuori dalla portata dei bambini piccoli. Inserire i pedali nel telaio quando non vengono utilizzati. Vedere figura 8.
- FI | Peitä etupyörän aukot työntötila- tai potkupyörätilassa käytettäessä mukana toimitetuilla suojakapseleilla (osa I). **Huomio!** Suojakapselit eivät ole leluja; pidä ne poissa pienten lasten ulottuvilta. Työnnä polkimet runkoon silloin, kun niitä ei käytetä. Katso kuva 8.
- SE | Täck öppningarna i framhjulet med de medföljande skyddslocken (del I) när trehjulingen används i skjutläge eller balanscykelläge. **Observera!** Skyddslocken är inte leksaker; håll dem utom räckhåll för små barn. Sätt in pedalerna i ramen när de inte används. Se figur 8.
- CZ | Při používání tříkolky v režimu tlačení nebo odrážedla zakryjte otvory v předním kole dodanými krytkami (z části I). **Upozornění!** Krytky nejsou hračky; uchovávejte je mimo dosah malých dětí. Pokud pedály nepoužíváte, vložte je do rámu. Viz obrázek 8.
- PL | Zasłoń otwory w przednim kole podczas używania trójkołowca w trybie pchanym lub w trybie rowerka biegowego, korzystając z dołączonych osłon (z części I). **Uwaga!** Osłony nie są zabawkami trzymaj je z dala od małych dzieci. Włóż pedały do ramy, gdy nie są używane. Patrz rysunek 8."
- NO | Dekk til åpningene i forhjulet med de medfølgende dekkhettene (del I) når

- trehjulssykkelen brukes i skyvmodus eller balansesykkelmodus. **Merk!** Dekkhettene er ikke leketøy; hold dem utenfor rekkevidde for små barn. Sett pedalene inn i rammen når de ikke er i bruk. Se figur 8.
- DK | Dæk åbningerne i forhjulet med de medfølgende dækkapper (del I), når trehjulet cykel bruges i skubbefunktion eller balancecykelfunktion. **Bemærk!** Dækkapperne er ikke legetøj; hold dem uden for små børns rækkevidde. Sæt pedalerne ind i stellet, når de ikke er i brug. Se figur 8.
- GR | Καλύψτε τα ανοίγματα στον μπροστινό τροχό όταν χρησιμοποιείτε το τρίκυκλο σε λειτουργία ώθησης ή ισορροπίας, με τα παρεχόμενα προστατευτικά καπάκια (μέρος I). **Προσοχή!** Τα προστατευτικά καπάκια δεν είναι παιχνίδια· κρατήστε τα μακριά από μικρά παιδιά. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τοποθετήστε τα πετάλια στο πλαίσιο. Βλ. εικόνα 8.
- HU | Feddje le az első keréken található nyílásokat a mellékelt takarósapkával/ takarókupakkal (az I. alkatrészből), amikor a triciklit toló üzemmódban vagy futóbicikli módban használja. **Figyelem!** A takarósapkák nem játékok; tartsa őket kisgyermekektől elzárva. Használaton kívül helyezze be a pedálokat a vázba. Lásd a 8. ábrát.
- RO | Acoperiți deschiderile din roata din față atunci când utilizați tricicleta în modul de împingere sau în modul bicicletă de echilibru, folosind capacele furnizate (piesa I). **Vă rugăm să rețineți!** Capacele nu sunt jucării; păstrați-le departe de copiii mici. Introduceți pedalele în cadru atunci când nu sunt utilizate. Consultați figura 8.
- SK | Pri používaní trojkolky v režime tlačenia alebo odrážadla zakryte otvory v prednom kolese dodanými krytkami (z časti I). **Upozornenie!** Krytky nie sú hračky; uchovávajte ich mimo dosahu malých detí. Ak pedále nepoužívate, vložte ich do rámu. Pozri obrázok 8.
- BG | Покрийте отворите на предното колело, когато използвате триколката в режим или като баланс велосипед, с предоставените капачки (от част I). **Моля, обърнете внимание!** Капачките не са играчки; дръжте ги далеч от малки деца. Поставете pedalите в рамката, когато не се използват. Вижте фигура 8.
- SI | Pri uporabi tricikla v načinu potiskanja ali poganjalca pokrijte odprtine na sprednjem kolesu s priloženimi pokrovčki (iz dela I). **Opomba!** Pokrovčki niso igrače; hranite jih izven dosega majhnih otrok. Ko pedal ne uporabljate, jih vstavite v okvir. Glejte sliko 8.
- EE | Katke esiratta avad, kui kasutate kolmerattalist ratast lükkerežiimis või tasakaaluratta režiimis, kaasasolevate kattekorkidega (osa I). **Pange tähele!** Kattekorgid ei ole mänguasjad; hoidke neid väikelastele kättesaamatus kohas. Kui pedaale ei kasutata, sisestage need raami sisse. Vt joonis 8.
- HR | Pokrijte otvore na prednjem kotaču kada koristite tricikl u načinu guranja ili načinu balansiranja priloženim zaštitnim kapicama (iz dijela I). **Napomena!** Pokrivne kapice nisu igračke; držite ih izvan dohvata male djece. Umetnite pedale u okvir kada ih ne koristite. Pogledajte sliku 8.
- LV | Nosedziet atveres priekšējā ritenī, izmantojot triciklu stumšanas režīmā vai līdzsvarā velosipēda režīmā, ar komplektā iekļautajiem aizsargvāciņiem (detaja I). **Lūdzu, nemiet vērā!** Aizsargvāciņi nav rotaļlietas; turiet tos maziem bērniem nepieejamā vietā. Kad pedāļi netiek izmantoti, ievietojiet tos rāmī. Skatiet 8. attēlu.
- LT | Uždenkite priekinio rato angas, kai triratukas naudojamas stūmimo režimu arba balansinio dviratuko režimu, naudodami pridėtus dangtelius (I dalis). **Atkreipkite dėmesį!** Dangteliai nėra žaislai; laikykite juos mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kai pedalai nenaudojami, įstatykite juos į rėmą. Žr. 8 pav.



9.

- EN | Remove the cover cap from the front opening of the saddle (see figure 9, step 1). Please note: the cover caps are not toys; keep them out of reach of small children. Insert the vertical bar of the safety bar into the front opening in the saddle. You will hear a clear click (see figure 9, step 2). Attach the ends of the safety bar to the backrest of the seat (see figure 9, step 3). Turn the knobs on the underside of the safety bar; the safety bar is now secured (see figure 9, step 4). Adjust the 2-point safety belt to fit your child (see figure 9, step 5).

WARNING! Always use the safety belt when using the tricycle push mode. Fall hazard!

- NL | Verwijder het afdekkapje uit de voorste opening van het zadel (zie afbeelding 9 stap 1). Let op! De afdekkapjes zijn geen speelgoed, bewaar deze buiten bereik van kleine kinderen. Steek de verticale stang van de valbeugel in de voorste opening in het zadel. U hoort een duidelijke klik (zie afbeelding 9 stap 2). Bevestig de uiteinden van de valbeugel aan de rugleuning van het zadel (zie afbeelding 9 stap 3). Draai de knoppen aan de onderkant van de valbeugel om, de valbeugel zit nu vast (zie afbeelding 9 stap 4). Stel de 2-puntsveiligheidsgordel af op de omvang van uw kind (zie afbeelding 9 stap 5).
- WAARSCHUWING!** Gebruik altijd de veiligheidsgordel bij het gebruik van de driewieler in duwmodus. Valgevaar!

DE | Entfernen Sie die Abdeckkappe von der vorderen Öffnung des Sitzes (siehe Abb. 9, Schritt 1). **ACHTUNG!** Die Abdeckkappen sind kein Spielzeug und müssen von Kleinkindern ferngehalten werden. Führen Sie den senkrechten Sicherheitsbügel in die vordere Öffnung des Sitzes ein. Sie hören ein deutliches Klicken (siehe Abb. 9, Schritt 2). Befestigen Sie die Enden des Sicherheitsbügels an der Rückenlehne des Sitzes (siehe Abb. 9, Schritt 3). Drehen Sie die Knöpfe an der Unterseite des Sicherheitsbügels; der Sicherheitsbügel ist nun befestigt (siehe Abb. 9, Schritt 4). Passen Sie den 2-Punkt-Sicherheitsgurt an die Größe Ihres Kindes an (siehe Abb. 9, Schritt 5).

ACHTUNG! Verwenden Sie beim Schieben des Dreirads immer den Sicherheitsgurt. Sturzgefahr!

FR | Retirez le capuchon de protection de l'ouverture avant de la selle. (voir image 9, étape 1). Attention : les capuchons ne sont pas des jouets : tenez-les hors de portée des enfants. Insérez la barre verticale de l'arceau de sécurité dans l'ouverture avant de la selle. Vous entendrez un clic net (voir image 9, étape 2). Fixez les extrémités de l'arceau de sécurité au dossier du siège (voir image 9, étape 3). Tournez les molettes situées sous l'arceau de sécurité, celle-ci est maintenant fixée (voir image 9, étape 4). Ajustez le harnais de sécurité à 2 points à la taille de votre enfant (voir image 9, étape 5).

ATTENTION! Utilisez toujours le harnais de sécurité lorsque vous utilisez le tricycle en mode tricycle guidé pour éviter tout risque de chute !

ES | Retire la tapa de la abertura frontal del sillín (ver figura 9, paso 1). Nota: Las tapas no son juguetes; manténgalas fuera del alcance de los niños pequeños. Inserte la barra vertical de la barra de seguridad en la abertura frontal del sillín. Oírás un clic claro (ver figura 9, paso 2). Fije los extremos de la barra de seguridad al respaldo del asiento (ver figura 9, paso 3). Gire las perillas de la parte inferior de la barra de seguridad; esta ya está fijada (ver figura 9, paso 4). Ajuste el cinturón de seguridad de 2 puntos a su hijo (ver figura 9, paso 5).

ADVERTENCIA! Utilice siempre el cinturón de seguridad al usar el triciclo en modo de empuje. ¡Peligro de caída!

PT | Retire a tampa da abertura frontal do selim (ver figura 9, passo 1). Atenção: as tampas não são brinquedos; mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas. Insira a barra vertical da barra de segurança na abertura frontal do selim. Ouvirá um clique nítido (ver figura 9, passo 2). Fixe as extremidades da barra de segurança ao encosto do assento (ver figura 9, passo 3). Rode os manipuladores na parte inferior da barra de segurança; a barra ficará agora devidamente fixa (ver figura 9, passo 4). Ajuste o cinto de segurança de 2 pontos ao tamanho da criança (ver figura 9, passo 5).

ATENÇÃO! Utilize sempre o cinto de segurança ao usar o triciclo no modo de empurrar. Perigo de queda!

IT | Rimuovere il tappo di copertura dall'apertura anteriore della sella (vedere figura 9, fase 1). Nota: i tappi di copertura non sono giocattoli; tenerli fuori dalla portata dei bambini piccoli. Inserire la barra verticale della barra di sicurezza nell'apertura anteriore della sella. Si sentirà un clic netto (vedere figura 9, fase 2). Fissare le estremità della barra di sicurezza allo schienale del sedile (vedere figura 9, fase 3). Ruotare le manopole sul lato inferiore della barra di sicurezza; la barra di sicurezza è ora fissata (vedere figura 9, fase 4). Regolare la cintura di sicurezza a 2 punti in base alle dimensioni del bambino (vedere figura 9, fase 5).

ATTENZIONE! Utilizzare sempre la cintura di sicurezza quando si utilizza il triciclo in modalità spinta. Pericolo di caduta!

FI | Poista satulan etuosassa olevan aukon suojakapseli (katso kuva 9, vaihe 1). Huomio: suojakapselit eivät ole leluja; pidä ne poissa pienten lasten ulottuvilta. Työnnä turvakaaren pystytanko satulan etuosan aukkoon. Kuuluu selkeä naksahdus (katso kuva 9, vaihe 2). Kiinnitä turvakaaren päät istuimen selkänojaan (katso kuva 9, vaihe 3). Käännä turvakaaren alapinnassa olevia säätönuppeja; turvakaari lukittuu paikoilleen (katso kuva 9, vaihe 4). Säädä 2 pisteinen turvavyö lapsellesi sopivaksi (katso kuva 9, vaihe 5).

VAROITUS! Käytä turvavyötä aina, kun kolmipyörää käytetään työntötilassa. Putoamisvaara!

SE | Ta bort skyddslocket från den främre öppningen i sadeln (se figur 9, steg 1). Observera! Skyddslocken är inte leksaker; håll dem utom räckhåll för små barn. För in den vertikala stängeln på säkerhetsbygeln i den främre öppningen i sadeln. Du hör ett tydligt klick (se figur 9, steg 2). Fäst ändarna av säkerhetsbygeln i ryggstödet (se figur 9, steg 3). Vrid reglagen på undersidan av säkerhetsbygeln – säkerhetsbygeln är nu fastsatt (se figur 9, steg 4). Justera 2-punktsbältet så att det passar barnet (se figur 9, steg 5).

WARNING! Använd alltid säkerhetsbältet när trehjulingen används i skjutläge. Fallrisk!

CZ | Sejměte krytku z předního otvoru sedla (viz obrázek 9, krok 1). Upozornění: krytky nejsou hračky; uchovávejte je mimo dosah malých dětí. Vložte zvislou

tyč bezpečnostní tyče do předního otvoru v sedle. Uslyšíte zřetelné cvaknutí (viz obrázek 9, krok 2). Připevněte konce bezpečnostní tyče k opěradlu sedadla (viz obrázek 9, krok 3). Otočte knoflíky na spodní straně bezpečnostní tyče; bezpečnostní tyč je nyní zajištěna (viz obrázek 9, krok 4). Upravte dvoubodový bezpečnostní pás tak, aby odpovídal vašemu dítěti (viz obrázek 9, krok 5).

UPOZORNĚNÍ! Při používání režimu tlačení tříkolky vždy používejte bezpečnostní pás. Nebezpečí pádu!

PL | Usuń osłonę z przedniego otworu siodełka (patrz rysunek 9, krok 1). Uwaga: osłony nie są zabawkami trzymaj je z dala od małych dzieci. Włóż pionowy pręt pałąka bezpieczeństwa do przedniego otworu w siodełku. Usłyszysz wyraźne kliknięcie (patrz rysunek 9, krok 2). Przymocuj końce pałąka bezpieczeństwa do oparcia siedziska (patrz rysunek 9, krok 3). Obróć pokrętła znajdujące się na spodzie pałąka pałąk jest teraz zabezpieczony (patrz rysunek 9, krok 4). Wyreguluj 2 punktowy pas bezpieczeństwa tak, aby pasował do dziecka (patrz rysunek 9, krok 5).

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj pasa bezpieczeństwa podczas korzystania z trójkołowca w trybie pchanym. Ryzyko upadku!

NO | Fjern dekkhetten fra den fremre åpningen i setet (se figur 9, steg 1). Merk! Dekkhettene er ikke leketøy; hold dem utenfor rekkevidde for små barn. Sett den vertikale stangen på sikkerhetsbøylen inn i den fremre åpningen i setet. Du vil høre et tydelig klikk (se figur 9, steg 2). Fest endene av sikkerhetsbøylen til ryggstøtten (se figur 9, steg 3). Vri på knottene på undersiden av sikkerhetsbøylen – sikkerhetsbøylen er nå festet (se figur 9, steg 4). Juster 2-punktsselen slik at den passer barnet (se figur 9, steg 5).

ADVARSEL! Bruk alltid sikkerhetssele når trehjuls sykkel brukes i skyvemodus. Fallfare!

DK | Fjern dækkappen fra den forreste åbning i sadlen (se figur 9, trin 1). Bemærk! Dækkapperne er ikke legetøj; hold dem uden for små børns rækkevidde. Indsæt den lodrette stang fra sikkerhedsbøjlen i den forreste åbning i sadlen. Du vil høre et tydeligt klik (se figur 9, trin 2). Fastgør enderne af sikkerhedsbøjlen til ryglænet (se figur 9, trin 3). Drej knapperne på undersiden af sikkerhedsbøjlen – sikkerhedsbøjlen er nu fastgjort (se figur 9, trin 4). Justér 2-punktsselen, så den passer til barnet (se figur 9, trin 5).

ADVARSEL! Brug altid sikkerhedssele, når trehjulet cykel bruges i skubbefunktion. Risiko for fald!

GR | Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από το μπροστινό άνοιγμα της σέλας (βλ. εικόνα 9, βήμα 1). Προσοχή! Τα προστατευτικά καπάκια δεν είναι παιχνίδια· κρατήστε τα μακριά από μικρά παιδιά. Τοποθετήστε την κάθετη ράβδο της προστατευτικής μπάρας στο μπροστινό άνοιγμα της σέλας. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» (βλ. εικόνα 9, βήμα 2). Στερεώστε τα άκρα της προστατευτικής μπάρας στην πλάτη του καθίσματος (βλ. εικόνα 9, βήμα 3). Περιτρέψτε τα κουμπιά στο κάτω μέρος της προστατευτικής μπάρας· η προστατευτική μπάρα έχει πλέον ασφαλίσει (βλ. εικόνα 9, βήμα 4). Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας 2 σημείων ώστε να εφαρμόζει σωστά στο παιδί σας (βλ. εικόνα 9, βήμα 5).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας όταν το τρίκυκλο χρησιμοποιείται σε λειτουργία ώθησης. Κίνδυνος πτώσης!

HU | Távolítsa el a takarósapkát/takarókupakot az ülés elején található nyílásból (lásd 9. ábra, 1. lépés). Figyelem: a takaró elemek nem játékok; tartsa őket kiskorú gyerekektől elzárva. Helyezze be a biztonsági keret függőleges rúdját az ülés elején lévő nyílásba. Egy jól hallható kattanást fog hallani (lásd 9. ábra, 2. lépés). Rögzítse a biztonsági keret karfáit az ülés háttámlájához (lásd 9. ábra, 3. lépés). Fordítsa el a biztonsági keret alján található szárnycsavarokat; a biztonsági keret most már rögzítve van (lásd 9. ábra, 4. lépés). Állítsa be a 2 pontos biztonsági övet a gyermek méretéhez (lásd 9. ábra, 5. lépés).

FIGYELMEZTETÉS! Toló üzemmódban mindig használja a biztonsági övet. Leesés veszélye!

RO | Îndepărtați capacul din deschiderea frontală a șeii (consultați figura 9, pasul 1). Vă rugăm să rețineți: capacele nu sunt jucării; păstrați-le departe de copiii mici. Introduceți bara verticală a barei de siguranță în deschiderea frontală a șeii. Veți auzi un clic clar (consultați figura 9, pasul 2). Atașați capetele barei de siguranță la spătarul scaunului (consultați figura 9, pasul 3). Rotiți butoanele de pe partea inferioară a barei de siguranță; bara de siguranță este acum fixată (consultați figura 9, pasul 4). Reglați centura de siguranță în 2 puncte pentru a se potrivi copilului dumneavoastră (consultați figura 9, pasul 5).

AVERTISMENT! Utilizați întotdeauna centura de siguranță atunci când tricicleta este folosită în modul de împingere. Pericol de cădere!

SK | Odstráňte kryt z predného otvoru sedla (pozri obrázok 9, krok 1). Upozornenie: krytky nie sú hračky; uchovávať ich mimo dosahu malých detí. Vložte zvislú tyč bezpečnostnej tyče do predného otvoru v sedle. Budete počuť zreteľné cvaknutie (pozri obrázok 9, krok 2). Pripevnite konce bezpečnostnej tyče k opieradlu sedadla (pozri obrázok 9, krok 3). Otočte gombíky na spodnej

strane bezpečnostnej tyče; bezpečnostná tyč je teraz zaistená (pozri obrázok 9, krok 4). Upravte dvojbodový bezpečnostný pás tak, aby zodpovedal vášmu dieťaťu (pozri obrázok 9, krok 5).

UPOZORNENIE! Pri používaní režimu tlačenia trojkolky vždy používajte bezpečnostný pás. Nebezpečenstvo pádu!

BG | Отстранете капачето от предния отвор на седалката (вижте фигура 9, стъпка 1). Моля, обърнете внимание: капачетата не са играчки; дръжте ги далеч от малки деца. Поставете вертикалната част на предпазната лента в предния отвор на седалката. Ще чуете ясно щракване (вижте фигура 9, стъпка 2). Прикрепете краищата на предпазната лента към облегалката на седалката (вижте фигура 9, стъпка 3). Завъртете копчетата от долната страна на предпазната лента; тя вече е закрепена (вижте фигура 9, стъпка 4). Регулирайте 2-точковия предпазен колан, за да пасне на вашето дете (вижте фигура 9, стъпка 5).

ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте предпазния колан, когато триколката е в режим на бутане. Опасност от падане!

SI | Odstranite pokrovček s sprednje odprtine sedeža (glejte sliko 9, 1. korak). Opomba: pokrovčki niso igrače; hranite jih izven dosega majhnih otrok. Vstavite navpično palico varnostne palice v sprednjo odprtino na sedežu. Zasišali boste jasan klik (glejte sliko 9, 2. korak). Konce varnostne palice pritrдите na naslonjalo sedeža (glejte sliko 9, 3. korak). Obrnite gumba na spodnji strani varnostne palice; varnostna palica je zdaj pritrjena (glejte sliko 9, 4. korak). Prilagodite 2-točkovni varnostni pas svojemu otroku (glejte sliko 9, 5. korak).

OPOZORILO! Pri potiskanju tricikla vedno uporabljajte varnostni pas. Nevarnost padca!

EE | Eemaldage sadula esiosas olevast avast kattekork (vt joonis 9, samm 1). Pange tähele! Kattekorgid ei ole mänguasjad; hoidke neid väikelastele kättesaamatus kohas. Sisestage turvakaare vertikaalne varras sadula esiosas olevasse avasse. Kuulete selget klõpsatust (vt joonis 9, samm 2). Kinnitage turvakaare otsad istme seljatoe külge (vt joonis 9, samm 3). Keerake turvakaare allosas olevaid nuppe; turvakaar on nüüd kinnitatud (vt joonis 9, samm 4). Reguleerige 2-punkti turvavöö lapsele sobivaks (vt joonis 9, samm 5).

HOIATUS! Kasutage kolmerattalise ratta lükkerežiimis alati turvavööd. Kukkumisoht!

HR | Skinite poklopac s prednjeg otvora sjedala (vidi sliku 9, korak 1). Napomena: poklopci nisu igračke; držite ih izvan dohvata male djece. Umetnite okomitu šipku sigurnosne šipke u prednji otvor na sjedalu. Čut ćete jasan klik (vidi sliku 9, korak 2). Pričvrstite krajeve sigurnosne šipke na naslon sjedala (vidi sliku 9,

korak 3). Okrenite gumbе na donjoj strani sigurnosne šipke; sigurnosna šipka je sada osigurana (vidi sliku 9, korak 4). Podesite sigurnosni pojas s 2 točke kako bi odgovarao vašem djetetu (vidi sliku 9, korak 5).

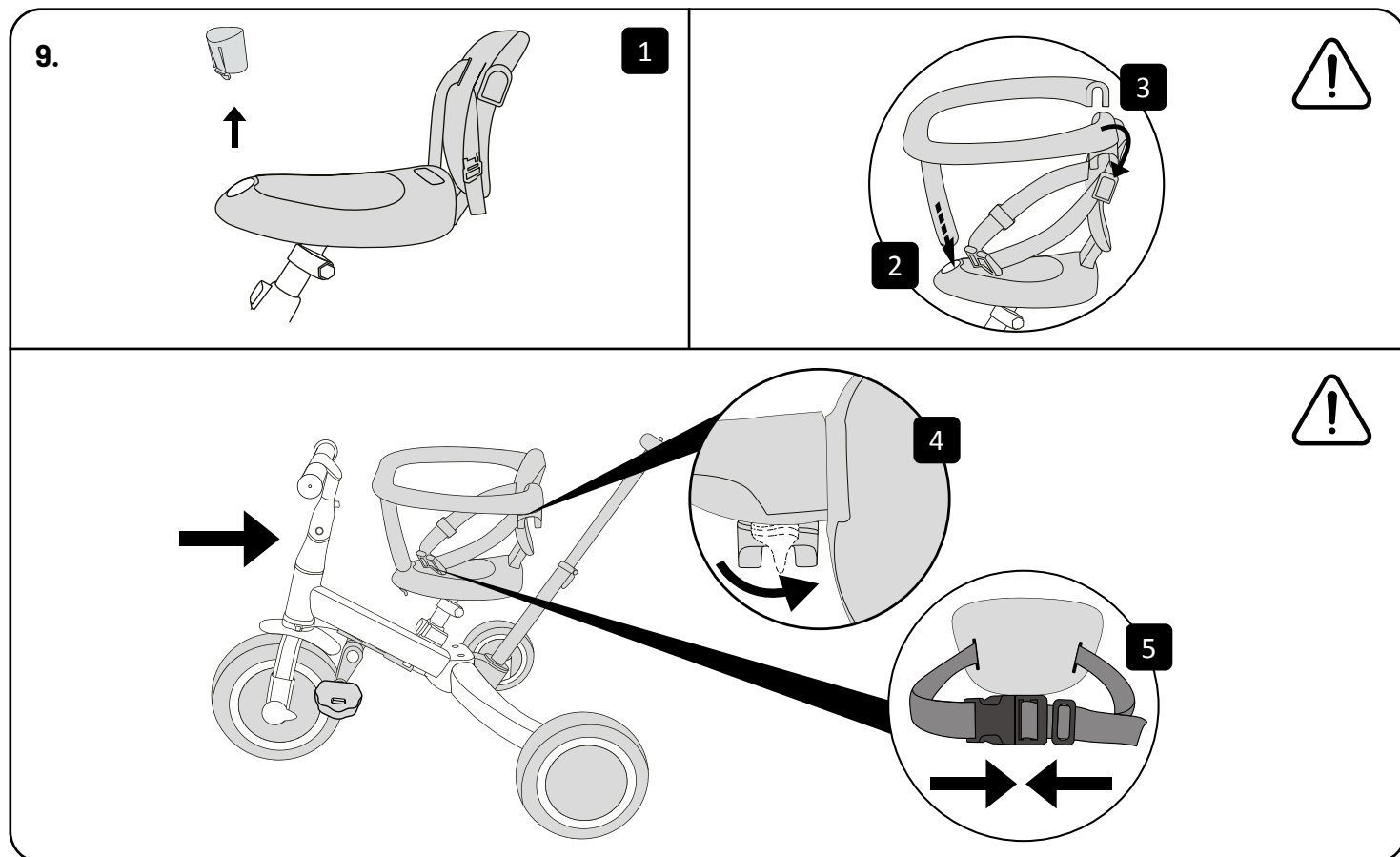
UPOZORENJE! Uvijek koristite sigurnosni pojas kada koristite način guranja tricikla. Opasnost od pada!

LV | Noņemiet aizsargvāciņu no sēdekļa priekšējās atveres (skatiet 9. attēlu, 1. soli). Lūdzu, ņemiet vērā: aizsargvāciņi nav rotaļlietas; turiet tos maziem bērniem nepieejamā vietā. Ievietojiet drošības stieņa vertikālo daļu sēdekļa priekšējā atverē. Jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi (skatiet 9. attēlu, 2. soli). Piestipriniet drošības stieņa galus pie sēdekļa atzveltnes (skatiet 9. attēlu, 3. soli). Pagrieziet regulēšanas pogas drošības stieņa apakšpusē; drošības stienis tagad ir nostiprināts (skatiet 9. attēlu, 4. soli). Pielāgojiet 2 punktu drošības jostu atbilstoši bērna augumam (skatiet 9. attēlu, 5. soli).

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr izmantojiet drošības jostu, lietojot triciklu stumšanas režīmā. Pastāv nokrišanas risks!

LT | Nuimkite dangtelį nuo priekinės angos balnylyje (žr. 9 pav., 1 žingsnis). Atkreipkite dėmesį! Dangteliai nėra žaislai; laikykite juos mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įstatykite apsauginio lankelio vertikaliąją dalį į priekinę angą balnylyje. Išgirsite aiškų spragtelėjimą (žr. 9 pav., 2 žingsnis). Pritvirtinkite apsauginio lankelio galus prie sėdynės atlošo (žr. 9 pav., 3 žingsnis). Pasukite rankenėles apsauginio lankelio apačioje – apsauginis lankelis dabar yra pritvirtintas (žr. 9 pav., 4 žingsnis). Sureguliuokite 2 taškų saugos diržą pagal savo vaiką (žr. 9 pav., 5 žingsnis).

ĮSPĖJIMAS! Naudodami triratuką stūmimo režimu visada naudokite saugos diržą. Nukritimo pavojus!



10.

EN | The push bar can be adjusted to 3 different heights.

Pull up the safety lock on the push bar (see image 10, step 1) and then press the knob in the middle of the handle (see image 10, step 2). Push or pull the handle to adjust the length. You will hear a clear click when the spring button is connected to the opening in the push bar. Push the safety lock down to lock the push bar at the correct length (see figure 10, step 1).

NL | De duwstang is in 3 verschillende hoogtes verstelbaar.

Trek de veiligheidsvergrendeling van de duwstang omhoog (zie afbeelding 10 stap 1) en druk vervolgens de knop in het midden van de handgreep in (zie afbeelding 10 stap 2). Duw of trek aan de handgreep om de lengte te verstellen. U hoort een duidelijke klik als de veerknop met de opening in de duwstang is verbonden. Duw de veiligheidsvergrendeling naar beneden om de duwstang op de juiste lengte te vergrendelen (zie afbeelding 10 stap 1).

DE | Der Schiebegriff lässt sich in drei verschiedenen Höhen verstellen.

Ziehen Sie die Sicherheitsverriegelung am Schiebegriff nach oben (siehe Abb. 10, Schritt 1) und drücken Sie anschließend den Knopf in der Mitte des Griffs (siehe Abb. 10, Schritt 2). Durch Drücken oder Ziehen des Griffs können Sie die Länge anpassen. Sie hören ein deutliches Klicken, sobald der Federknopf in die Öffnung des Schiebegriffs einrastet. Drücken Sie die Sicherheitsverriegelung nach unten, um den Schiebegriff in der gewünschten Länge zu fixieren (siehe Abb. 10, Schritt 1).

FR | La barre de poussée peut être réglée sur 3 hauteurs différentes.

Relevez le verrou de sécurité de la barre de poussée (voir image 10, étape 1), puis appuyez sur le bouton situé au centre de la poignée (voir image 10, étape 2). Poussez ou tirez la poignée pour ajuster la longueur. Vous entendrez un clic net lorsque le bouton à ressort s'enclenchera dans l'ouverture de la barre de poussée. Abaissez le verrou de sécurité pour bloquer la barre de poussée à la hauteur souhaitée (voir image 10, étape 1).

ES | La barra de empuje se puede ajustar a 3 alturas diferentes.

Levante el seguro de la barra (ver imagen 10, paso 1) y luego presione la perilla en el centro del mango (ver imagen 10, paso 2). Empuje o tire del mango para ajustar la longitud. Oír un clic claro cuando el botón de resorte se conecte a la abertura de la barra. Empuje el seguro hacia abajo para fijar la barra a la longitud correcta (ver figura 10, paso 1).

PT | A barra de empurrar pode ser ajustada para 3 alturas diferentes. Puxe o bloqueio de segurança da barra de empurrar para cima (ver imagem 10, passo 1) e, em seguida, prima o botão no centro da pega (ver imagem 10, passo 2). Empurre ou puxe a pega para ajustar o comprimento. Ouvirá um clique nítido quando o botão com mola encaixar na abertura da barra de empurrar. Empurre o bloqueio de segurança para baixo para fixar a barra de empurrar no comprimento correto (ver figura 10, passo 1).

IT | La barra di spinta può essere regolata a 3 diverse altezze.

Tirare verso l'alto il blocco di sicurezza sulla barra di spinta (vedere immagine 10, fase 1) e quindi premere la manopola al centro dell'impugnatura (vedere immagine 10, fase 2). Spingere o tirare l'impugnatura per regolare la lunghezza. Si sentirà un clic netto quando il pulsante a molla si collega all'apertura nella barra di spinta. Spingere verso il basso il blocco di sicurezza per bloccare la barra di spinta alla lunghezza corretta (vedere figura 10, fase 1).

FI | Työntöaisa voidaan säätää kolmeen eri korkeuteen.

Vedä työntöaisassa oleva turvalukitus ylös (katso kuva 10, vaihe 1) ja paina sen jälkeen kahvan keskellä olevaa painiketta (katso kuva 10, vaihe 2). Säädä pituutta työntämällä tai vetämällä aisaa. Kun jousipainike lukittuu aisan aukkoon, kuuluu selkeä naksahdus. Paina turvalukitus alas lukitaksesi työntöaisan oikeaan pituuteen (katso kuva 10, vaihe 1).

SE | Styrhandtaget kan justeras i 3 olika höjder.

Dra upp säkerhetslåset på styrhandtaget (se figur 10, steg 1) och tryck sedan på knappen i mitten av handtaget (se figur 10, steg 2). Skjut eller dra handtaget för att justera längden. Du hör ett tydligt klick när fjäderknappen går i ingrepp i öppningen i styrhandtaget. Tryck ner säkerhetslåset för att låsa styrhandtaget i rätt längd (se figur 10, steg 1).

CZ | Tlačnou tyč lze nastavit do 3 různých výšek.

Vytáhněte bezpečnostní pojistku na tlačné tyči (viz obrázek 10, krok 1) a poté stiskněte knoflík uprostřed rukojeti (viz obrázek 10, krok 2). Zatlačte nebo zatáhněte za rukojeť pro nastavení délky. Po zasunutí pružinového tlačítka do otvoru v tlačné tyči uslyšíte jasné cvaknutí. Zatlačte bezpečnostní pojistku dolů pro zajištění tlačné tyče ve správné délce (viz obrázek 10, krok 1).

PL | Drażek do pchania można ustawić na 3 różne wysokości.

Podnieś blokadę zabezpieczającą na drążku (patrz rysunek 10, krok 1), a następnie nacisnij przycisk znajdujący się na środku uchwyty (patrz rysunek 10, krok 2). Przesuń uchwyt w górę lub w dół, aby wyregulować długość. Usłyszysz wyraźne kliknięcie, gdy przycisk sprężynowy wpasuje się w otwór w drążku. Opuść blokadę zabezpieczającą, aby zablokować drążek na odpowiedniej długości (patrz rysunek 10, krok 1).

NO | Skyvestangen kan justeres i 3 forskjellige høyder.

Trekk opp sikkerhetslåsen på skyvestangen (se figur 10, steg 1) og trykk deretter på knappen midt på håndtaket (se figur 10, steg 2). Skyv eller trekk håndtaket for å justere lengden. Du vil høre et tydelig klick når fjærknappen går i inngrep i åpningen i skyvestangen. Trykk sikkerhetslåsen

ned for å låse skyvestangen i riktig lengde (se figur 10, steg 1).

DK | Skubbestangen kan justeres i 3 forskellige højder.

Træk sikkerhedslåsen op på skubbestangen (se figur 10, trin 1), og tryk derefter på knappen midt på håndtaget (se figur 10, trin 2). Skub eller træk håndtaget for at justere længden. Du vil høre et tydeligt klick, når fjederknappen går i indgreb i åbningen i skubbestangen. Skub sikkerhedslåsen ned for at låse skubbestangen i den korrekte længde (se figur 10, trin 1).

GR | Η λαβή ώθησης ρυθμίζεται σε 3 διαφορετικά ύψη.

Ανασηκώστε την ασφάλεια στη λαβή ώθησης (βλ. εικόνα 10, βήμα 1) και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί στο κέντρο της χειρολαβής (βλ. εικόνα 10, βήμα 2). Σπρώξτε ή τραβήξτε τη χειρολαβή για να ρυθμίσετε το μήκος. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» όταν το κουμπί ελατηρίου εφαρμόσει στην οπή της λαβής ώθησης. Κατεβάστε την ασφάλεια για να κλειδώσετε τη λαβή ώθησης στο σωστό μήκος (βλ. εικόνα 10, βήμα 1).

HU | A tolórúd 3 különböző magasságra állítható.

Húzza fel a tolórúdon található biztonsági reteszt (lásd 10. ábra, 1. lépés), majd nyomja meg a fogantyú közepén lévő gombot (lásd 10. ábra, 2. lépés). Tolással vagy húzással állítsa be a kívánt hosszúságot. Egy jól hallható kattánást fog hallani, amikor a rugós gomb beakad a tolórúd nyílásába. Nyomja vissza a biztonsági reteszt, hogy a tolórúd a megfelelő hosszúságban rögzüljön (lásd 10. ábra, 1. lépés).

RO | Bara de împingere poate fi reglată pe 3 înălțimi diferite.

Ridicați siguranța de blocare de pe bara de împingere (consultați imaginea 10, pasul 1), apoi apăsați butonul din mijlocul mânerului (consultați imaginea 10, pasul 2). Împingeți sau trageți mânerul pentru a regla lungimea. Veți auzi un clic clar atunci când butonul cu arc se fixează în orificiul barei de împingere. Coborâți siguranța de blocare pentru a fixa bara de împingere la lungimea corectă (consultați figura 10, pasul 1).

SK | Tlačnú tyč je možné nastaviť do 3 rôznych výšok.

Vytiahnite bezpečnostnú poistku na tlačnej tyči (viď obrázok 10, krok 1) a potom stlačte gombík uprostred rukoväte (viď obrázok 10, krok 2). Zatlačte alebo zatiahnite za rukoväť pre nastavenie dĺžky. Po zasunutí pružinového tlačidla do otvoru v tlačnej tyči budete počuť jasné cvaknutie. Zatlačte bezpečnostnú poistku dole pre zaistenie tlačnej tyče v správnej dĺžke (viď obrázok 10, krok 1).

BG | Дръжката за бутане може да се регулира на 3 различни височини.

Повдигнете заключващия механизъм на дръжката за бутане (вижте изображението 10, стъпка 1), след което натиснете копчето в средата на дръжката (вижте изображението 10, стъпка 2). Издърпайте или натиснете дръжката, за да регулирате дължината. Ще чуете ясно щракване, когато пружинният бутон се фиксира в отвора на дръжката за бутане. Спуснете заключващия механизъм, за да заключите дръжката за бутане на правилната дължина (вижте фигура 10, стъпка 1).

SI | Potisni drog je mogoče nastaviti na 3 različne višine.

Povlecite varnostno zaporo na potisnem drogu (glejte sliko 10, 1. korak) in nato pritisnite gumb na sredini ročaja (glejte sliko 10, 2. korak). Za nastavitve dolžine potisnite ali povlecite ročaj. Ko se vzmetni gumb poveže z odprtino v potisnem drogu, boste zaslišali jasen klik. Varnostno zaporo potisnite navzdol, da potisni drog zaklenete na pravilno dolžino (glejte sliko 10, 1. korak).

EE | Lükkesanga saab reguleerida 3 erinevale kõrgusele.

Tõmmake lükkesangal olev turvalukk üles (vt pilt 10, samm 1) ja seejärel vajutage käepideme keskel olevat nuppu (vt pilt 10, samm 2). Lükake või tõmmake käepidet, et pikkust reguleerida. Kuulete selget klõpsatust, kui vedrunupp haakub lükkesangas oleva avaga. Lükake turvalukk alla, et lukustada lükkesang õigesse pikkusesse (vt joonis 10, samm 1).

HR | Ručka za guranje može se podesiti na 3 različite visine.

Povucite sigurnosnu bravu na ručki za guranje (vidi sliku 10, korak 1), a zatim pritisnite gumb u sredini ručke (vidi sliku 10, korak 2). Gurnite ili povucite ručku za podešavanje duljine. Čut ćete jasan klik kada se opružni gumb spoji s otvorom na ručki za guranje. Pritisnite sigurnosnu bravu prema dolje kako biste zaključali ručku za guranje na ispravnoj duljini (vidi sliku 10, korak 1).

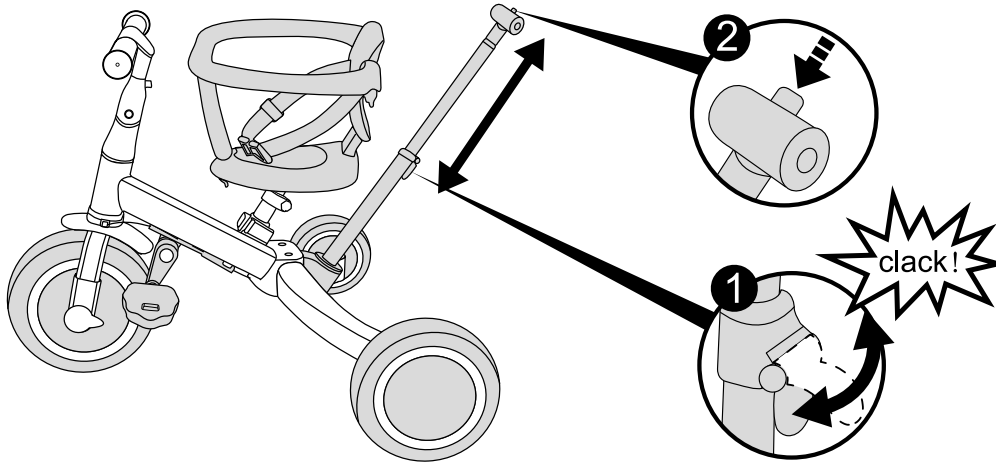
LV | Stumšanas rokturi var regulēt 3 dažādos augstumos.

Paceliet drošības fiksatoru uz stumšanas roktura (skatiet 10. attēlu, 1. soli) un pēc tam nospiediet pogu roktura vidū (skatiet 10. attēlu, 2. soli). Pabīdiēt vai pavelciēt rokturi, lai pielāgotu tā garumu. Kad atsperes poga nofiksēties atverē stumšanas rokturī, jūs dzirdēsiet skaidru klikšķi. Nospiediet drošības fiksatoru uz leju, lai nofiksētu stumšanas rokturi pareizajā garumā (skatiet 10. attēlu, 1. soli).

LT | Stūmimo rankeną galima reguliuoti į 3 skirtingus aukščius.

Pakelkite stūmimo rankenos saugos fiksatorių (žr. 10 pav., 1 žingsnis), tada paspauskite mygtuką rankenos viduryje (žr. 10 pav., 2 žingsnis). Stumkite arba traukite rankeną, kad sureguliuotumėte ilgį. Kai spyruoklinis mygtukas įsijungs į angą stūmimo rankenoje, išgirsite aiškų spragtelėjimą. Nuleiskite saugos fiksatorių žemyn, kad užfiksuotumėte stūmimo rankeną tinkamame ilgyje (žr. 10 pav., 1 žingsnis).

10.



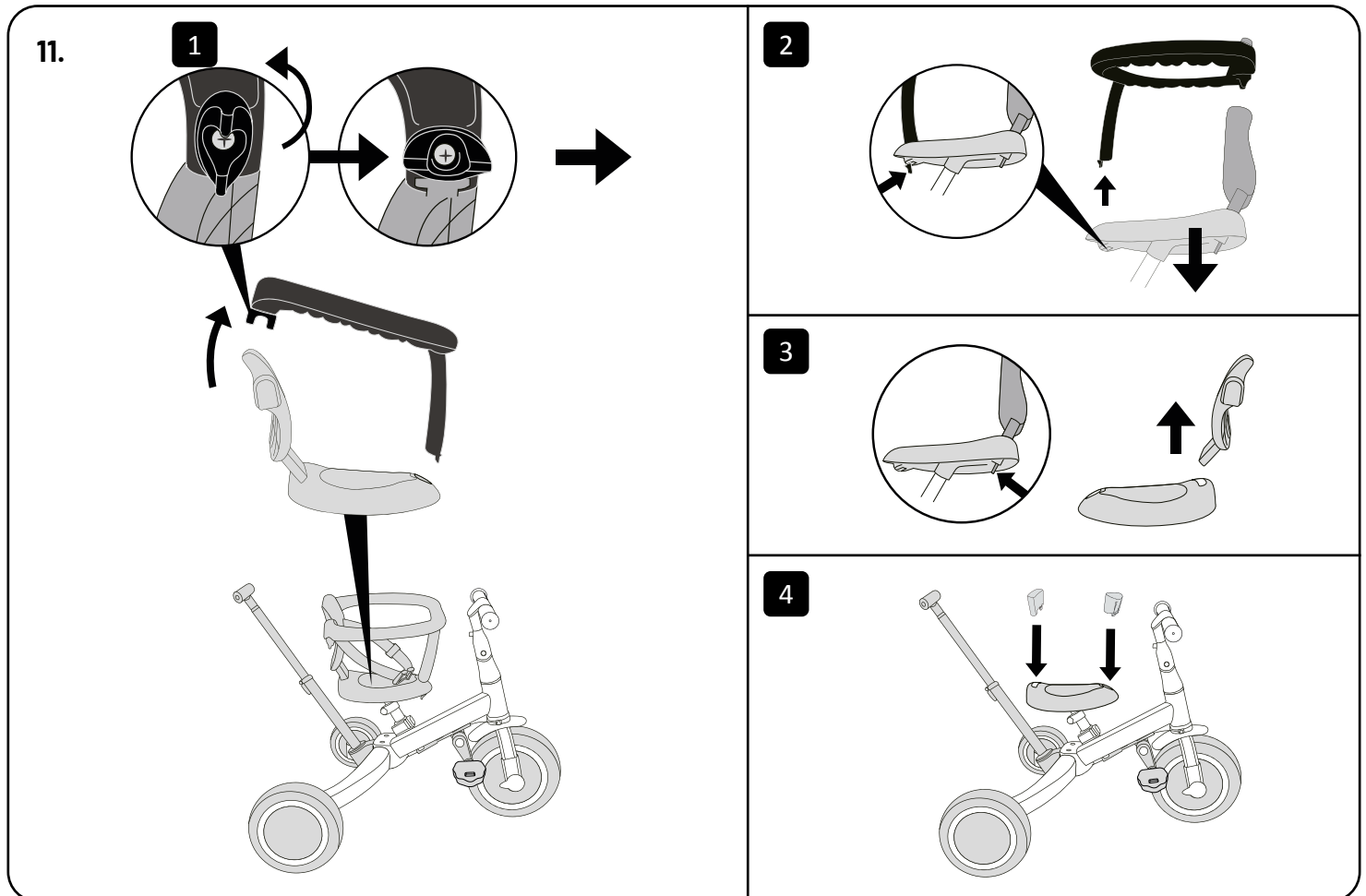
11.

- EN** | Removing the safety bar: Turn the knobs at the bottom of the safety bar. Lift both sides of the safety bar out of the mounting points on the backrest. Press the spring on the vertical bar of the safety bar at the bottom of the seat and pull the safety bar out of the seat. See figure 11, steps 1 and 2. Removing the backrest: Press the spring of the backrest at the bottom of the saddle and pull the backrest out of the saddle (see figure 11, step 3). Cover all openings in the saddle with the cover caps (see figure 11, step 4).
- NL** | Verwijderen van de valbeugel: Draai de knoppen aan de onderkant van de valbeugel om. Til beide zijden van de valbeugel uit de bevestigingspunten van de rugleuning. Druk aan de onderzijde van het zadel de veer in van de verticale stang van de valbeugel en trek de valbeugel uit het zadel. Zie afbeelding 11 stap 1 en 2. Verwijderen van de rugleuning: Druk aan de onderzijde van het zadel de veer in van de rugleuning en trek de rugleuning uit het zadel (zie afbeelding 11 stap 3). Dek alle openingen in het zadel af met de afdekkapjes (zie afbeelding 11 stap 4).
- DE** | Sicherheitsbügel entfernen: Drehen Sie die Knöpfe an der Unterseite des Sicherheitsbügels. Heben Sie beide Seiten des Sicherheitsbügels aus den Befestigungspunkten an der Rückenlehne. Drücken Sie die Feder an der senkrechten Stange des Sicherheitsbügels an der Unterseite des Sitzes und ziehen Sie den Sicherheitsbügel aus dem Sitz. Siehe Abbildung 11, Schritte 1 und 2. Rückenlehne entfernen: Drücken Sie die Feder der Rückenlehne an der Unterseite des Sitzes und ziehen Sie die Rückenlehne aus dem Sitz (siehe Abbildung 11, Schritt 3). Verschließen Sie alle Öffnungen im Sitz mit den Abdeckkappen (siehe Abbildung 11, Schritt 4).
- FR** | Retrait de la barre de sécurité : Tournez les molettes situées sous la barre de sécurité. Soulevez les deux côtés de la barre de sécurité pour les dégager des points de fixation situés sur le dossier. Appuyez sur le ressort situé sur la barre verticale de la barre de sécurité, en bas du siège, puis tirez la barre de sécurité pour la sortir du siège. (Voir image 11, étapes 1 et 2). Retrait du dossier : Appuyez sur le ressort, puis retirez le dossier de la selle (voir image 11, étape 3). Recouvrez toutes les ouvertures de la selle avec les capuchons de protection (voir image 11, étape 4)
- ES** | Para retirar la barra de seguridad: Gire las perillas en la parte inferior de la barra. Levante ambos lados de la barra para extraerla de los puntos de montaje del respaldo. Presione el resorte de la barra vertical de la barra en la parte inferior del asiento y extraiga la barra del asiento. Consulte la figura 11, pasos 1 y 2. Para retirar el respaldo: Presione el resorte del respaldo en la parte inferior del sillín y extraiga el respaldo (consulte la figura 11, paso 3). Cubra todas las aberturas del sillín con las tapas (consulte la figura 11, paso 4).
- PT** | Remover a barra de segurança: Rode os manipulós na parte inferior da barra de segurança. Levante ambos os lados da barra de segurança dos pontos de fixação no encosto. Prima a mola na barra vertical da barra de segurança, na parte inferior do assento, e puxe a barra de segurança para fora do assento. Consulte a figura 11, passos 1 e 2. Remover o encosto: Prima a mola do encosto na parte inferior do selim e puxe o encosto para fora do selim (ver figura 11, passo 3). Cubra todas as aberturas do selim com as tampas de proteção (ver figura 11, passo 4).
- IT** | Rimozione della barra di sicurezza: ruotare le manopole nella parte inferiore della barra di sicurezza. Sollevare entrambi i lati della barra di sicurezza dai punti di fissaggio sullo schienale. Premere la molla sulla barra verticale della barra di sicurezza nella parte inferiore del sedile ed estrarre la barra di sicurezza dal sedile. Vedere figura 11, passaggi 1 e 2. Rimozione dello schienale: premere la molla dello schienale nella parte inferiore della sella ed estrarre lo schienale dalla sella (vedere figura 11, passaggio 3). Coprire tutte le aperture della sella con i tappi di copertura (vedere figura 11, passaggio 4).

- FI** | Turvakaaren irrottaminen: Käännä turvakaaren alapinnassa olevia säätönuppeja. Nosta turvakaari molemmilta puolilta irti selkänöjan kiinnityspisteistä. Paina turvakaaren pystytangon joustaa istuimen alapinnasta ja vedä turvakaari ulos istuimesta. Katso kuva 11, vaiheet 1 ja 2. Selkänöjan irrottaminen: Paina selkänöjan joustaa satulan alapinnasta ja vedä selkänöja irti satulasta (katso kuva 11, vaihe 3). Peitä kaikki satulan aukot suojakapseleilla (katso kuva 11, vaihe 4).
- SE** | Ta bort säkerhetsbygeln: Vrid reglagen på undersidan av säkerhetsbygeln. Lyft båda sidor av säkerhetsbygeln ur fästpunkterna på ryggstödet. Tryck in fjädern på den vertikala stängen längst ner vid sitsen och dra ut säkerhetsbygeln ur sitsen. Se figur 11, steg 1 och 2. Ta bort ryggstödet: Tryck in fjädern på ryggstödet längst ner vid sadeln och dra ryggstödet ur sadeln (se figur 11, steg 3). Täck alla öppningar i sadeln med skyddslocken (se figur 11, steg 4).
- CZ** | Demontáž bezpečnostního rámu: Otočte knoflíky ve spodní části bezpečnostního rámu. Zvedněte obě strany bezpečnostního rámu z upevňovacích bodů na opěradle. Stiskněte pružinu na svislé tyči bezpečnostního rámu ve spodní části sedadla a vytáhněte bezpečnostní rám ze sedadla. Viz obrázek 11, kroky 1 a 2. Demontáž opěradla: Stiskněte pružinu opěradla ve spodní části sedla a vytáhněte opěradlo ze sedla (viz obrázek 11, krok 3). Zakryjte všechny otvory v sedle krytkami (viz obrázek 11, krok 4).
- PL** | Demontaż pałąka bezpieczeństwa: Obróć pokrętła znajdujące się u dołu pałąka bezpieczeństwa. Unieś obie strony pałąka z punktów mocowania na oparciu. Naciśnij sprężynę na pionowym pręcie pałąka bezpieczeństwa pod siedziskiem i wyciągnij pałąk z siedziska. Patrz rysunek 11, kroki 1 i 2. Demontaż oparcia: Naciśnij sprężynę oparcia znajdującą się pod siodełkiem i wyciągnij oparcie z siodełka (patrz rysunek 11, krok 3). Zasłoń wszystkie otwory w siodełku osłonami (patrz rysunek 11, krok 4).
- NO** | Fjerne sikkerhetsbøylen: Vri knottene på undersiden av sikkerhetsbøylen. Løft begge sider av sikkerhetsbøylen ut av festepunktene på ryggstøtten. Trykk inn fjæren på den vertikale stangen nederst ved setet og trekk sikkerhetsbøylen ut av setet. Se figur 11, steg 1 og 2. Fjerne ryggstøtten: Trykk inn fjæren på ryggstøtten nederst ved setet og trekk ryggstøtten ut av setet (se figur 11, steg 3). Dekk alle åpninger i setet med dekkhettene (se figur 11, steg 4).
- DK** | Afmontering af sikkerhedsbøjlen: Drej knapperne i bunden af sikkerhedsbøjlen. Løft begge sider af sikkerhedsbøjlen ud af monteringspunkterne på ryglænet. Tryk fjæderen på den lodrette stang nederst ved sædet ind, og træk sikkerhedsbøjlen ud af sædet. Se figur 11, trin 1 og 2. Afmontering af ryglænet: Tryk fjæderen på ryglænet nederst ved sadlen ind, og træk ryglænet ud af sadlen (se figur 11, trin 3). Dæk alle åbninger i sadlen med dækkapperne (se figur 11, trin 4).
- GR** | Αφαίρεση της προστατευτικής μπάρας: Περιστρέψτε τα κουμπιά στο κάτω μέρος της προστατευτικής μπάρας. Ανασηκώστε και αφαιρέστε και τις δύο πλευρές της από τα σημεία στήριξης στην πλάτη. Πιέστε το ελατήριο της κάθετης μπάρας στο κάτω μέρος του καθίσματος και τραβήξτε την προστατευτική μπάρα έξω από το κάθισμα. Βλ. εικόνα 11, βήματα 1 και 2. Αφαίρεση της πλάτης: Πιέστε το ελατήριο της πλάτης στο κάτω μέρος της σέλας και τραβήξτε την πλάτη έξω από τη σέλα (βλ. εικόνα 11, βήμα 3). Καλύψτε όλα τα ανοίγματα της σέλας με τα προστατευτικά καπάκια (βλ. εικόνα 11, βήμα 4).
- HU** | A biztonsági keret eltávolítása: Fordítsa el a biztonsági keret alján található szárnyas anyákat útközéig. Emelje ki mindkét oldalt a biztonsági keretet rögzítési pontjaiból a háttámlán. Nyomja meg a biztonsági keret függőleges rúdján lévő műanyag fület az ülés alján, és húzza ki a biztonsági keretet az ülésből. Lásd 11. ábra, 1–2. lépés. A háttámla eltávolítása: Nyomja meg a háttámla alján található műanyag fület, és húzza ki a háttámlát az ülésből (lásd 11. ábra, 3. lépés). Fedje le az ülés minden nyílását a takarósapkákkal (lásd 11. ábra, 4. lépés).

- RO | Îndepărtarea barei de siguranță: Rotiți butoanele de la baza barei de siguranță. Ridicați ambele părți ale barei de siguranță din punctele de prindere de pe spătar. Apăsați arcul de pe bara verticală a barei de siguranță, în partea inferioară a scaunului, și trageți bara de siguranță în afară din scaun. Consultați figura 11, pașii 1 și 2. Îndepărtarea spătarului: Apăsați arcul spătarului în partea inferioară a șeii și trageți spătarul în afară din șea (consultați figura 11, pasul 3). Acoperiți toate deschiderile din șea cu capacele de protecție (consultați figura 11, pasul 4).
- SK | Demontáž bezpečnostného rámu: Otočte gombíky v spodnej časti bezpečnostného rámu. Zdvihnite obe strany bezpečnostného rámu z upevňovacích bodov na operadle. Stlačte pružinu na zvislej tyči bezpečnostného rámu v spodnej časti sedadla a vyťahnite bezpečnostný rám zo sedadla. Pozri obrázok 11, kroky 1 a 2. Demontáž operadla: Stlačte pružinu operadla v spodnej časti sedla a vyťahnite operadlo zo sedla (pozri obrázok 11, krok 3). Zakryte všetky otvory v sedle krytkami (pozri obrázok 11, krok 4).
- BG | Премахване на предпазната лента: Завъртете копчетата от долната страна на предпазната лента. Повдигнете и двете страни на предпазната лента от монтажните точки на облегалката. Натиснете пружината на вертикалната част на предпазната лента в долната част на седалката и издърпайте предпазната лента от седалката. Вижте фигура 11, стъпки 1 и 2. Премахване на облегалката: Натиснете пружината на облегалката в долната част на седалката и издърпайте облегалката от седалката (вижте фигура 11, стъпка 3). Покрийте всички отвори на седалката с капачките (вижте фигура 11, стъпка 4).
- SI | Odstranitev varnostne palice: Obrnite gumba na dnu varnostne palice. Dvignite obe strani varnostne palice iz pritrilnih točk na naslonjalu. Pritisnite vzmet na navpični palici varnostne palice na dnu sedeža in izvlecite varnostno palico iz sedeža. Glejte sliko 11, koraka 1 in 2. Odstranitev naslonjala: Pritisnite vzmet naslonjala na dnu sedeža in izvlecite naslonjalo iz sedeža (glejte sliko 11, korak 3). Vse odprtine v sedežu pokrijte s pokrovčki (glejte sliko 11, korak 4).

- EE | Turvakaare eemaldamine: Keerake turvakaare allosas olevaid nuppe. Tõstke turvakaare vertikaalsel vardal (istme allosas) olevat vedru ja tõmmake turvakaar istmest välja. Vt joonis 11, sammud 1 ja 2. Seljatoe eemaldamine: Vajutage seljatoe vedrule sadula allosas ja tõmmake seljatugi sadulast välja (vt joonis 11, samm 3). Katke kõik sadulas olevad avad kattedorkidega (vt joonis 11, samm 4).
- HR | Uklanjanje sigurnosne šipke: Okrenite gumbе na dnu sigurnosne šipke. Podignite obje strane sigurnosne šipke iz točaka za pričvršćivanje na naslonu. Pritisnite oprugu na okomitoj šipki sigurnosne šipke na dnu sjedala i izvucite sigurnosnu šipku iz sjedala. Pogledajte sliku 11, korake 1 i 2. Uklanjanje naslona: Pritisnite oprugu naslona na dnu sjedala i izvucite naslon iz sjedala (vidi sliku 11, korak 3). Pokrijte sve otvore na sjedalu poklopcima (vidi sliku 11, korak 4).
- LV | Drošības stieņa noņemšana: Pagrieziet regulēšanas pogas drošības stieņa apakšpusē. Paceliet abas drošības stieņa puses no stiprinājuma vietām pie atzveltnes. Nospiediet atspēri uz drošības stieņa vertikālās daļas sēdekļa apakšpusē un izvelciet drošības stieni no sēdekļa. Skatiet 11. attēlu, 1. un 2. soli. Atzveltnes noņemšana: Nospiediet atzveltnes atspēri sēdekļa apakšpusē un izvelciet atzveltni no sēdekļa (skatiet 11. attēlu, 3. soli). Nosedziet visas atveres sēdekļī ar aizsargvāciņiem (skatiet 11. attēlu, 4. soli).
- LT | Apsauginio lankelio nuėmimas: Pasukite rankenėles apsauginio lankelio apačioje. Pakelkite abi apsauginio lankelio puses iš tvirtinimo vietų ant atlošo. Paspauskite spyruoklę ant apsauginio lankelio vertikalios dalies sėdynės apačioje ir ištraukite apsauginį lankelį iš sėdynės. Žr. 11 pav., 1 ir 2 žingsnius. Atlošo nuėmimas: Paspauskite atlošo spyruoklę balnelio apačioje ir ištraukite atlošą iš balnelio (žr. 11 pav., 3 žingsnis). Uždenkite visas balnelio angas dangteliais (žr. 11 pav., 4 žingsnis).



12.

- EN | Removing the push bar: Press the black metal button on the underside of the tricycle. Pull the connector with the push bar upwards out of the bicycle. See figure 12.
- NL | Verwijderen van de duwstang: Duw de zwarte metalen knop in aan de onderkant van de driewieler. Trek de connector met de duwstang omhoog uit de fiets. Zie afbeelding 12.
- DE | Entfernen der Schiebestange: Drücken Sie den schwarzen Metallknopf an der Unterseite des Dreirads. Ziehen Sie das Verbindungsstück mit der Schiebestange nach oben aus dem Dreirad heraus. Siehe Abbildung 12.
- FR | Retrait de la barre de poussée : Appuyez sur le bouton métallique noir situé

sous le tricycle. Tirez la barre vers le haut pour l'enlever du tricycle. (Voir image 12).

- ES | Para retirar la barra de empuje: Presione el botón metálico negro en la parte inferior del triciclo. Tire del conector con la barra de empuje hacia arriba para extraerlo de la bicicleta. Véase la figura 12.
- PT | Remover a barra de empurrar: Prima o botão metálico preto na parte inferior do triciclo. Puxe o conector com a barra de empurrar para cima, retirando-o do triciclo. Consulte a figura 12.
- IT | Rimozione della barra di spinta: premere il pulsante metallico nero sul lato inferiore del triciclo. Estrarre il connettore con la barra di spinta dalla bicicletta tirandolo verso l'alto. Vedere figura 12.

FI | Työntöaisan irrottaminen: Paina kolmipyörän alapinnassa olevaa mustaa metallipainiketta. Vedä liitin työntöaisoiheen ylöspäin irti pyörästä. Katso kuva 12.

SE | Ta bort styrhandtaget: Tryck på den svarta metallknappen på undersidan av trehjulingen. Dra kopplingen med styrhandtaget uppåt och ut ur cykeln. Se figur 12.

CZ | Demontáž rukojeti: Stiskněte černé kovové tlačítko na spodní straně tříkolky. Vytáhněte konektor s rukojetí směrem nahoru z tříkolky. Viz obrázek 12.

PL | Demontaż drążka do pchania: Naciśnij czarny metalowy przycisk znajdujący się na spodzie trójkołowca. Wyciągnij łącznik z drążkiem do pchania, pociągając go do góry. Patrz rysunek 12.

NO | Fjerne skyvestangen: Trykk på den svarte metallknappen på undersiden av trehjuls sykkel. Trekk koblingsstykket med skyvestangen opp og ut av sykkel. Se figur 12.

DK | Afmontering af skubbestangen: Tryk på den sorte metal knap på undersiden af trehjulet cykel. Træk forbindelsesstykket med skubbestangen opad og ud af cyklen. Se figur 12.

GR | Αφαίρεση της λαβής ώθησης: Πιέστε το μαύρο μεταλλικό κουμπί στο κάτω μέρος του τρίκυκλου. Τραβήξτε προς τα πάνω τον σύνδεσμο με τη λαβή ώθησης για να τον αφαιρέσετε από το τρίκυκλο. Βλ. εικόνα 12.

HU | Nyomja meg a tricikli alján található fekete fémgombot. Húzza felfelé a tolórúddal együtt a csatlakozót, hogy kivehesse a tricliből. Lásd 12. ábra.

RO | Îndepărtarea barei de împingere: Apăsați butonul metalic negru de pe partea inferioară a triciclei. Trageți conectorul cu bara de împingere în sus și scoateți-l din tricicletă. Consultați figura 12.

SK | Demontáž rukoväte: Stlačte čierne kovové tlačidlo na spodnej strane trojkolky. Vytiahnite konektor s rukoväťou smerom hore z trojkolky. Pozri obrázok 12.

BG | Премахване на дръжката за бутане: Натиснете черния метален бутон от долната страна на триколката. Издърпайте съединителя с дръжката за бутане нагоре, извън велосипеда. Вижте фигура 12.

SI | Odstranitev potisne ročice: Pritisnite črni kovinski gumb na spodnji strani tricikla. Izvlecite priključek s potisno ročico navzgor iz kolesa. Glejte sliko 12.

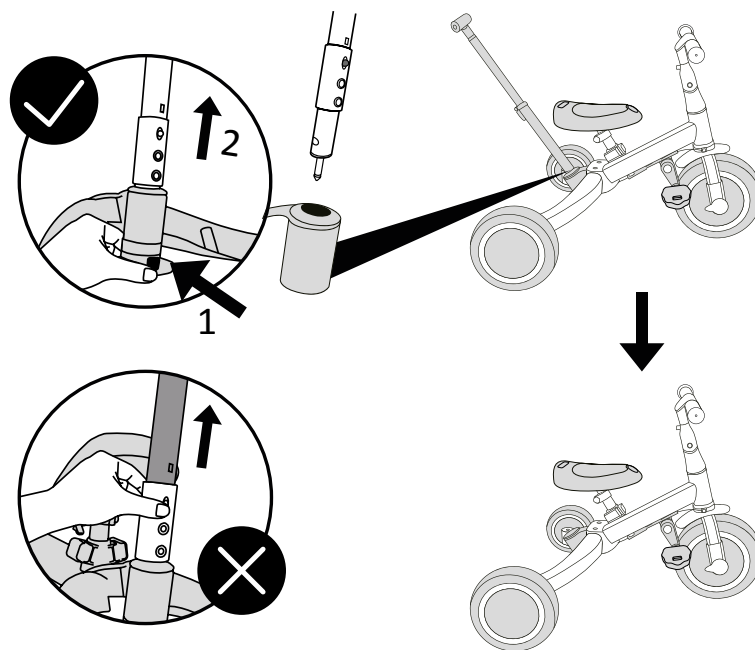
EE | Lükkesanga eemaldamine: Vajutage kolmerattalise ratta allosas olevat musta metallnuppu. Tõmmake ühendusdetail koos lükkesangaga ülespoole rattast välja. Vt joonis 12.

HR | Uklanjanje ručke za guranje: Pritisnite crni metalni gumb na donjoj strani tricikla. Izvucite konektor s ručkom za guranje prema gore iz bicikla. Pogledajte sliku 12.

LV | Stumšanas roktura noņemšana: Nospiediet melno metāla pogu tricikla apakšpusē. Pavelciet savienotāju ar stumšanas rokturi uz augšu un izņemiet to no velosipēda. Skatiet 12. attēlu.

LT | Stūmimo rankenos nuėmimas: Paspauskite juodą metalinį mygtuką triratuko apačioje. Ištraukite jungtį su stūmimo rankena aukštyn iš triratuko. Žr. 12 pav.

12.



13.

EN | HOW TO ADJUST HANDLEBAR ANGLE: The angle of handle bar can be adjusted accordingly to the kid's needs. When adjust the angle forward, pull up the button and push forward the handlebar at the same time, and then do remember to pull up the handlebar a little bit until you heard "clack", which means this position locked. If you want to adjust the angle back straight, just pull up the button and pull back the handlebar, it will be ok.

NL | DE STUURHOEK AANPASSEN: De stuurhoek kan worden aangepast aan de behoefte van het kind. Als u de hoek naar voren wilt instellen trek dan de knop omhoog en duw gelijktijdig het stuur naar voren, en vergeet dan niet het stuur een beetje omhoog te trekken totdat u een "klik" hoort zodat deze vergrendeld is. Als het stuur weer recht afgesteld dient te worden, trek dan de knop weer omhoog en trek het stuur weer naar achteren, zo zit deze weer goed.

DE | EINSTELLUNG DES LENKRADS: Der Winkel des Lenkrads kann an die Größe des Kindes angepasst werden. Wenn Sie das Lenkrad nach vorne verschieben wollen, ziehen Sie den Button und drücken gleichzeitig das Lenkrad leicht nach vorne, bis Sie ein „Klicken“ hören, das bedeutet, dass die Lenkradposition blockiert ist. Wenn Sie das Lenkrad nach hinten verschieben wollen, ziehen Sie den Button und verschieben Sie das Lenkrad nach hinten, bis es in die richtige Position zurückgekehrt ist.

FR | LE REGLAGE DU GUIDON : L'angle du guidon peut être ajusté en fonction de la taille de l'enfant. Si vous voulez faire avancer le guidon, tirez le bouton vers le haut et poussez en même temps le guidon légèrement vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un "clac" qui indique une position de verrouillage du guidon. Si vous voulez déplacer le guidon vers l'arrière, tirez sur le bouton vers le haut et déplacez le guidon vers l'arrière jusqu'à ce qu'il revienne dans la bonne position.

ES | REGULACIÓN DEL MANILLAR: El ángulo del manillar puede ajustarse a la altura del niño. Para mover el manillar hacia delante, suba el botón tirando ligeramente del manillar hacia delante, hasta el momento de oír el „clac“, señal de la posición bloqueada del manillar. Para mover el manillar hacia atrás, suba el botón y desplace el manillar hacia atrás, hasta el momento de encajarlo en la posición correcta.

PT | COMO AJUSTAR O ÂNGULO DO GUIADOR: O ângulo do guiador pode ser ajustado de acordo com as necessidades da criança. Ao ajustar o ângulo para frente, puxe o botão para cima e empurre o guiador para frente ao mesmo tempo, e lembre-se de puxar o guiador um pouco para cima até ouvir "clack", o que significa que esta posição está travada. Se quiser ajustar o ângulo para trás em linha reta, basta puxar o botão e puxar o guiador para trás.

IT | COME REGOLARE IL MANUBRIO: L'angolo del manubrio può essere regolato in base alle esigenze del bambino. Quando si regola l'angolo in avanti, tirare su il pulsante e contemporaneamente spingere in avanti il manubrio, quindi ricordarsi di sollevare un po' il manubrio finché non si sente "clack", che significa che questa posizione è bloccata. Se vuoi regolare l'angolo indietro dritto, basta tirare su il pulsante e tirare indietro il manubrio, sarà corretto.

FI | KUINKA SÄÄTÄÄ OHJAUSTANGON KULMAA: Ohjaustangon kulmaa voidaan säätää lasten tarpeiden mukaan. Kun säädät kulmaa eteenpäin, vedä painiketta ja työnnä samanaikaisesti ohjaustankoa eteenpäin, vedä painiketta ja hieman ylöspäin, jolloin kuulet "klik" äänen position lukittumisen varmistamiseksi. Jos haluat säätää kulmaa takaisin suoraksi, vedä painiketta ja samanaikaisesti vedä ohjaustankoa taaksepäin.

SE | HUR MAN JUSTERAR STYRETS VINKEL: Vinkeln på styret kan justeras i enlighet med barnets behov. När du justerar vinkeln framåt, dra upp knappen och tryck framåt styret samtidigt, och kom då ihåg att dra upp styret lite tills du hör ett "klik", vilket innebär att denna position är låst. Om du vill justera vinkeln rakt bakåt är det bara att dra upp knappen och dra tillbaka styret, det är ok.

CZ | SEŘÍZENÍ ŘÍDÍTEK: Úhel řídek lze nastavit podle výšky dítěte. Chcete-li posunout řídítko dopředu, zatáhněte za tlačítko a současně zatlačte řídítko mírně dopředu, dokud neuslyšíte "cvaknutí", které signalizuje uzamčenou polohu. Chcete-li posunout řídítko dozadu, vytáhněte tlačítko a posuňte řídítko zpět, dokud se nevrátí do správné polohy.

PL | REGULACJA KIEROWNICY: Kąt kierownicy można dostosować do wzrostu dziecka. Jeśli chcesz przesuwać kierownicę do przodu podciagnij przycisk i jednocześnie popchnij lekko do przodu kierownicę do momentu, aż usłyszysz „kliknięcie”, które oznacza zablokowaną pozycję kierownicy. Jeśli chcesz przesuwać kierownicę do tyłu podciagnij przycisk i przesunij w tył kierownicę, aż do powrotu na odpowiednią pozycję.

NO | HVORDAN JUSTERE STYREVINKEL: Vinkelen på styret kan justeres i henhold til barnets behov. Når du justerer vinkelen fremover, trekk opp knappen og skyv frem styret samtidig, og husk deretter å trekke opp styret litt til du hørte "klikk", som betyr at denne posisjonen er låst. Hvis du vil justere vinkelen rett tilbake, er det bare å trekke opp knappen og trekke tilbake styret, det går greit.

DK | SÅDAN JUSTERES STYRVINKLEN

Vinklen på styret kan justeres i overensstemmelse med barnets behov. Når du justerer vinklen fremad, skal du trække knappen op og skubbe styret frem på samme tid, og husk derefter at trække styret en lille smule op, indtil du hørte "klak", hvilket betyder, at denne position er låst. Hvis du vil justere vinklen lige tilbage, skal du bare trække knappen op og trække styret tilbage, det vil være ok.

GR | ΠΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗ ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ. Η γωνία του τιμονιού μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με τις ανάγκες του παιδιού. Όταν ρυθμίζετε τη γωνία προς τα εμπρός, τραβήξτε προς τα επάνω το κουμπί και ταυτόχρονα σπρώξτε το τιμόνι προς τα εμπρός, και, στη συνέχεια, θυμηθείτε να τραβήξετε το τιμόνι λίγο προς τα πάνω μέχρι να ακουστεί "κλικ", που σημαίνει ότι κλειδώσε σε αυτή τη θέση. Εάν θέλετε να προσαρμόσετε τη γωνία προς τα πίσω, απλά τραβήξτε το κουμπί προς τα πάνω και τραβήξτε το τιμόνι προς τα πίσω.

HU | KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA: A kormány dőlésszöge a gyerek korának megfelelő módon állítható. Ha előre szeretné tenni a kormányt, húzza meg a gombot, és enyhén tolja előre a kormányt egészen addig, amíg a kormány blokkolását jelző kattánót nem hallja. Ha hátra szeretné tenni a kormányt, húzza meg a gombot és tolja hátra a kormányt egészen addig, amíg nem éri el a megfelelő pozíciót.

RO | REGLAREA GHIDONULUI: Unghiul ghidonului poate fi ajustat la înălțimea copilului. Dacă doriți să mutați ghidonul înainte, trageți butonul și, în același timp, împingeți ghidonul ușor înainte, până ce auziți un „clac”, ceea ce înseamnă că poziția ghidonului este blocată. Dacă doriți să mutați volanul înapoi, trageți butonul și glisați ghidonul înapoi până când va reveni la poziția corespunzătoare.

SK | NASTAVENIE RUKOVÄTE: Uhol rukoväte sa dá nastaviť podľa výšky dieťaťa. Ak chcete posunúť rukoväť dopredu, zatiahnite za tlačidlo a súčasne mierne posuňte rukoväť dopredu, kým neuslyšíte "cvaknutie", ktoré signalizuje uzamknutú polohu. Ak chcete rukoväť posunúť späť, stlačte tlačidlo a posuňte rukoväť dozadu, kým sa nevráti do správnej polohy.

BG | КАК ДА РЕГУЛИРАТЕ ЪГЪЛА НА КОРМИЛОТО: Ъгълът на дръжката може да се регулира според нуждите на детето. Когато регулирате ъгъла напред, дръпнете нагоре бутона и едновременно с това бутнете кормилото напред и след това не забравяйте да дръпнете кормилото малко нагоре, докато чуете „тракане“, което означава, че тази позиция е заключена. Ако искате да регулирате ъгъла назад напред, просто издърпайте бутона и дръпнете назад кормилото, всичко ще бъде наред.

SI | KAKO PRILAGODITI KOT KRMILA: Kot krmila lahko prilagodite glede na otrokove potrebe. Ko prilagodite kot naprej, povlecite gumb navzgor in hkrati potisnite naprej krmilo, nato pa ne pozabite rahlo potegniti krmila, dokler ne zaslišite "klik", kar pomeni, da je ta položaj zaklenjen. Če želite nastaviti kot nazaj naravnost, samo povlecite gumb in povlecite krmilo nazaj.

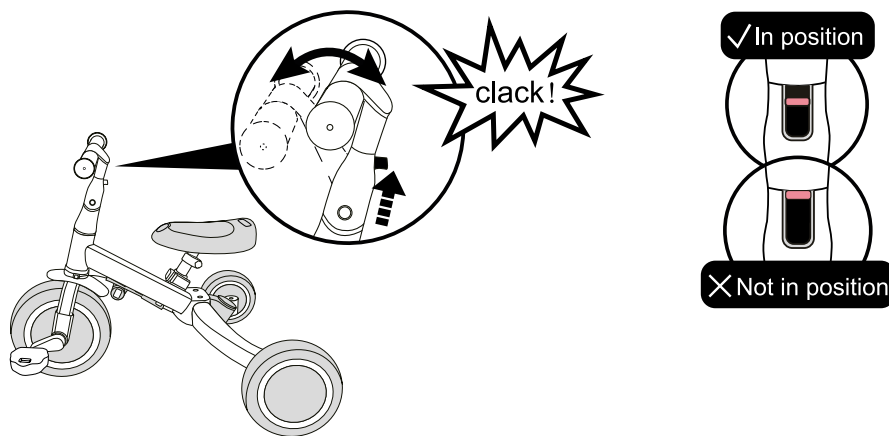
EE | KUIDAS REGULEERIDA LENKSTANGI KALDENURKA: Käepideme kaldenurka saab reguleerida vastavalt lapse vajadustele. Nurka ettepoole reguleerides tõmmake samal ajal nuppu üles ja lükake lenkstangi ettepoole ning pidage meeles, et tõmmake lenkstangi ka veidi ülespoole, kuni kuulete "klõksu", mis tähendab, et see asend on lukustatud. Kui soovite kaldenurka tagasi sirgeks reguleerida, tõmmake lihtsalt nupp üles ja tõmmake lenkstangi tagasi.

HR | KAKO PODESITI KUT UPRAVLJAČA: Kut upravljača može se podesiti u skladu s djetetovim potrebama. Kada podesite kut prema naprijed, povucite gumb prema gore i istovremeno gurnite upravljač prema naprijed, a zatim ne zaboravite malo povući upravljač dok ne čujete "klik", što znači da je ovaj položaj zaključan. Ako želite podesiti kut natrag ravno, samo povucite gumb i povucite upravljač, bit će u redu.

LV | KĀ REGULĒT ROKTURA LENĶU: Roktura lenķi var regulēt atbilstoši bērna vajadzībām. Noregulējot lenķi uz priekšu, vienlaikus velciet pogu uz augšu un spiediet stūri uz priekšu, kā arī atcerieties nedaudz pavelciet stūri uz augšu, līdz dzirdat "klikšķi", kas nozīmē, ka šī pozīcija ir bloķēta. Ja vēlaties noregulēt izliekumu atpakaļ uz taisnu, vienkārši pavelciet uz augšu pogu un pavelciet atpakaļ stūri.

LT | KAIP REGULIUOTI RANKOS KAMPĄ: rankenos kampą galima reguliuoti pagal vaiko poreikius. Reguliuodami kampą į priekį, patraukite mygtuką aukštin ir tuo pačiu metu stumkite vairą į priekį, o tada nepamirškite šiek tiek patraukti vairą, kol išgirsite „spragtelėjimą“, o tai reiškia, kad ši padėtis užfiksuota. Jei norite reguliuoti kampą atgal tiesiai, tiesiog patraukite mygtuką ir atitraukite vairą.

13.



14.

EN | HOW TO ADJUST THE SEAT HEIGHT: Loosen the screw with the Allen key to adjust height, then tighten the screws. Make sure it is tight! The saddle is adjustable in height 1, 2 or 3.

WARNING! Do not exceed the minimum insertion line. Make sure the clamp is on the stem of the tricycle. See figure 14.

NL | DE ZADELHOOGTE AAN PASSEN: Draai de schroef los met de inbusleutel om de hoogte aan te passen en draai vervolgens de schroef weer vast. Zorg ervoor dat deze strak aangedraaid zit! Het zadel is in hoogte 1, 2 of 3 verstelbaar.

WAARSCHUWING! Overschrijd de minimale insteeklijn niet. Zorg ervoor dat de klem op de stuurpen van de fiets zit. Zie afbeelding 14.

DE | SO VERSTELLEN SIE DIE SITZHÖHE: Lösen Sie die Schraube mit dem Inbusschlüssel, um die Höhe einzustellen und ziehen Sie die Schrauben anschließend fest. Achten Sie darauf, dass alles fest sitzt! Der Sattel ist in drei Höhenstufen (1, 2 oder 3) verstellbar.

ACHTUNG! Überschreiten Sie nicht die Mindestinstecklinie. Stellen Sie sicher, dass die Klemme am Vorbau des Dreirads sitzt. Siehe Abbildung 14.

FR | RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE SELLE : Desserrez la vis à l'aide de la clé Allen pour ajuster la hauteur, puis resserrez-la. Assurez-vous que la selle est bien serrée ! Elle est réglable sur 3 hauteurs différentes (1, 2 ou 3).

ATTENTION! Ne dépassez pas la ligne d'insertion minimale. Assurez-vous que le collier de serrage est bien positionné sur la tige de la selle. (Voir image 14).

ES | CÓMO AJUSTAR LA ALTURA DEL SILLÍN: Afloje el tornillo con la llave Allen para ajustar la altura y luego apriete los tornillos. ¡Asegúrese de que esté bien apretado! El sillín se puede ajustar en altura 1, 2 o 3.

ADVERTENCIA! No exceda la línea de inserción mínima. Asegúrese de que la abrazadera esté en la potencia del triciclo. Véase la figura 14.

PT | COMO AJUSTAR A ALTURA DO SELIM: Desaperte o parafuso com a chave Allen para ajustar a altura e, em seguida, volte a apertá-lo. Certifique-se de que fica bem apertado! O selim pode ser ajustado para as posições 1, 2 ou 3.

ATENÇÃO! Não ultrapasse a linha mínima de inserção. Certifique-se de que a abraçadeira está corretamente posicionada no tubo do triciclo. Consulte a figura 14.

IT | COME REGOLARE L'ALTEZZA DELLA SELLA: Allentare la vite con la chiave a brugola per regolare l'altezza, quindi serrare le viti. Assicurarsi che siano ben strette! La sella è regolabile in altezza 1, 2 o 3.

ATTENZIONE! non superare la linea di inserimento minima. Assicurarsi che il morsetto sia sull'attacco del triciclo. Vedere figura 14.

FI | Istuimen korkeuden säätäminen: Löysää ruuvi kuusiokoloavaimella säätääksesi korkeutta ja kiristä ruuvi sen jälkeen. Varmista, että kiristys on riittävä. Satula on säädettävissä korkeuksiin 1, 2 tai 3.

VAROITUS! Älä ylitä minimimerkintää. Varmista, että kiristin on k olmpipyörän satulapolpassa. Katso kuva 14.

SE | SÅ HÄR JUSTERAR DU SITSHÖJDEN: Lossa skruven med insexnyckeln för att justera höjden och dra sedan åt skruven igen. Kontrollera att den är ordentligt åtdragen! Sadeln kan justeras till höjd 1, 2 eller 3.

WARNING! Överskrid inte minsta insticksmarkeringen. Kontrollera att klämman sitter på trehjulingens styrstam. Se figur 14.

CZ | JAK NASTAVIT VÝŠKU SEDADLA: Povolte šroub imbusovým klíčem pro nastavení výšky a poté šrouby utáhněte. Ujistěte se, že je pevně utažen! Sedlo je výškově nastavitelné do úrovně 1, 2 nebo 3.

UPOZORNĚNÍ! Nepřekračujte minimální rysku pro zasunutí. Ujistěte se, že je svorka na představci tříkolky. Viz obrázek 14.

PL | JAK WYREGULOWAĆ WYSOKOŚĆ SIODEŁKA: Poluzuj śrubę za pomocą klucza imbusowego, aby ustawić wysokość, a następnie dokręć śrubę. Upewnij się, że jest dobrze dokręcona! Siodełko można ustawić na wysokości 1, 2 lub 3.

OSTRZEŻENIE! Nie przekraczaj minimalnej linii wsunięcia. Upewnij się, że obejmą znajduje się na rurze trójkołowca. Patrz rysunek 14.

NO | SLIK JUSTERER DU SETEHØJDEN: Løsne skruen med unbrakonøkkelen for å justere høyden, og stram deretter skruen igjen. Sørg for at den er godt strammet! Setet kan justeres til høyde 1, 2 eller 3.

ADVARSEL! Ikke overskrid minimumsmarkeringen for innsetting. Sørg for at klemmen sitter på trehjuls sykkelens styrestamme. Se figur 14.

DK | SÅDAN JUSTERES SÆDEHØJDEN: Løsn skruen med unbrakonøglen for at justere højden, og spænd derefter skruen igen. Sørg for, at den er strammet godt til! Sadlen kan justeres i højderne 1, 2 eller 3.

ADVARSEL! Overskrid ikke minimumsmarkeringen. Sørg for, at spændebåndet sidder på trehjulets stelrør. Se figur 14.

GR | ΠΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΗΣ ΣΕΛΑΣ: Χαλαρώστε τη βίδα με το κλειδί Allen για να ρυθμίσετε το ύψος και στη συνέχεια σφίξτε ξανά τη βίδα. Ελέγξτε ότι η βίδα είναι καλά σφιγμένη. Η σέλα ρυθμίζεται σε 3 θέσεις ύψους (1, 2 ή 3).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην υπερβαίνετε τη γραμμή μέγιστης εισαγωγής. Βεβαιωθείτε ότι ο σφιγκτήρας είναι σωστά τοποθετημένος στον σωλήνα του τρίκυκλου. Βλ. εικόνα 14.

HU | HOGYAN ÁLLÍTSUK BE AZ ÜLÉS MAGASSÁGÁT: Lazítsa meg a csavart az imbusz kulccsal a magasság beállításához, mikor beállította a kívánt magasságot húzza meg újra a csavart. Ügyeljen rá, hogy teljesen szoros legyen! Az ülés három

magassági fokozatban állítható.

FIGYELMEZTETÉS! ne tolja túl a minimum vonalon. Győződjön meg róla, hogy a bilincs a tricikli csövén van. Lásd 14. ábra.

RO | CUM SE REGLEAZĂ ÎNĂLȚIMEA ȘEI: Slăbiți șurubul cu cheia imbus pentru a regla înălțimea, apoi strângeți din nou șuruburile. Asigurați-vă că sunt bine strânse! Șaua este reglabilă pe înălțimile 1, 2 sau 3.

AVERTISMENT! Nu depășiți linia minimă de inserție. Asigurați-vă că clema este poziționată pe tija tricicletei. Consultați figura 14.

SK | AKO NASTAVIŤ VÝŠKU SEDADLA: Povoľte skrutku imbusovým kľúčom pre nastavenie výšky a potom skrutky utiahnite. Uistite sa, že je pevne utiahnutý! Sedlo je výškově nastaviteľné do úrovne 1, 2 alebo 3.

UPOZORNENIE! Neprekračujte minimálnu rysku pre zasunutie. Uistite sa, že je svorka na predstavci trojkolky. Pozri obrázok 14.

BG | КАК ДА НАСТРОИТЕ ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА: Развийте винта с помощта на Ален ключ, за да регулирате височината, след което затегнете винта отново. Уверете се, че е добре стегнат! Седалката може да се регулира на височина 1, 2 или 3.

ВНИМАНИЕ! Не надвишавайте минималната линия за вкарване. Уверете се, че скобата е на рамката на триколката. Вижте фигура 14.

SI | KAKO NASTAVITI VIŠINO SEDEŽA: Z imbus ključem odvijte vijak za nastavitev višine in nato privijte vijake. Prepričajte se, da je tesno privit! Sedež je nastavljen po višini 1, 2 ali 3.

OPOZORILO! Ne prekoračite minimalne črte za vstavljanje. Prepričajte se, da je objemka na krmilu tricikla. Glejte sliko 14.

EE | ISTME KÕRGUSE REGULEERIMINE: Vabastage kruvi kuuskantvõtme, et kõrgust reguleerida, seejärel pingutage kruvid uuesti. Veenduge, et need on korralikult kinni! Sadulat saab reguleerida kõrgusele 1, 2 või 3.

HOIATUS! Ärge ületage minimaalset sisestusjoont. Veenduge, et klamber asub kolmerattalise ratta sadulaturul. Vt joonis 14.

HR | KAKO PODESITI VISINU SJEDALA: Otpustite vijak imbus ključem za podešavanje visine, a zatim zategnite vijke. Provjerite je li čvrsto pričvršćen! Sjedalo se može podesiti po visini 1, 2 ili 3.

UPOZORENJE! Ne prekoračujte minimalnu liniju umetanja. Provjerite je li stezaljka na luli tricikla. Pogledajte sliku 14.

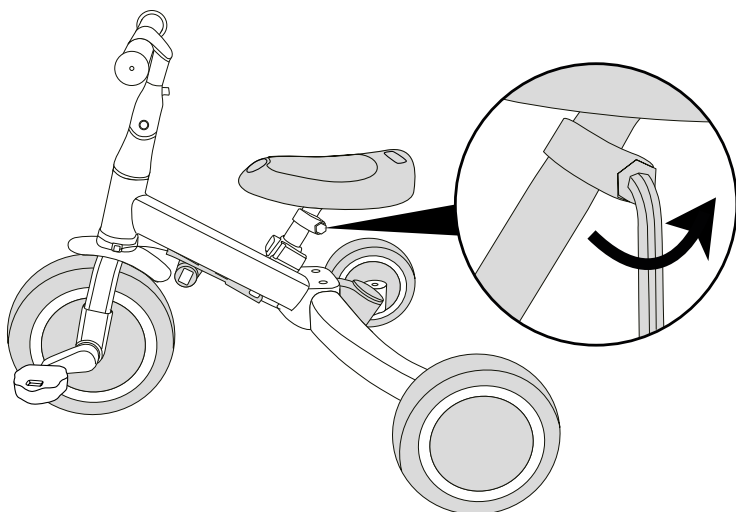
LV | KĀ REGULĒT SĒDEKĻA AUGSTUMU: Atskrūvējiet skrūvi ar sešstūra atslēgu, lai noregulētu augstumu, pēc tam pievelciet skrūves. Pārlicinieties, ka tās ir cieši pievilktas! Sēdekļa augstumu var regulēt 1., 2. vai 3. pozīcijā.

BRĪDINĀJUMS! Nepārsniedziet minimālās ievietošanas atzīmi. Pārlicinieties, ka skava atrodas uz tricikla stūres statņa. Skatiet 14. attēlu.

LT | KAIP REGULIUOTI SĖDYNĖS AUKŠTĮ: Atlaisvinkite varžtą šešiakampi raktu, kad sureguliuotumėte aukštį, tada vėl priveržkite varžtą. Įsitinkkite, kad jis gerai priveržtas! Balnelio aukštį galima nustatyti į 1, 2 arba 3 padėtį.

ĮSPĖJIMAS! Neviršykite minimalios įstatymo linijos. Įsitinkkite, kad apkaba yra ant triratuko vamzdžio. Žr. 14 pav.

14.

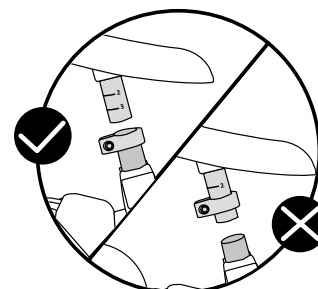
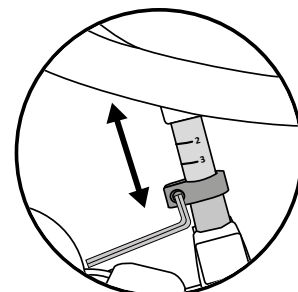


1

2

3

MIN. INSERTION ▼

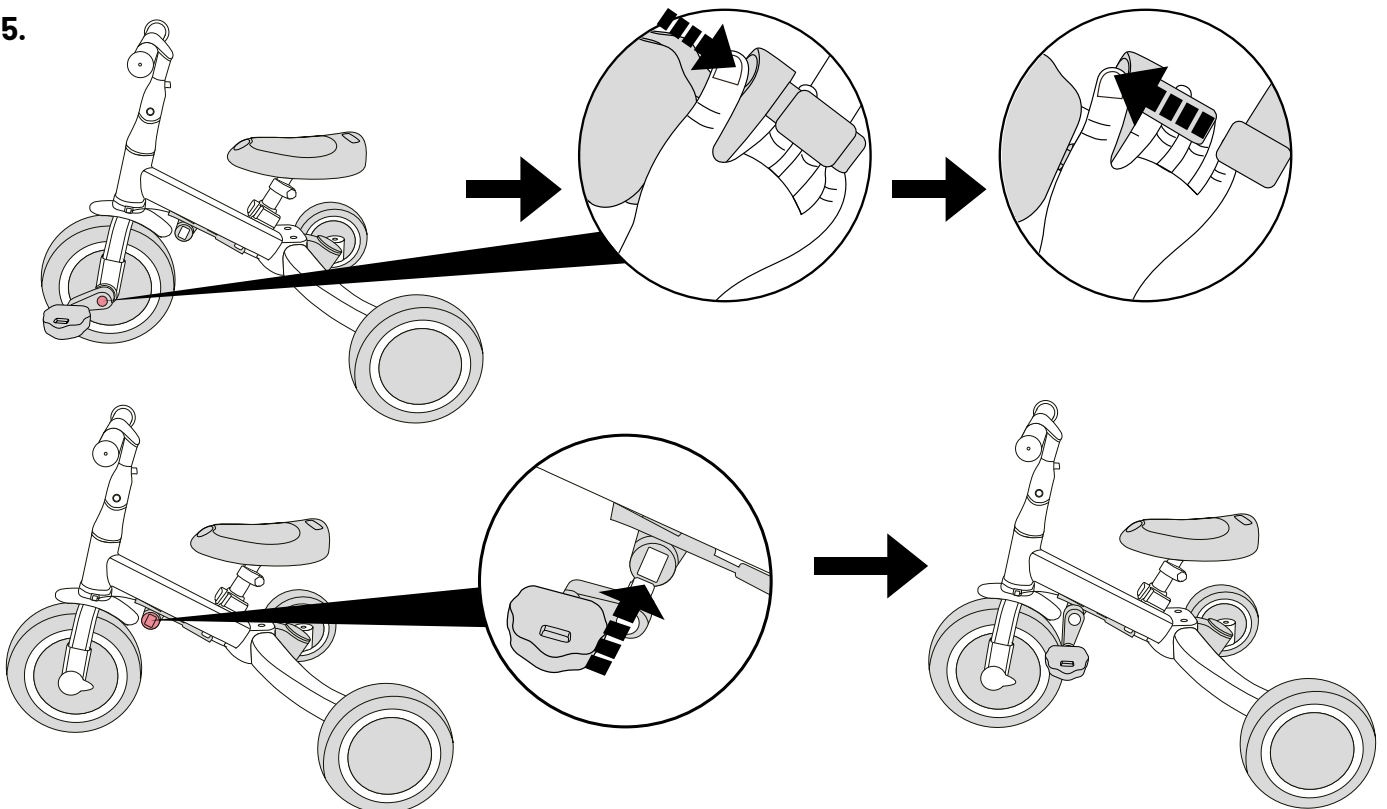


15.

- EN | HOW TO REMOVE PEDALS FROM WHEEL: Press the circle button on the pedal, as fig. shows, meanwhile, pull out the pedal with force. The pedals can be placed under the saddle or on the frame. Insert into the holes and hear for a "clack" to make sure it is in secured place.
- NL | HOE DE PEDALEN VAN HET WIEL TE VERWIJDEREN: Druk op de ronde knop op het pedaal, zoals weergegeven, trek het pedaal er krachtig uit. De pedalen kunnen onder het zadel of op het frame worden geplaatst. Steek het in de gaten en hoor een "klik" om er zeker van te zijn dat het op een veilige plaats vast zit.
- DE | ABNEHMEN DER PEDALE VOM RAD: Drücken Sie den runden Knopf auf dem Pedal, wie in der Abb. gezeigt, und ziehen Sie das Pedal mit Kraft heraus. Die Pedale können unter den Sattel oder auf den Rahmen gelegt werden. Stecken Sie die Pedale in die Löcher und hören Sie auf ein "Klacken", um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.
- FR | COMMENT ENLEVER LES PÉDALES DE LA ROUE : Appuyer sur le bouton circulaire de la pédale, comme le montre la figure, puis retirer la pédale avec force. Les pédales peuvent être placées sous la selle ou sur le cadre. Insérez-les dans les trous et entendez un clic de sécurité pour vous assurer qu'elles sont bien en place.
- ES | COMO RETIRAR LOS PEDALES DE LAS RUEDAS. Presione el botón circular en el pedal, como muestra la fig, mientras tanto, tira del pedal con fuerza. Los pedales se pueden colocar debajo del sillín o sobre el cuadro. Insértelo en los orificios y escuche un "clac" para asegurarse de que está en un lugar seguro.
- PT | COMO RETIRAR OS PEDAIS DAS RODAS. Prima o botão circular no pedal, como mostra a imagem, e puxe-o firmemente ao mesmo tempo. Os pedais podem ser colocados debaixo do selim ou no quadro. Insira-o nos orifícios e ouça um "clique" para se certificar de que está bem colocado.
- IT | COME RIMUOVERE I PEDALI DALLA RUOTA: Premere il pulsante circolare sul pedale, come mostrato in figura, intanto, tirare fuori il pedale con forza. I pedali possono essere posizionati sotto la sella o sul telaio. Inseriscilo nei fori e senti un "clack" per assicurarti che sia ben fisso.
- FI | NÄIN IRROTAT POLKIMET PYÖRÄSTÄ: Paina polkimien ympyräpainiketta kivan mukaisesti. Samalla vedä poljinta voimalla. Polkimet voidaan sijoittaa satulan alle tai runkoon. Aseta reikiin ja kuuntele "klik"-ääntä varmistaaksesi, että se on turvallisessa paikassa.
- SE | HUR MAN BORTTAGAR PEDALER FRÅN HJULET: Tryck på cirkelknappen på pedalen, som fig. visar när du drar i pedalen. Pedalerna kan placeras under sadeln eller på ramen. Sätt in dem i hålen och lyssna efter ett "klik" för att se till att de sitter ordentligt.
- CZ | JAK VYJMOUT PEDÁLY Z KOLA: Stiskněte kruhové tlačítko na pedálu, viz obr., a současně vytáhněte pedál silou směrem ven. Pedály je možné umístit pod sedátko nebo na rám. Vložte je do otvorů, měli byste slyšet cvaknutí pojistky.
- PL | DEMONTAŻ PEDAŁÓW Z KOŁA: Wciśnij okrągły przycisk na pedale tak, jak pokazuje rys., i jednocześnie pociągnij mocno pedał, aby go wyjął. Pedaly można umieścić pod siodełkiem lub na ramie. Włóż je w otwory, aż usłyszysz „kliknięcie”, aby upewnić się, że są dobrze zamocowane.
- NO | SLIK FJERNER DU PEDALER FRA HJULET: Trykk på sirkelknappen på pedalen, som fig. viser når du trekker i pedalen. Pedalene kan plasseres under salen eller på rammen. Sett dem inn i hullene og lytt etter et "klikk" for å sikre at de sitter riktig.

- BG | СЪДАН ФJERNER DU PEDALER FRA HJULET: Tryk på cirkelknappen på pedalen, som fig. viser, mens du trækker i pedalen. Pedalene kan placeres under sadlen eller på stellet. Sæt dem ind i hullerne og hør efter et "klik" for at sikre dig, at de sidder rigtigt fast.
- GR | ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΠΕΝΤΑΛ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΧΟ: Πιέστε το στρογγυλό κουμπί που βρίσκεται επάνω στο πεντάλ, όπως δείχνει η εικόνα, και τραβήξτε το πεντάλ με δύναμη. Τα πεντάλ μπορούν να τοποθετηθούν κάτω από τη σέλα ή στον σκελετό. Εισάγετέ τα μέσα στις οπές μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει.
- HU | A PEDÁLOK ELTÁVOLÍTÁSA A KERÉKRŐL: Nyomja meg a pedálon lévő kör alakú gombot, az ábra szerint, közben erővel húzza ki a pedált. A pedálok a nyereg alá vagy a vázra rögzíthetők. Helyezze a pedálokat a vázon található csatlakozási pontba, a megfelelő rögzítést kattanó hang jelzi.
- RO | CUM SE SCOT PEDALELE DE PE ROATĂ: Apăsati butonul rotund de pe pedală, așa cum arată figura, în același timp trageți cu putere pedala. Pedalele pot fi plasate sub șa sau pe cadru. Introduceți-le în orificii și ascultați un "click" pentru a vă asigura că sunt într-o poziție fixă.
- SK | NÁVOD NA ODSTRANOVANIE PEDÁLOV Z KOLIESKA: Stlačte kruhové tlačidlo na pedáli, pozri obrázok, a súčasne silou vytiahnite pedál smerom von. Pedále môžete umiestniť pod sedadlo alebo na rám. Vložte ich do otvorov, mali by ste počuť cvaknutie pojistky.
- BG | ПРЕМАХВАНЕ НА ПЕДАЛИТЕ ОТ КОЛЕЛОТО: Натиснете кръглия бутон на педала, както е показано на фиг., междувременно издърпайте педала със сила. Педалите могат да се поставят под седалката или върху рамката. Поставете в предназначението за това гнездо и чувайте за „шракване“, за да се уверите, че са поставени правилно.
- SI | KAKO ODSTRANITE PEDALE S KOLESA: Pritisnite krožni gumb na pedalu, kot sl. kaže, medtem s silo izvlcite pedal. Pedale lahko postavite pod sedež ali na ogrodje. Vstavite v luknje in zaslišite "klik", da se prepričate, da je na varnem mestu.
- EE | KUIDAS PEDAAL EEMALDADA: Vajutage pedaalil olevat ringikujulist nuppu nagu joonisel fig. näitab, samal ajal tõmba jõuga pedaal välja. Pedaalid saab asetada sadula alla või raamile. Sisestage aukudesse ja kuulake "klõksu", et veenduda, et see on kindlas kohas.
- HR | KAKO UKLONITI PEDALE S KOTAČA: Pritisnite kružni gumb na pedali, kao na sl. pokazuje, u međuvremenu silovito izvucite pedalu. Pedale se mogu postaviti ispod sjedala ili na okvir. Umetnite u rupe i čujete "klik" kako biste bili sigurni da je na sigurnom mjestu.
- LV | KĀ NOŅEMT PEDĀĻUS NO VELOSIPĒNA: Nospiediet aplveida pogu uz pedāļa, kā parādīts attēlā. norāda, tajā pašā laikā spēcīgi izvelciet pedāli. Pedāļus var novietot zem segliem vai uz rāmja. Ievietojiet caurumos un klausieties "klikšķi", lai pārliecinātos, ka tas ir vietā.
- LT | AIP NUIMTI PEDALUS NUO RATO: Paspauskite apskritą mygtuką ant pedalo, kaip parodyta pav. Rodo, tuo tarpu ištraukite pedalus su jėga. Pedalai gali būti dedami po balnu arba ant rėmo. Jkiškite į skylutes ir turite išgirsti spratelėjimą". Tai reiškia, kad jis yra saugiai užfiksuotas.

15.



EN

This manual concerns instructions for a correct execution and for the maintenance of this tricycle. Read this manual carefully before you assemble and use this product. Take the tricycle out of the packing and collect all parts. Check if all parts are present. Keep this manual for future reference.

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED WHILST PLAYING WITH THE TRICYCLE!

WARNING!

- Give to your child the instructions for the correct use of this tricycle. It is required when using this tricycle to wear suitable clothing and closed shoes; likewise wearing a bicycle helmet, gloves, knee pads and elbow pads is recommended.
- The tricycle should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the tricycle and keep it out of reach of children.
- To be used under the direct supervision of an adult.
- Do not use this tricycle in any manner other than those illustrated in the manual.
- Never leave your child unattended whilst playing with the tricycle.
- Never leave the tricycle near direct heat sources or in direct sunlight for any length of time.
- Use the tricycle only on a flat and plane surface. This tricycle cannot be used for sporting use (by example jumping etc.) This bike is not fit for inclines, sloped driveways, or for steps. Keep your child out of the reach of all kinds of waters like ditches, lakes, swimming pools etc.
- The tricycle must not be dropped or knocked harshly.
- The tricycle must not be repaired or modified by the purchaser. In particular, never attach ties or straps to it. Suffocation hazard. Parts which are attached by you out of the way or changes which are placed to the tricycle are changing the driving-properties and this can be dangerous.
- Do not use the tricycle for more than one child at a time.
- The tricycle may not be used on the public road.
- This tricycle has no brake.
- Fall hazard! Do not lift the tricycle while a child is sitting on it. Do not tilt the tricycle by the push bar while a child is sitting on it. This could cause the push bar to release.
- This tricycle is recommended for children from 12M.
- Not to be used by children over 36 months/25 kg. Insufficient strength.
- Maximum bearing weight of the handle bar of tricycle is 0,5 kg.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

WARNING: This product must only be assembled by adults.

Keep the unassembled components out of the reach of children.

- To assemble the bike, please refer to the diagram, checking that each component is assembled correctly.
- Do not use the bike until it has been fully assembled and checked.

CARE AND MAINTENANCE:

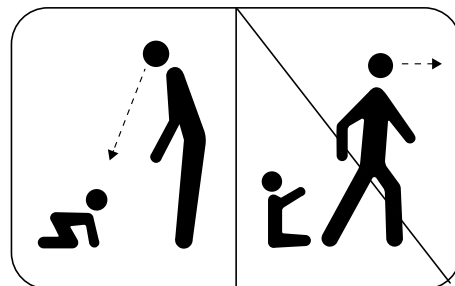
The product requires periodic maintenance. On account of its designated use in all atmospheric conditions and over different surfaces, observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

- Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
- If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
- Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
- Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
- Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
- Avoid contact with salt water (sea water, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
- Product functional temperature range: from -5 to +35 degree C.

WARRANTY CONDITIONS:

1. Tiamo B.V. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product delivered via the seller to Tiamo B.V.
5. All repairs shall be performed by Tiamo B.V. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user.
 - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/creaking noises, damage to mechanism due to contamination.
 - Damage occurred due to repairs being carried out by an unauthorised persons.
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at Tiamo B.V.
8. The repair method shall be determined by the guarantor.
9. The product subject to a complaint should be provided clean.
10. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

KEEP THIS INFORMATION FOR REFERENCE!



NL

Deze montagehandleiding bevat aanwijzingen voor een juiste uitvoering en voor het onderhoud van dit product. Lees deze handleiding nauwkeurig voordat tot montage en gebruik van dit artikel wordt overgegaan. Neem het item uit de verpakking en verzamel alle onderdelen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Bewaar voor latere raadpleging.

DE DRIEWIELER ALLEEN ONDER VOORTDUREND TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE GEBRUIKEN!

WAARSCHUWING!

- Deze driewieler voldoet aan vastgestelde Europese norm EN 71-1-2-3. Een verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant is uitgesloten bij onvoorzichtig gebruik van de driewieler door uw kind.
- Geef aan uw kind de instructies voor het juiste gebruik van dit speelgoed. Het is vereist bij gebruik van deze driewieler geschikte kleding en gesloten schoenen te dragen; eveneens wordt het dragen van een fietshelm, handschoenen, kniebeschermers en elleboogbeschermers aanbevolen.
- Het speelgoed moet met voorzichtigheid worden gebruikt aangezien vaardigheid vereist is om te voorkomen dat het valt of botsingen of schade veroorzaakt aan de gebruiker of derden.
- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op eventuele beschadigingen, slijtage of loszittende delen. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Laat het kind nooit zonder toezicht met het speelgoed achter.
- Houd het speelgoed uit de buurt van warmtebronnen en stel het niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het speelgoed alleen op een vlakke en stabiele ondergrond. Deze fiets mag niet gebruikt worden voor sportieve doeleinden (bijvoorbeeld om te springen etc.). Deze fiets is niet geschikt voor hellingen of trappen, schuine terreinen of stoepen. Houd uw kind uit de buurt van alle soorten wateren zoals sloten, meren, vijvers, zwembaden enz.
- De driewieler mag niet gebruikt worden op de openbare weg.
- De driewieler mag niet vallen of hard worden gestoten.
- Het product mag niet door de koper worden gerepareerd of gewijzigd. Voeg vooral geen lussen en banden toe. Verstikkingsgevaar. Delen welke achteraf door u zijn bevestigd of veranderingen aangebracht aan de loopfiets, veranderende rij-eigenschappen en kunnen tot gevaren leiden.
- Gebruik het speelgoed niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Dit speelgoed heeft geen rem.
- Valgevaar! Til de driewieler niet op terwijl er een kind op zit. Kantel de driewieler niet aan de duwstang terwijl er een kind op zit. Dit kan ervoor zorgen dat de duwstang loslaat.
- Deze driewieler wordt aanbevolen voor kinderen vanaf 12M.
- Niet geschikt voor kinderen boven de 36 maanden/25 kg. Onvoldoende draagkracht.
- Het maximale draaggewicht van het stuur van de driewieler is 0,5 kg.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

WAARSCHUWING: Deze driewieler mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Houd niet in elkaar gezette onderdelen buiten bereik van kinderen.

- Raadpleeg de indicaties van de tekening voor de montage en controleer dat de onderdelen goed in elkaar gezet zijn.
- Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is of het goed in elkaar is gezet.

VERZORGING EN ONDERHOUD:

Het product heeft periodiek onderhoud nodig. Vanwege het beoogde gebruik in alle atmosferische omstandigheden en over verschillende oppervlakken, is het belangrijk de volgende onderhoudsrichtlijnen in acht te nemen die nodig zijn voor een goede werking.

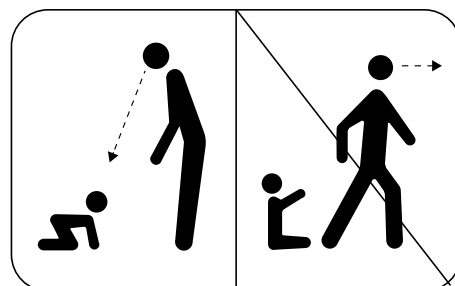
- Metalen elementen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel. Na reiniging droogwrijven om corrosie te voorkomen.
- Als het product nat wordt, veegt u de metalen elementen droog en laat u het uitgevouwen op een goed geventileerde plaats drogen.
- Stel het product niet voor langere tijd bloot aan zonlicht, aangezien de bekleding en plastic elementen kunnen verkleuren of beschadigd raken.
- Bewegende delen dienen periodiek te worden behandeld met snel verdampende reinigings- en smeermiddelen zoals WD-40.
- Zand, zout en andere verontreinigingen moeten regelmatig van wielen, remmen en ophanging worden verwijderd. Gebruik geen smeermiddel op plaatsen die zijn blootgesteld aan binnendringend zand.

- Vermijd contact met zout water (zeewater, zeebries, strooizout) om corrosie te voorkomen.
- Functioneel temperatuurbereik product: van -5 tot +35 graden C.

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. Tiamo B.V. geeft een garantie voor het product dat u hebt gekocht voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.
2. Alle klachten dienen te worden gemeld aan de verkoper van het product.
3. Om een klacht in behandeling te kunnen nemen dient een juist gebruik samen met een aankoopbewijs te worden overlegd.
4. Fysieke gebreken aan het product die tijdens de garantieperiode aan het licht komen, worden kosteloos verholpen.
5. Alle reparaties worden uitgevoerd door Tiamo B.V. of een servicepunt zoals geadviseerd door de verkoper.
6. De garantie dekt niet:
 - Schade is ontstaan om redenen die aan de gebruiker kunnen worden toegeschreven.
 - Schade is ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruikershandleiding en product-onderdelen.
 - Verbruiksartikelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage bij normaal gebruik, zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen die onderhevig zijn aan wrijving, behuizing in wielen, assen, prints.
 - Schade ontstaan als gevolg van het niet naleven van onderhoudsrichtlijnen zoals: roestvorming, veranderde bekleding of kleur van kunststof onderdelen als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht of te hoge temperaturen, overmatige speling, piepende/krakende geluiden, schade aan mechanisme door vervuiling.
 - Schade ontstaan door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.
 - Enkele wielen die door belading in verticale stand worden geduwd (dit is normaal).
 - Beschadiging en vervuiling ontstaan doordat het product verkeerd is verpakt voor verzending door een koerier (voor internetaankopen).
7. De garantieperiode wordt verlengd met de reparatietijd bij Tiamo B.V.
8. De herstellmethode wordt bepaald door de garantiegever.
9. Het product waarover gereclameerd wordt, dient schoon aangeleverd te worden.
10. De garantie op consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het niet voldoen aan de overeenkomst niet uit of schort het recht van de koper niet op.

DEZE INFORMATIE BEWAREN!



DE

Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zum sicheren Betrieb und zur Pflege dieses neuen Dreirad. Bitte lesen, bevor Sie mit Montage oder Gebrauch beginnen. Nehmen Sie den Dreirad aus der Verpackung und legen Sie alle Einzelteile bereit. Überzeugen Sie sich davon, dass der Lieferumfang vollständig ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für einen (eventuellen) späteren Gebrauch auf.

DAS SPIELZEUG MUSS UNTER STÄNDIGER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN BENUTZT WERDEN!

ACHTUNG!

- Weisen Sie Ihr Kind in den richtigen Umgang mit diesem Spielzeug ein. Es ist erforderlich, auf dieses Gleichgewicht Dreirad passende Kleidung und geschlossene Schuhe zu tragen; Ebenso wird es tragen von einen Fahrradhelm, Handschuhe, Knieschützer und Ellbogenschützer empfohlen.
- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Bestandteile, die nicht zu dem Spiel gehören (z.B. Befestigungsriemen, Klammern, usw.) entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das Dreirad sollte mit Vorsicht verwendet werden, da die Fähigkeit zur Vermeidung von stürzen oder Kollisionen, die Verletzungen hervorrufen können dem Benutzer oder Dritten erforderlich ist.
- Überprüfen Sie die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Das Dreirad darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt mit dem Spielzeug lassen.
- Das Dreirad nicht in der Nähe von Wärmequellen oder längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.
- Verwenden Sie das Spielzeug nur auf einer flachen und ebenen Fläche. Das Laufrad ist nicht geeignet für Abhänge, abschüssiges Gelände oder Treppen. Sichern Sie Schwimmbecken und andere Gewässer, sowie Treppen im Umfeld Ihres Kindes.
- Das Produkt darf nicht angestoßen werden oder herunterfallen.
- Das Dreirad entspricht nicht der StVZO und darf nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden.
- Das Produkt darf nicht vom Käufer repariert oder verändert werden. Vor allem keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Erdrosselungsgefahr. Nachträgliche Anbauten und Veränderungen an dem Dreirad verändern die Fahreigenschaften und können zu einer Gefährdung führen.
- Das Spielzeug jeweils mit nur einem Kind verwenden.
- Dieses Spielzeug hat keine Bremse.
- Sturzgefahr! Heben Sie das Dreirad nicht an, während ein Kind darauf sitzt. Kippen Sie das Dreirad nicht an der Schiebestange, während ein Kind darauf sitzt. Dies könnte dazu führen, dass sich die Schiebestange löst.
- Dieses Dreirad wird für Kinder ab 12M empfohlen.
- Nicht geeignet für Kinder, die älter als 36 Monaten /25 kg sind. Unzureichende Stärke.
- Das maximale Traggewicht für den Lenkers des Dreirads beträgt 0.5 kg.

MONTAGEANLEITUNG:

WARNUNG: Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Die nicht montierten Teile des Spielzeugs von Kindern fernhalten.

- Für die Montage beachten Sie bitte die Zeichnung in dieser Gebrauchsanleitung und prüfen Sie den korrekten Zusammenbau der Bestandteile ehe Sie das Spielzeug gebrauchen.
- Das Spielzeug nicht benutzen, bevor es ganz montiert ist und der korrekte Zusammenbau aller Teile kontrolliert wurde.

PFLEGE UND WARTUNG:

Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetter Verhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktion Tüchtigkeit.

- Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
- Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
- Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
- Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigung und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
- Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen,

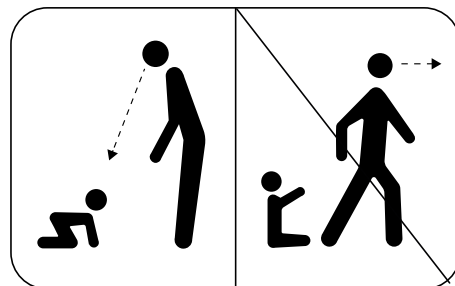
wo Sand hingelangen kann.

- Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
- Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für das Produkt: von -5 bis +35°C.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Die Tiamo B.V. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden inner halb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an Tiamo B.V. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma Tiamo B.V. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen.
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz.
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versandungskauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der Tiamo B.V.
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
10. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

DIESER INFORMATION AUFBEWAHREN!



FR

Dans ce manuel vous trouverez des indications pour assemblée correcte et pour l'entretien du tricycle. Avant le montage et l'usage de l'article, lisez attentivement cette notice explicative. Déballez le tricycle et collectionnez toutes les parties. Contrôlez si toutes les parties sont présentes. Gardez ce manuel pour l'usage plus tard.

UTILISER LE JOUET SOUS LA SURVEILLANCE CONTINUE D'UN ADULTE!

ATTENTION!

- Donnez à votre enfant les instructions pour l'utilisation correcte de ce jouet. Il est nécessaire pour utiliser ce solde tricycle adapté vêtements et les chaussures fermées à porter; De même, il est recommandé que vous porte un casque de tricycle, gants, genouillères et coudières.
- Le jouet doit être utilisé avec prudence étant donné que la compétence est nécessaire pour éviter les chutes ou collisions pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou des tiers.
- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et autres éléments qui ne font pas partie. Du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et tenez les hors de la portée de l'enfant.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne jamais laisser l'enfant avec le jouet sans surveillance.
- Ne pas laisser le jouet à proximité de sources de chaleur et pendant de longues périodes à la lumière directe du soleil.
- Utiliser le jouet uniquement sur une surface plane et horizontale. Ce trotteur n'est pas adapté pour les pentes, des terrains inclinés ou pour des trottoirs. Tenez votre enfant à l'écart de tous sortes de l'eau comme des fossés, des étangs, des piscines etc..
- Le produit ne doit subir ni chocs ni chutes.
- Le produit ne doit pas être réparé ou modifié par l'acheteur. Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes. Risque d'étranglement. Des parties quelles vous avez fixées plus tard ou des changements mis sur le tricycle changent les caractéristiques de roulement et peuvent mener aux dangers.
- Ne pas utiliser le jouet avec plus d'un enfant à la fois.
- Il est interdit de rouler sur la voie publique avec cette vélo.
- Ce jouet n'a pas de frein.
- Risque de chute ! Ne soulevez pas le tricycle lorsqu'un enfant est assis dessus. N'inclinez pas le tricycle par la barre de poussée lorsqu'un enfant est assis dessus. Cela pourrait entraîner le détachement de la barre de poussée.
- Cette tricycle est recommandée pour les enfants à partir de 12m.
- Ne pas utiliser par des enfants de plus de 36 mois /25 kg. Force insuffisante.
- La charge maximale du guidon est de 0,5 kg.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

ATTENTION: Ce jouet doit obligatoirement être assemblé par un adulte. Tenir les éléments du jouet non assemblé hors de la portée des enfants.

- Pour le montage, suivre les indications dans l'ordre des dessins, et vérifier que les éléments sont correctement assemblés.
- Ne pas utiliser le jouet tant que toutes les opérations de montage et de vérification de l'assemblage ne sont pas terminées.

ENTRETIEN:

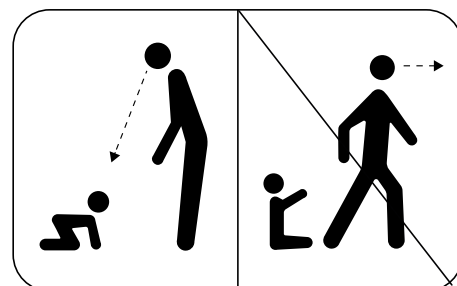
La produit nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement du produit.

- Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
- Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
- Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
- Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
- Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
- Éviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
- Températures limites admises pour l'utilisation du produit: de -5 à +35°C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE:

1. Tiamo B.V. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélatés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de Tiamo B.V.
5. Les réparations sont assurées par la société Tiamo B.V. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - Les endommagements causés par l'utilisateur.
 - Endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de du produit.
 - Les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions.
 - Les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés.
 - Les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées.
 - Des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type).
 - Les endommagements dus à un pliage inapproprié de du produit dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service Tiamo B.V.
8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
10. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

CONSERVER CETTE INFORMATION!



ES

Este manual de montaje contiene indicaciones para un correcto uso y para el mantenimiento de esta triciclo. Lea el manual detenidamente antes de ensamblar y usar este artículo. Saque la triciclo de su embalaje y recoja todas las piezas. Compruebe que todas las piezas estén presentes. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

NUNCA DEJE A SU HIJO SOLO MIENTRAS JUEGA CON EL TRICICLO!

ADVERTENCIA!

- Antes de usar, retire y deseche las bolsas de plástico y cualquier otro embalaje (por ejemplo, sujetadores, bridas de fijación, etc.) y Manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe el producto con regularidad en busca de signos de desgaste y daños. y para asegurarse de que esté correctamente ensamblado. Si alguna pieza estuviese dañada, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Dele a su hijo instrucciones para el uso correcto de este juguete. Para usar esta el triciclo se requiere ropa adecuada y zapatos cerrados y se recomienda usar casco, guantes, rodilleras y coderas.
- Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.
- No utilice este juguete de ninguna otra manera que no sea la ilustrada en el manual.
- Nunca deje a su hijo sin supervisión mientras juega con el triciclo.
- Nunca deje el juguete cerca de fuentes de calor directas o en contacto directo con la luz del sol durante cualquier período de tiempo.
- Utiliza el juguete únicamente sobre el suelo o superficie plana. Esta bicicleta no se puede utilizar para uso deportivo (por ejemplo, saltos, etc.). Esta bicicleta no es apta para pendientes, caminos de entrada inclinados o escalones. Mantenga a su hijo fuera del alcance de todo tipo de aguas como zanjas, lagos, piscinas, etc.
- El juguete no debe dejarse caer ni golpearse con fuerza.
- El producto no debe ser reparado ni modificado por el comprador. En particular, nunca le fije ataduras ni correas. Peligro de asfixia. Puede ser peligroso colocar piezas fuera de lugar o realizar modificaciones que interfieran en la conducción de el triciclo.
- No use el juguete para más de un niño a la vez.
- El triciclo no se debe utilizar en la vía pública.
- El juguete debe usarse con precaución ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario o a terceros.
- Este juguete no tiene freno.
- Peligro de caída! No levante el triciclo con el niño sentado. No incline el triciclo por la barra de empuje mientras haya un niño sentado. Esto podría provocar que la barra de empuje se suelte.
- Se recomienda el triciclo de equilibrio para niños de más de 12M.
- No apto para niños menores de 36 meses /25 kg. Fuerza insuficiente.
- Carga máxima del manillar de 0,5 kg.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

¡ADVERTENCIA: Este producto solo debe ser ensamblado por adultos. Mantenga las piezas sin usar del juguete fuera del alcance de los niños.

- Para armar el juguete, por favor consulte el diagrama para verificar que cada componente esté ensamblado correctamente.
- No use el triciclo hasta que esté completamente ensamblada y revisada.

CONSERVACION:

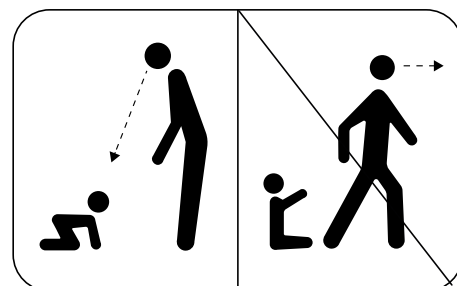
El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

- Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
- Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
- No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
- Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
- Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
- Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
- Rango de temperatura permitido para el uso el producto: de -5a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. Tiamo B.V. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de Tiamo B.V.
5. Las reparaciones las realiza Top Mark B.V., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
 - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad.
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas“ (es normal en este tipo de construcciones).
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones).
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en Tiamo B.V.
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía de la compra del artículo de consumo n excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA!



PT

Este manual de montagem diz respeito a indicações para uma execução correta e para a manutenção desta. Leia atentamente este manual antes de montar e utilizar este artigo. Tirar a artigo da embalagem e recolher todas as peças. Verificar se todas as peças estão disponíveis. Guarde este manual para referência futura.

NUNCA DEIXAR O SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA ENQUANTO BRINCA COM O BRINQUEDO!

ATENÇÃO!

- Dê ao seu filho as instruções para a correcta utilização do brinquedo. É necessário quando se usa esta bicicleta de equilíbrio para usar roupa adequada e sapatos fecha dos; recomenda-se também o uso de capacete de bicicleta, luvas, joelheiras e cotoveleiras.
- O brinquedo deve ser utilizado com cautela, pois é necessária perícia para evitar quedas ou colisões que causem lesões ao utilizador ou terceiros.
- Antes da utilização, remover e eliminar quaisquer sacos de plástico e quaisquer outras embalagens (por exemplo, fechos, laços de fixação, etc.) e mantê-los fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento.
- Verificar regularmente o produto quanto a sinais de desgaste e danos e para assegurar que é montado corretamente. Se alguma peça for danificada, não utilizar o brinquedo e mantê-lo fora do alcance das crianças.
- A utilizar sob a vigilância directa de adultos.
- Não utilizar este brinquedo de qualquer outra maneira para além das ilustra das neste manual.
- Nunca deixe o seu filho sem vigilância enquanto brinca com o brinquedo.
- Nunca deixar o brinquedo perto de fontes de calor diretas ou em direto ou sob luz solar direta durante qualquer período de tempo.
- Use este brinquedo apenas numa superfície plana. Esta bicicleta não pode ser utilizada para uso desportivo (por exemplo, saltos, etc.) Esta bicicleta não é ade quada para inclinações, pistas inclinadas, ou para degraus.
- A bicicleta não pode ser utilizada na via pública.
- O brinquedo não deve ser derrubado ou golpeado com força.
- O produto não deve ser reparado ou modificado pelo comprador. Particularmente, nunca lhe atar laços ou correias. Risco de sufocamento
- Peças que são fixadas por si fora do caminho ou alterações que são coloca dos na bicicleta de corrida estão a mudar as propriedades de condução e isto pode ser perigoso.
- Não utilizar o brinquedo para mais do que uma criança de cada vez.
- Este brinquedo não tem freio.
- Perigo de queda! Não levante o triciclo enquanto a criança estiver sentada nele. Não incline o triciclo pelo varão de empurrar enquanto a criança estiver sentada. Isto pode provocar o desprendimento do varão.
- A bicicleta de equilíbrio é recomendada para crianças a partir dos 12m.
- Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses /25 kg. Força insuficiente.
- O peso máximo do guiador do triciclo é de 0,5 kg.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

ATENÇÃO: Este produto só deve ser montado por adultos. Manter os componentes do brinquedo não montados fora do alcance das crianças.

- Para montar o brinquedo, consulte o diagrama, a verificar se cada componente está montado corretamente.
- Não utilizar o brinquedo até que esteja completamente montado e verificado.

CUIDADO E MANUTENÇÃO:

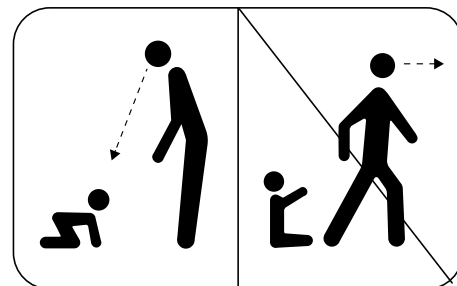
O produto requer manutenção periódica. Devido ao seu uso indicado em todas as condições atmosféricas e sobre diferentes superfícies, observando as seguintes orientações de manutenção necessárias ao seu correto funcionamento.

- Os elementos metálicos podem ser limpos com um pano húmido com detergente suave. Depois de limpo, seque para evitar corrosão.
- Se o produto ficar molhado, enxugue os elementos metálicos até secarem e deixe-os sem montagem até secar completamente em local bem ventilado.
- Não exponha o produto à luz solar por períodos prolongados, pois o enchimento e os elementos plásticos podem ficar descoloridos ou danificados.
- As peças móveis devem ser cuidadas periodicamente com agentes lubrificantes e de limpeza de evaporação rápida, como WD-40.
- Areia, sal e outros contaminantes devem ser removidos das rodas, travões e suspensão regularmente. Não use lubrificante em locais expostos à entrada de areia.
- Evitar o contacto com água salgada (água do mar, brisa do mar, sal de estrada) para evitar a corrosão.
- Faixa de temperatura funcional este produto: de -5 a +35 graus C.

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. A Tiamo B.V. concede uma garantia para o produto adquirido por um período de 24 meses a partir da data de compra.
2. Todas as reclamações devem ser comunicadas ao vendedor do produto.
3. Para que uma reclamação seja processada, é necessário apresentar corretamente as instruções juntamente com o comprovativo de compra.
4. Os defeitos físicos do produto que venham a ocorrer durante o período de garantia serão remediados gratuitamente a partir dos dias do produto entregue pelo vendedor à Tiamo B.V.
5. Todas as reparações devem ser realizadas pela Tiamo B.V. ou por um ponto de assistência conforme indicado pelo vendedor.
6. A garantia não cobre:
 - Danos ocorridos por motivos atribuíveis ao usuário.
 - Danos ocorridos como resultado da não observância das recomendações, advertências e restrições encontradas no manual do usuário e nos elementos do produto.
 - Consumíveis sujeitos a desgaste natural durante o uso normal, tais como: pneus, câmaras de ar, banda de rodagem, materiais utilizados em alças, estrutura e cor de tecidos e materiais sujeitos a atrito, mangas nas rodas, eixos, estampas.
 - Danos ocorridos como resultado da não observância das diretrizes de manutenção, tais como: corrosão, estofamento alterado ou cor dos elementos plásticos como resultado de exposição prolongada à luz solar, danos aos elementos plásticos do estofamento como resultado de exposição prolongada à luz solar ou temperaturas excessivas, uso excessivo ou abusivo, ruidos/rangidos, danos no mecanismo devido a contaminação.
 - Danos ocorridos devido a reparações realizadas por pessoas não autorizadas.
 - Rodas simples sendo empurradas para a posição vertical como resultado do carregamento (isso é normal).
 - Danos e sujidade causados devido ao produto ter sido embalado incorretamente para envio por correio (para compras pela Internet).
7. O período de garantia será estendido pelo tempo de reparação na Tiamo B.V.
8. O método de reparação será determinado pelo fiador.
9. O produto objeto de reclamação deve ser fornecido limpo.
10. A garantia dos bens de consumo não exclui ou suspende os direitos do comprador decorrentes do descumprimento do contrato.

MANTER ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA!



IT

Questo manuale di montaggio contiene le indicazioni per una corretta esecuzione e manutenzione di questa bici da corsa. Leggere attentamente il manuale prima di montare e utilizzare questo articolo. Estrarre la bici da corsa dall'imballaggio e prendere le altre componenti. Controllare se tutte le parti sono a disposizione. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

NON LASCIARE MAI IL TUO BAMBINO INCUSTODITO MENTRE GIOCA CON IL GIOCATTOLO!

ATTENZIONE!

- Prima dell'utilizzo rimuovere e gettare eventuali sacchetti di plastica e qualsiasi altro imballaggio (ad es. elementi di fissaggio, fascette, ecc.) e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Controllare regolarmente il prodotto in caso di segni di usura e danni e per assicurarsi che sia montato correttamente. Nel caso in cui qualsiasi parte sia danneggiata, non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Insegnare al bambino le istruzioni per il corretto utilizzo di questo giocattolo. Quando si utilizza questa triciclo senza pedali è necessario indossare indumenti adatti e scarpe chiuse; inoltre, è raccomandato indossare casco da bicicletta, guanti, ginocchiere e gomitiere.
- Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare questo giocattolo diversamente da quanto illustrato nel manuale.
- Non lasciare mai il bambino incustodito mentre gioca con il giocattolo.
- Non lasciare mai il giocattolo vicino a fonti di calore dirette o esposto alla luce solare per qualsiasi periodo di tempo.
- Utilizzare il giocattolo esclusivamente su superfici piane. Questa bici non può essere utilizzata per scopi sportivi (ad esempio per saltare, ecc.). Questa bici non è adatta per pendenze o gradini. Tieni il tuo bambino lontano da tutte le zone con fossati, laghi, piscine, ecc.
- Non urtare violentemente o lasciar cadere il giocattolo.
- L'acquirente non deve riparare o modificare il prodotto. In particolare, non attaccarci lacci o cinghie. Pericolo di soffocamento. Parti attaccate da terzi fuori posizione o cambiamenti apportati alla bici da corsa modificano le proprietà di guida e tale cambiamento può essere pericoloso.
- Non utilizzare il giocattolo per più di un bambino alla volta.
- La triciclo non può essere utilizzata su strade pubbliche.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela perché è richiesta la capacità di evitare cadute o urti che possono causare lesioni all'utente o a terzi.
- Questo giocattolo non ha freno.
- Pericolo di caduta! Non sollevare il triciclo mentre c'è un bambino seduto sopra. Non inclinare il triciclo tenendolo per la barra di spinta mentre c'è un bambino seduto sopra. Ciò potrebbe causare lo sganciamento della barra di spinta.
- La triciclo senza pedali è consigliata per bambini dai 12M.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini con più di 36 mesi /25 kg. Forza insufficiente.
- Il peso massimo di trasporto del manubrio è di 0,5 kg.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

AVVERTENZA: Questo prodotto deve essere montato solo da adulti. Tenere le componenti smontate del giocattolo fuori dalla portata dei bambini.

- Per montare il giocattolo, fare riferimento allo schema, verificando che ogni parte sia assemblata nel modo corretto.
- Non utilizzare il giocattolo fino a quando non è stato completamente montato e controllato.

CURA E MANUTENZIONE:

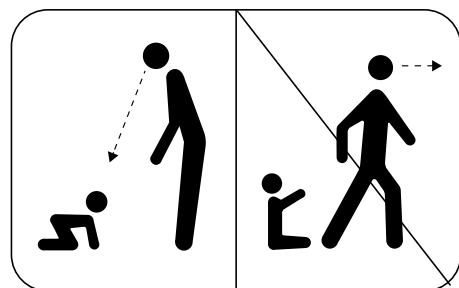
Il prodotto richiede una manutenzione periodica. Vista la sua destinazione d'uso in tutte le condizioni atmosferiche e su diverse superfici, attenersi alle seguenti linee guida di manutenzione necessarie per un corretto funzionamento.

- Gli elementi metallici possono essere puliti con un panno inumidito con un detergente delicato. Asciugare dopo la pulizia per prevenire la corrosione.
- Se il prodotto si bagna, asciugare gli elementi metallici e lasciare asciugare in un luogo ben ventilato.
- Non esporre il prodotto alla luce solare per lunghi periodi in quanto il rivestimento e gli elementi in plastica potrebbero scolorirsi o danneggiarsi.
- Le parti mobili devono essere trattate periodicamente con detergenti e lubrificanti a rapida evaporazione come WD-40.
- Rimuovere regolarmente sabbia, sale e altri contaminanti da ruote, freni e sospensioni. Non utilizzare lubrificante su aree esposte alla penetrazione di sabbia.
- Evitare il contatto con l'acqua salata (acqua di mare, brezza marina, sale stradale) per prevenire la corrosione.
- Adatto per temperature da -5 a +35 gradi C.

CONDIZIONI DI GARANZIA:

1. Tiamo B.V. concede una garanzia per il prodotto acquistato per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.
2. Tutti i reclami devono essere segnalati al venditore del prodotto.
3. Affinché un reclamo possa essere elaborato, è necessario presentare corrette istruzioni unitamente alla prova d'acquisto.
4. I difetti fisici del prodotto che dovessero emergere durante il periodo di garanzia saranno sostituiti gratuitamente a partire dai giorni in cui il prodotto è stato consegnato tramite il venditore a Tiamo B.V.
5. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da Tiamo B.V. o da un punto di assistenza consigliato dal venditore.
6. La garanzia non copre:
 - Danno verificatosi per cause imputabili all'utente.
 - Danni verificatisi a seguito della mancata osservanza di raccomandazioni, avvertenze e restrizioni presenti nel manuale utente e sugli elementi del prodotto.
 - Materiali di consumo soggetti a naturale usura durante il normale utilizzo quali: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati sulle impugnature, struttura e colore dei tessuti e materiali soggetti ad attrito, manicotti delle ruote, assi, stampe.
 - Danni verificatisi a seguito della mancata osservanza delle linee guida di manutenzione quali: corrosione, imbottitura modificata o colore degli elementi in plastica a seguito di esposizione prolungata alla luce solare, danni agli elementi in plastica dell'imbottitura a seguito di esposizione prolungata alla luce solare o temperature eccessive, gioco eccessivo, scricchiolii/scricchiolii, danni al meccanismo dovuti a contaminazione.
 - Danni occorsi a causa di riparazioni effettuate da persone non autorizzate,
 - Le singole ruote vengono spinte in posizione verticale a causa del carico (questo è normale).
 - Danni e imbrattamenti si sono verificati a causa di un imballo errato del prodotto per la spedizione tramite corriere (per acquisti via internet).
7. Il periodo di garanzia sarà esteso del tempo di riparazione presso Tiamo B.V.
8. Il metodo di riparazione è determinato dal garante.
9. Il prodotto oggetto di reclamo deve essere fornito pulito.
10. La garanzia sui beni di consumo non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità della merce al contratto.

CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER RIFERIMENTO!



FI

Tämä käyttöopas koskee ohjeita tämän kolmipyörän oikeaan käyttöön ja huoltoon. Lue tämä opas huolellisesti ennen kuin kasaat tai käytät tuotetta. Ota pyörä pois pakkauksesta ja kerää osat. Tarkista, että kaikki osat ovat saatavilla. Säilytä opas tulevaisuuden varalta.

ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA VAHTIMATTA, KUN HÄN LEIKKII TUOTTEELLA!

VAROITUS!

- Anna lapsellesi ohjeet tämän kolmipyörän oikeasta käsittelystä. Tämän kolmipyörän käyttäjällä täytyy olla sopivat vaatteet ja suljetut kengät, sekä pyöräilykypärän, hanskojen, polvisuojien ja kyynärpääsuojausten käyttöä suositellaan.
- Kolmipyörää tulee käyttää varoen, sillä vaaditaan taitoa kaatumisten ja törmäämistenvälttämiseksi, jotka saattavat aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai kolmansille osapuolille.
- Ennen käyttöä irrota ja hävitä kaikki muovipussit ja muut pakkasumateriaalit (esim. kiinnikkeet, nippusiteet) ja pidä ne poissa lasten ulottumilta. Tukehtumisvaara.
- Tarkista tuote säännöllisesti kulumilta ja vahingoilta, sekä varmista, että se on asennettu oikein. Jos osat ovat vahingoittuneet, älä lähtä pyörää ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Voidaan käyttää vain aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä tätä kolmipyörää millään muulla kuin tässä oppaassa mainituilla tavoilla.
- Älä koskaan jätä lasta valvomatta, kun hän leikkii tällä kolmipyörällä no pyörällä.
- Älä koskaan jätä tätä kolmipyörää lähelle lämmönlähteitä tai suoraan auringonvaloon.
- Käytä tuotetta vain tasaisella alustalla. Tätä polkupyörää ei voi käyttää urheilukäyttöön (esimerkiksi hypääminen jne.). Tämä pyörä ei sovellu kalteville, kalteville ajoteille tai portaille. Pidä lapsesi poissa kaikenlaisten vesien, kuten ojen, järvien, uima-altaiden, jne. Ulottuvilta.
- Kolmipyörää ei saa pudottaa tai kaataa rajusti.
- Käyttäjä ei saa korjata tai muokata kolmipyörää. Erityisesti älä koskaan kiinnitä nippusiteitä tai remmejä siihen. Tukehtumisvaara. Kiinnitetyt osat väärissä kohdissa tai muutokset tasapainopyörään muuttavat sen ajo-ominaisuuksia, joka voi olla vaarallista.
- Käytä tätä kolmipyörää vain yhdellä lapsella kerrallaan.
- Tätä kolmipyörää ei saa käyttää julkisilla teillä.
- Tässä kolmipyörässä ei ole jarruja.
- Putoamisvaara! Älä koskaan nosta kolmipyörää, kun lapsi istuu siinä. Älä kallista kolmipyörää työntöaisasta lapsen istuessa kyydissä. Tämä voi aiheuttaa työntöaisan irtoamisen ja vaaratilanteen.
- Tätä kolmipyörää suositellaan yli 12 kk lapsille.
- Tuote ei sovellu yli 36 kk lapsille/25 kg. Riittämätön voima.
- Tämän kolmipyörän ohjaustangon maksimikantokyky on 0,5 kg.

KOKOAMISOHJEET:

VAROITUS: Tämän tuotteen saa asentaa vain aikuinen. Pidä kokoamattomat osat poissa ulottuvilta lapsista.

- Katso lelun kokoamiseksi kaavio ja tarkista, että jokainen osa on asennettu oikein.
- Älä käytä lelua, ennen kuin se on koottu ja tarkistettu kokonaan.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO:

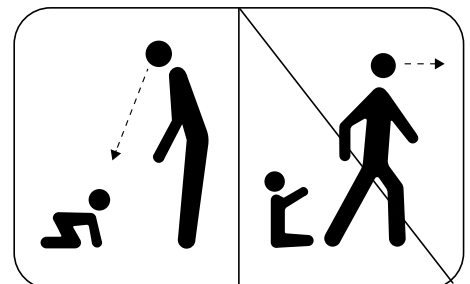
Tuote vaatii säännöllistä kunnossapitoa. Koska laitetta on tarkoitus käyttää kaikissa ilmasto-olosuhteissa ja erilaisilla pinnoilla, sen moitteeton toiminta edellyttää seuraavien kunnossapitoohjeiden noudattamista.

- Muovi- ja metalliosia voidaan puhdistaa märeällä liinalla ja miedolla pesuaineella. Pyyhi kuivaksi korroosion välttämiseksi.
- Jos tuote kastuu, pyyhi kaikki osat ja jätä auki hyvin tuuletettuun tilaan, kunnes täysin kuiva.
- Älä altista tuotetta auringonvalolle pitkiä aikoja, sillä verhoilu ja muoviosat voivat haalistua tai vahingoittua.
- Liikkuvat osat täytyy säännöllisesti hoitaa nopeasti haihtuvalla puhdistus- ja voiteluaineella, kuten WD-40.
- Hiekka, suola ja muut haitta-aineet täytyy poistaa renkaista, jarruista ja jousituksesta säännöllisesti. Älä käytä voiteluainetta paikkoihin, jotka altistuvat hiekan tunkeutumiselle.
- Vältä kosketusta suolavedelle (merivesi, merituuli, tiesuola) välttääksesi korroosiota.
- Tuotteen toiminnan lämpötila-alue: -5 - +35 °C.

TAKUUEHDOT:

1. Tiamo B.V. myöntää takuun ostetulle tuotteelle 24 kuukauden ajaksi ostopäivästä.
2. Kaikki valitukset täytyy tehdä tuotteen myyjälle.
3. Valituksen käsittelemiseksi täytyy esittää oikeanlaiset ohjeet sekä todistus ostotapahtumasta.
4. Tuotteen fyysiset viat, jotka ilmenevät takuuajan kuluessa, korjataan ilmaiseksi päivien kuluessa, kun tuote toimitetaan Tiamo B.V. myyjän toimesta.
5. Kaikki korjaukset täytyy tehdä Top Mark B.V tai myyjän määrittämän huoltopisteen toimesta.
6. Takuu ei kata:
 - Vahinkoa, joka on käyttäjän aiheuttamaa.
 - Vahinkoa, joka on aiheutunut siitä, että käyttöoppaassa ja tuotteen osissa olevia suosituksia, varoituksia ja rajoituksia ei ole noudatettu.
 - Kulutusosia, jotka kuluvat luonnollisesti normaalin käytön aikana, kuten renkaat, sisärenkaat, kulutuspinna, kahvoissa käytetyt materiaalit, kankaiden rakenne ja väri sekä materiaalit, jotka altistuvat kitkalle, pyörän holkit, akselit, painatukset.
 - Huolto-ohjeiden laiminlyönnin seurauksena syntyneitä vaurioita, kuten: korroosio, verhoilu tai muoviosien värin muuttuminen pitkäaikaisen auringonvalolle altistumisen seurauksena, verhoilu muoviosien vaurioituminen pitkäaikaisen auringonvalolle tai liian korkeille lämpötiloille altistumisen seurauksena, liiallinen leikkiminen, vinkuvat/raপি সেবত অণেত, মেকানিসমিন বুরিওতমিন লিকাণতমিন সেবুরকসেনা.
 - Vahinkoa, joka on aiheutunut ei-valtuutetun ihmisen tekemistä huoltotoimenpiteistä.
 - Yksittäisten pyörien työntymistä pystyasentoon kuorman vaikutuksesta (tämä on normaalia).
 - Vaurioita ja liikaantumista, jotka johtuvat siitä, että tuote oli pakattu väärin kuriiripalvelun toimesta (internet-ostokset).
7. Takuujaksoa voidaan jatkaa huollon ajaksi Tiamo B.V. toimesta.
8. Huoltotavan määrittää takuun antaja.
9. Valituksen kohteena oleva tuote täytyy toimittaa puhtaana.
10. Kuluttajatavaroiden takuu ei sulje pois tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat siitä, että tavarat eivät ole sopimukseen mukaisia.

SÄILYTÄ OPAS TULEVAISUUDEN VARALTA!



SE

Denna bruksanvisning innehåller instruktioner för ett korrekt utförande och för underhåll av denna produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du monterar och använder den här produkten. Ta produkt ur förpackningen och samla alla delar. Kontrollera om alla delar finns. Behåll den här bruksanvisningen för framtida referens.

LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN UPSPIKT NÄR DET LEKER MED!

VARNING!

- Ge ditt barn instruktionerna för korrekt användning av denna trehjuling.
- Det krävs när du använder denna trehjuling för att bära lämpliga kläder och slutna skor; På samma sätt rekommenderas det att bära cykelhjälm, handskar, knäskydd och armbågsskydd.
- Trehjulings ska användas med försiktighet eftersom skicklighet krävs för att undvika fall eller kollisioner som orsakar skador på användaren eller tredje part.
- Före användning ta bort och kassera alla plastpåsar och andra förpackningar (t.ex. fästelement, fästband etc.) och förvara dem utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage och skador och för att säkerställa att den är korrekt monterad. Om någon del skadas, använd inte cykeln och förvara den utom räckhåll för barn.
- Ska användas under direkt övervakning av en vuxen.
- Använd inte denna trehjuling på något annat sätt än de som illustreras i manualen.
- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när du leker med trehjulingen.
- Lämna aldrig denna trehjuling nära direkta värmekällor eller i direkt solljus under någon längre tid.
- Använd endast leksaken på en plan yta. Den här cykeln kan inte användas för sportbruk (exempelvis hoppa etc.) Den här cykeln är inte lämplig för lutningar, sluttande uppfarter eller för trappsteg. Håll utom räckhåll för alla typer av vatten som diken, sjöar, simbassänger etc.
- Trehjulingen får inte tappas eller slås hårt mot.
- Trehjulings får inte repareras eller modifieras av köparen. I synnerhet, fäst aldrig band eller remmar på den. Kvävningsrisk. Delar som är fästa av dig ur vägen eller förändringar som placeras på balanscykeln ändrar köregenskaper och detta kan vara farligt.
- Använd inte denna trehjuling för mer än ett barn åt gången.
- Trehjulingen får inte användas på allmän väg.
- Denna trehjuling har ingen broms.
- Fall risk! Lyft inte trehjulingen medan ett barn sitter på den. Luta inte trehjulingen med hjälp av skjutstången medan ett barn sitter på den. Detta kan orsaka att skjutstången lossnar.
- Denna trehjulings rekommenderas för barn från 12M.
- Använd inte av barn över 36 månader /25 kg. Otillräcklig styrka.
- Maximal bärvikt på styret på denna trehjuling är 0,5 kg.

MONTERINGSANVISNINGAR:

VARNING: Denna produkt får endast monteras av vuxna.

Förvara de omonterade leksakskomponenterna utom räckhåll av barn.

- För att montera leksaken, se diagrammet, kontrollera att varje komponent är korrekt monterad.
- Använd inte leksaken förrän den är helt monterad och kontrollerad.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL:

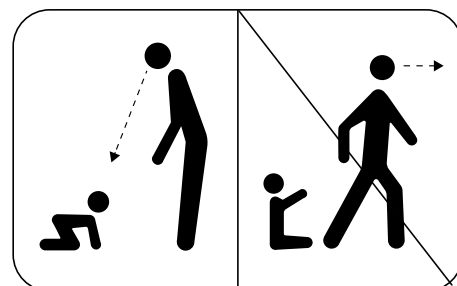
Produkten kräver regelbundet underhåll. På grund av dess avsedda användning under alla atmosfäriska förhållanden och över olika ytor, iakttagande av följande underhållsriktlinjer som är nödvändiga för att den ska fungera korrekt.

- Metall- och plastelement kan rengöras med en fuktig trasa med mildt rengöringsmedel. Torka av det när det är rengjort för att förhindra korrosion.
- Om produkten blir våt, torka av alla element och låt stå utfällda tills de är helt torra på en väl ventilerad plats.
- Utsätt inte produkten för solljus under längre perioder eftersom klädseln och plastelementen kan bli missfärgade eller skadade.
- Rörliga delar bör regelbundet behandlas med snabba förångnings- och smörjmedel som WD-40.
- Sand, salt och andra föroreningar bör avlägsnas från hjul, bromsar och fjädringar regelbundet. Använd inte smörjmedel på platser som utsätts för sandinträngning.
- Undvik kontakt med saltvatten (havsvatten, havsbris, vägsalt) för att förhindra korrosion.
- Produktens funktionella temperaturområde: från -5 till +35 grader C.

GARANTIVILLKOR:

1. Tiamo B.V. ger en garanti för den produkt du köpte under en period av 24 månader från inköpsdatumet.
2. Alla klagomål ska rapporteras till säljaren av produkten.
3. För att ett klagomål ska kunna behandlas måste en korrekt instruktion tillsammans med inköpsbevis presenteras.
4. Produktens fysiska defekter som uppdagas under garantitiden ska avhjälpas kostnadsfritt för den produkt som levererats via säljaren till Tiamo B.V.
5. Alla reparationer ska utföras av Tiamo B.V. eller ett serviceställe enligt säljarens råd.
6. Garantin täcker inte:
 - Skada som uppstått av skäl hänförliga till användaren.
 - Skador som uppstod till följd av underlåtenhet att följa rekommendationer, varningar och begränsningar som finns i bruksanvisningen och på produktelement.
 - Förbrukningsvaror som utsätts för naturligt slitage vid normal användning, såsom: däck, innerslangar, slitbana, material som används på handtag, struktur och färg på tyger och material som utsätts för friktion, hylsor i hjul, axlar, tryck.
 - Skador som uppstått till följd av underlåtenhet att följa underhållsriktlinjer såsom: korrosion, ändrad klädsel eller färg på plastelement till följd av långvarig exponering för solljus, skador på plastelement i klädsel till följd av långvarig exponering för solljus eller för höga temperaturer, överdrivet spel, gnisslande / knarrande ljud, skador på mekanismen på grund av förorening.
 - Skador som uppstått på grund av reparationer som utförts av obehöriga personer.
 - Enstaka hjul skjuts in i vertikalt läge till följd av lastning (detta är normalt).
 - Skador och nedsmutsning uppstod på grund av att produkten var felaktigt förpackad för leverans med kurir (för internetköp).
7. Garantiperioden ska förlängas med reparationstiden på Tiamo B.V.
8. Borgensmannen ska fastställa reparationsmetoden.
9. Den produkt som är föremål för ett klagomål ska tillhanda hållas ren.
10. Konsumentvarugarantin utesluter eller upphäver inte köparens rättigheter som härrör från varor som inte överensstämmer med avtalet.

BEHÅLL DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA REFERENS!



CZ

Tato montážní příručka obsahuje pokyny pro správné sestavení a údržbu tohoto produktu. Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod. Vyjměte tříkolku a všechny její části z obalu. Zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny díly. Ušchovejte si tuto příručku pro budoucí použití.

PŘI HŘE S TOUTO HRAČKOU NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!

UPOZORNĚNÍ!

- Před použitím odstraňte a zlikvidujte všechny plastové sáčky a další balicí materiál (např. spojovací materiál, upevňovací pásky apod.) a uložte je mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení.
- Výrobek pravidelně kontrolujte s ohledem na opotřebení a poškození a zkontrolujte, zda je správně sestaven. Pokud je jakákoli část poškozena, nepoužívejte hračku a uložte ji mimo dosah dětí.
- Dejte svému dítěti pokyny pro správné používání této hračky. Při použití tohoto produktu je nutné používat vhodné oblečení a uzavřené boty; a rovněž je doporučeno používat cyklistickou helmu, rukavice, chrániče kolen a chrániče loktů.
- Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nepoužívejte tuto hračku jiným způsobem, než jak je uvedeno v této příručce.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru při hraní s touto hračkou.
- Nikdy nenechávejte hračku v blízkosti přímých zdrojů tepla nebo na přímém slunci.
- Hračku používejte pouze na plochém a rovném povrchu. Tento motocykl nelze použít pro sportovní použití (například na lyžích atd.) Tento motocykl není vhodný pro stoupání, šikmé příjezdové cesty nebo pro schody. Udržujte své dítě mimo dosah všech druhů vod, jako jsou příkopy, jezera, bazény atd.
- Hračku nepouštějte z výšky na zem ani s ní neházejte.
- Výrobek nesmí být zákazníkem opravován nebo upravován. Zejména k němu nikdy nepřipojujte poutka nebo popruhy. Nebezpečí udušení. Části, které k odrážedlu připojíte nebo změny, které na něm provedete, mění jízdní vlastnosti, a to může být nebezpečné.
- Hračku nesmí současně používat více dětí.
- Výrobek nesmí být použito na veřejné silnici.
- Hračku používejte opatrně, je vyžadována určitá dovednost, aby se zabránilo pádům nebo kolizím, které mohou způsobit zranění dítěte nebo dalších osob.
- Tato hračka nemá brzdu.
- Nebezpečí pádu! Nezvedejte tříkolku, pokud na ní sedí dítě. Nenaclánějte tříkolku vodící tyčí, pokud na ní sedí dítě. Mohlo by dojít k uvolnění vodící tyče.
- Výrobek se doporučuje pro děti 12M.
- Není určeno pro děti starší než 36 měsíců /25 kg. Nedostatečná pevnost.
- Maximální hmotnost řidiček tohoto kola je 0,5 kg.

POKYNY PRO MONTÁŽ:

- UPOZORNĚNÍ:** tento výrobek musí být sestaven pouze dospělými osobami. Nesestavené součásti hračky uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při sestavování hračky postupujte podle obrázků, zkontrolujte, zda jsou všechny součásti namontovány správně.
 - Nepoužívejte hračku, dokud není plně sestavena a zkontrolována.

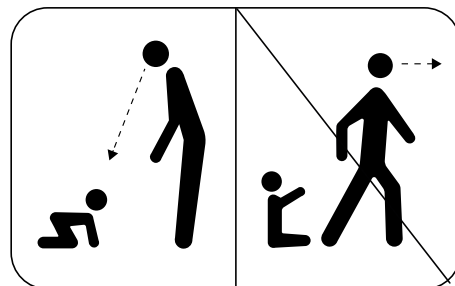
ÚDRŽBA:

- Produkt vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.
- Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha, abyste zabránili korozi.
 - Pokud výrobek navlhne, otřete kovové části do sucha a nechte je rozložené do úplného vyschnutí na dobře větraném místě.
 - Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrovaní a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
 - Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
 - Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
 - Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
 - Přípustné rozmezí teplot používání výrobku : od -5 do +35° C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Tiamo B.V. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacce odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacce je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 30 dnů od data předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodávajícího společnosti Tiamo B.V
5. Opravy provádí firma Tiamo B.V. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele.
 - Poškození vzniklá v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku.
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky.
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrovaní nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrovaní dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubů, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění.
 - Poškození vzniklá v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukci tohoto druhu).
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu Tiamo B.V.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
10. Záruka na prodané spotřební zboží nevyklučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

USCHOVEJTE TUTO PŘÍRUČKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!



PL

Niniejsza instrukcja zawiera zalecenia do wykonania prawidłowego montażu i konserwacji tego produktu. Przed montażem i użyciem tego artykułu przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Wyjmij produkt z opakowania i zbierz wszystkie części. Sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego odniesienia.

NIGDY NIE POZOSTAWIAJ SWOJEGO DZIECKA BEZ OPIEKI PODCZAS ZABAWY!

OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem należy usunąć i wyrzucić wszelkie plastiko we worki i inne opakowania (np. element zabezpieczające, taśmy mocujące itp.) oraz trzymać poza zasięgiem dzieci. Grozi to uduszeniem.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia oraz upewnij się, że jest prawidłowo zmontowany. W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części nie należy używać zabawki i ważne jest, aby przechowywać ją poza zasięgiem dzieci.
- Należy przedstawić dziecku instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania tej zabawki. Podczas zabawy rowerkiem produkt wymagana jest odpowiednia odzież i zamknięte buty. Zalecane jest również noszenie kasku rowerowego, rękawiczek, nakolanników i nałokietników.
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy używać zabawki w inny sposób niż ten przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki podczas zabawy produktem.
- Nigdy nie pozostawiaj zabawki w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła ani w bezpośrednim świetle słonecznym przez dłuższy czas.
- Zabawka do użytku wyłącznie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Tego rowerka nie można używać do celów sportowych (np. skakania itp.). Nie jest on przystosowany do jazdy na pochyłościach, pagórkach ani na schodach. Należy trzymać dziecko zdaleka od wszelkiego rodzaju zbiorników wodnych, np. kanałów, jezior, basenów.
- Nie należy gwałtownie rzucać zabawki lub uderzać w nią.
- Kupujący nie powinien naprawiać zabawki samodzielnie. W szczególności nigdy nie należy przyczepiać do niej żadnych węzłów ani taśm. Grozi to uduszeniem. Przymocowane przez Ciebie dodatkowe części lub wprowadzone modyfikacje w rowerku biegowym, zmieniają jego właściwości jezdne, co może być niebezpieczne.
- Nie należy używać zabawki dla więcej niż jednego dziecka jednocześnie.
- Artykuł nie może być używany na drogach publicznych.
- Należy obchodzić się z zabawką ostrożnie, aby uniknąć upadków lub zderzeń, które mogą spowodować obrażenia użytkownika lub osób trzecich.
- Ta zabawka nie ma hamulca.
- Ryzyko upadku! Nie podnoś rowerka, gdy dziecko na nim siedzi. Nie pochylaj rowerka trzymając za drążek popychający, gdy dziecko na nim siedzi. Może to spowodować odłączenie drążka popychającego.
- Ten produkt zalecany dla dzieci w wieku od 12M.
- Nie stosować u dzieci powyżej 36 miesiąca życia/25 kg. Niewystarczająca siła.
- Maksymalne obciążenie kierownicy wynosi 0,5 kg.

INSTRUKCJE MONTAŻU:

OSTRZEŻENIE: ten produkt może być montowany tylko przez osobę dorosłą.

Przechowuj niezłożone elementy zabawki poza zasięgiem dzieci.

- Przed montażem należy zapoznać się ze wskazówkami na rysunku, a następnie sprawdzić czy wszystkie części zostały prawidłowo złożone.
- Nie należy używać zabawki, dopóki nie zostanie w pełni zmontowana i sprawdzona.

KONSERWACJA:

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

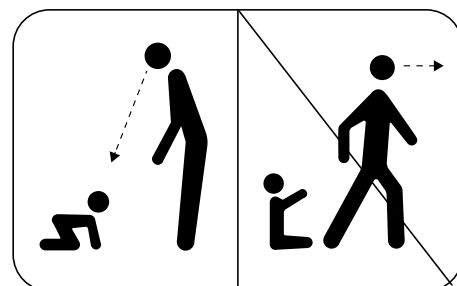
- Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
- Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
- Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
- Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszczących smarujących typu WD-40.
- Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszania z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piasek.

- Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
- Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania produktu: od -5 do +35 °C.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Tiamo B.V. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby Tiamo B.V.
5. Napraw dokonuje Tiamo B.V. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika.
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu.
 - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łańcuch, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki.
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/ piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń.
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione.
 - Odchylenia się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji).
 - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybrzuszał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie Tiamo B.V.
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjnie wyłącza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO PRZYSZŁEGO ODNIESIENIA!



NO

Denne håndboken gjelder instruksjoner for riktig bruk og vedlikehold av dette produktet. Les denne bruksanvisningen nøye før du monterer og bruker dette produktet. Ta produktet ut av emballasjen og samle alle deler. Sjekk om alle delene er til stede. Ta vare på denne håndboken for senere bruk.

LA ALDRI BARN ET VÆRE UTEN TILSYN MENS DET LEKER MED LEKEN!

ADVARSEL!

- Gi barnet ditt instruksjonene for korrekt bruk av leketøyet. Ved bruk av balansecykkelen er det nødvendig med passende bekledding og lukkede sko. Likeså er bruk av sykkelhjelm, hansker, knebeskyttere og albuebeskyttere anbefalt.
- Leketøyet bør brukes med forsiktighet siden det kreves ferdighet for å unngå fall eller kollisjoner som kan påføre skader på brukeren fra tredjeparter.
- Før bruk: fjern og kast eventuelle plastposer og annen emballasje (f.eks. fester, festebånd osv.), og hold dem utilgjengelig for barn. Kvelningsfare.
- Sjekk produktet regelmessig for tegn på slitasje og skader, og for å sikre at den er montert riktig. Hvis noen deler blir skadet, må du ikke bruke leketøyet og oppbevare det utenfor barns rekkevidde.
- Må kun brukes under tilsyn av en voksen.
- Bruk ikke dette leketøyet på noe annet vis enn det som er illustrert i bruksanvisningen.
- La aldri barnet ditt være uten tilsyn når de leker med leketøyet.
- Forlat aldri leketøyet ved direkte varmekilder eller i direkte sollys.
- Bruk leketøyet kun på en flat og plan overflate. Denne sykkel kan ikke brukes til sport (for eksempel hopping osv.) Denne sykkel passer ikke for hellinger, skrånende innkjørsler eller trapper. Hold barnet ditt utenfor rekkevidde for all slags vann slik som grøfter, elver, svømmebasseng osv.
- Leketøyet skal ikke mistes eller utsettes for harde støt.
- Leketøyet skal ikke repareres eller modifiseres av kjøper. Fest aldri tau eller stropper på den. Kvelningsfare. Deler som festes på av deg eller endringer som gjøres på løpesykkelen endrer kjøreegenskapene og dette kan være farlig.
- La ikke mer enn et barn bruke leketøyet samtidig.
- Balansesykkelen kan ikke brukes på offentlig vei.
- Dette leketøyet har ikke bremses.
- Fare for fall! Ikke løft trehjulsykkelen mens et barn sitter på den. Ikke tipp trehjulsykkelen ved å bruke skyvestangen mens et barn sitter på den. Dette kan føre til at skyvestangen løsner.
- Balansesykkelen anbefales for barn fra 12M år og eldre.
- Må ikke brukes av barn over 36 måneder /25 kg. Utilstrekkelig styrke.
- Maksimal vekt bærende mengde på styret på denne trehjulsykkelen er 0,5 kg.

MONTERINGSVEJLEDNING:

ADVARSEL: Dette produkt må kun samles af voksne. Opbevar de umonterede legetøjskomponenter utilgjengelig for barn.

- For at samle legetøyet henvises der til diagrammet, hvor man kan kontrollere, at hver komponent er samlet korrekt.
- Brug ikke legetøjet, medmindre det er samlet og kontrollert.

STELL OG VEDLIKEHOLD:

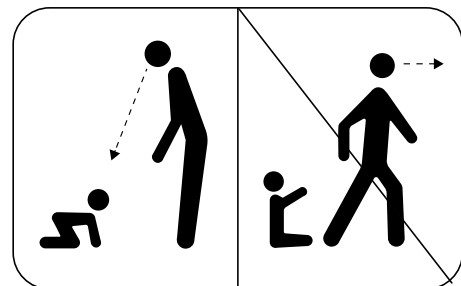
Dette produktet krever periodisk vedlikehold. På grunn av tiltenkt bruk under alle atmosfæriske forhold og over forskjellige overflater, må følgende retningslinjer for vedlikehold følges for at den skal fungere korrekt.

- Metallelementer kan rengjøres med en fuktig klut med mildt rengjøringsmiddel. Tørk etter rengjøring for å forhindre korrosjon.
- Hvis produktet blir vått, tørk tørre metallelementer og la dem stå utfoldet til det er helt tørt på et godt ventilert sted.
- Ikke utsett produktet for sollys i lengre perioder da trekk og plastelementer kan bli misfarget eller skadet.
- Bevegelige deler bør med jevne mellomrom behandles med raskt fordampende rengjørings- og smøremidler som WD-40.
- Sand, salt og andre forurensninger bør fjernes fra hjul, bremses og fjæringer regelmessig. Ikke bruk smøremiddel på steder som er utsatt for sandinntrenging.
- Unngå kontakt med saltvann (sjøvann, havbris, veisalt) for å forhindre korrosjon.
- Produktfunksjonelt temperaturområde: fra -5 til +35 grader C.

GARANTIBETINGELSER:

1. Tiamo B.V. gir en garanti for produktet du kjøpte i en periode på 24 måneder fra kjøpsdatoen.
2. Alle klager skal rapporteres til selgeren av produktet.
3. For at en klage skal behandles, må det fremvises en korrekt instruksjon sammen med kjøpsbevis.
4. Fysiske defekter på produktet som kommer til syne i løpet av garanti-perioden skal utbedres gratis innenfor rimelig tid via selger til Tiamo B.V.
5. Alle reparasjoner skal utføres av Tiamo B.V. eller et servicepunkt som angitt av selgeren.
6. Garantien dekker ikke:
 - Skade som oppstår av årsaker som kan tilskrives brukeren.
 - Skade som oppstår som følge av manglende overholdelse av anbefalinger, advarsler og restriksjoner som finnes i bruker håndboken og på produkt-elementer.
 - Forbruksvarer utsatt for naturlig slitasje ved normal bruksom: dekk, slanger, kjede, materialer brukt på håndtak, struktur og farge på stoffer og materialer utsatt for friksjon, skjærmer, akslinger, trykk.
 - Skader oppstått som følge av manglende overholdelse av retningslinjer for vedlikehold som: korrosjon, endret trekk eller farge på plastelementer som følge av langvarig eksponering for sollys, skader på plastelementer i trekk som følge av langvarig eksponering for sollys eller for høye temperaturer, for hard lek, knirke/kirkelyder, skade på mekanisme på grunn av forurensning.
 - Skade oppstått på grunn av reparasjoner utført av uautoriserte personer.
 - Enkelthjul skyves inn i vertikal stilling som følge av belastning (dette er normalt).
 - Skader og tilsmussing som oppstår på grunn av at produktet ble feilemballert for forsendelse med bud (ved internettkjøp).
7. Garantiperioden skal forlenges med reparasjonstiden hos Tiamo B.V.
8. Reparasjonsmetoden fastsettes av garantisten.
9. Produktet som reklameres skal leveres rent.
10. Forbruksvaregarantien utelukker eller suspenderer ikke kjøperens rettigheter som stammer fra varer som ikke er i samsvar med avtalen.

TA VARE PÅ DENNE HÅNDBOKEN FOR SENERE BRUK!



DK

Denne manual omhandler instruktioner til korrekt udførelse og til vedligeholdelse af denne produkt. Læs denne manual omhyggeligt, før du samler og bruger dette produkt. Tag produkt ud af emballagen og saml alle dele. Tjek om alle dele er til stede. Gem denne manual til fremtidig reference.

FORLAD ALDRIG DIT BARN UDEN OPVÅG, MENS DU LEGER MED PRODUKTET!

ADVARSEL!

- Giv dit barn instruktionerne for korrekt brug af denne produkt. Det er påkrævet, når du bruger denne produkt at bære passende tøj og lukkede sko; Ligeledes anbefales det at bære cykelhjelm, handsker, knæ beskyttere og albuebeskyttere.
- Dette produkt skal bruges med forsigtighed, da dygtighed er påkrævet for at undgå fald eller kollisioner, der forårsager skade på brugeren eller tredjeparter.
- Før brug skal du fjerne og bortskaffe alle plastikposer og anden emballage (f.eks. fastgørelsesanordninger, fastgørelsesbånd osv.) og opbevare dem utilgængeligt for børn. Kvælningsfare.
- Kontroller regelmæssigt produktet for tegn på slid og skader og for at sikre, at det er monteret korrekt. Hvis en del er beskadiget, må du ikke bruge cyklen og opbevare den utilgængeligt for børn.
- Skal bruges under direkte opsyn af en voksen.
- Brug ikke denne produkt på andre måder end dem, der er vist i manualen.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn, mens du leger med denne produkt.
- Efterlad aldrig denne produkt i nærheden af direkte varmekilder eller i direkte sollys i længere tid.
- Brug kun legetøjet på en flad og lige overflade. Denne cykel kan ikke bruges til sportsaktiviteter (gælder for eksempel hop osv.) Denne cykel er ikke egnet til skrånninger, skråløber eller til trin. Hold dit barn væk fra alt slags vand som grøfter, søer, swimmingpools osv..
- Dette produkt må ikke bruges eller bankes hårdt.
- Dette produkt må ikke repareres eller modificeres af køberen. Sæt især aldrig bånd eller stropper på den. Kvælningsfare. Dele, der er fastgjort af dig af vejen, eller ændringer, som er placeret på produkt, ændrer køreegenskaberne, og det kan være farligt.
- Brug ikke denne produkt til mere end ét barn ad gangen.
- Dette produkt må ikke bruges på offentlig vej.
- Dette produkt har ingen bremse.
- Fare for fald! Løft ikke trehjulet, mens et barn sidder på det. Vip ikke trehjulet ved at bruge skubbestangen, mens et barn sidder på det. Dette kan medføre, at skubbestangen løsner sig.
- Dette produkt anbefales til børn fra 12M.
- Må ikke bruges af børn over 36 måneder /25 kg. Utilstrækkelig styrke.
- Den maksimale bærevægt af håndtaget på denne cykel er 0,5 kg.

MONTERINGSVEJLEDNING:

ADVARSEL: Dette produkt må kun samles af voksne. Opbevar de umonterede legetøjskomponenter utilgængeligt for børn.

- For at samle legetøjet henvises der til diagrammet, hvor man kan kontrollere, at hver komponent er samlet korrekt.
- Brug ikke legetøjet, medmindre det er samlet og kontrolleret.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:

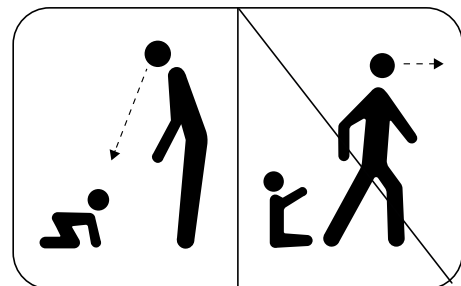
Produktet kræver periodisk vedligeholdelse. På grund af dens tilsigtede brug under alle atmosfæriske forhold og over forskellige overflader, skal følgende vedligeholdelsesretningslinjer overholdes, for at det fungerer korrekt.

- Metal- og plastelementer kan rengøres med en fugtig klud med mildt rengøringsmiddel. Når den er rengjort, tørres den af for at forhindre korrosion.
- Hvis produktet bliver vådt, skal du tørre alle elementer af og lade det være udfoldet, indtil det er helt tørt på et godt ventileret sted.
- Udsæt ikke produktet for sollys i længere perioder, da polstring og plastelementer kan blive misfarvede eller beskadigede.
- Bevægelige dele bør periodisk behandles med hurtigt fordampende rengørings- og smøremidler såsom WD-40.
- Sand, salt og andre forurenende stoffer bør fjernes fra hjul, pauser og ophæng regelmæssigt. Brug ikke smøremiddel på steder, der er udsat for sandindtrængning.
- Undgå kontakt med saltvand (havvand, havbrise, vejsalt) for at forhindre korrosion.
- Produktets funktionelle temperaturområde: fra -5 til +35 grader C.

GARANTIBETINGELSER:

1. Tiamo B.V. giver en garanti for det produkt, du har købt, i en periode på 24 måneder fra købsdatoen.
2. Alle reklamationer skal indberettes til sælgeren af produktet.
3. For at en reklamation kan behandles, skal der fremvises en korrekt vejledning sammen med købsbevis.
4. Produktets fysiske defekter, der kommer frem i garantiperioden, afhjælpes vederlagsfrit heksedage af produktet leveret via sælger til Tiamo B.V.
5. Alle reparationer skal udføres af Tiamo B.V. eller et servicested som anvist af sælger.
6. Garantien dækker ikke:
 - Skaden er sket af årsager, der kan tilskrives brugeren.
 - Skader opstået som følge af manglende overholdelse af anbefalinger, advarsler og begrænsninger i brugermanualen og på produktelementer.
 - Forbrugsstoffer udsat for naturligt slid under normal brug såsom: dæk, slanger, slidbane, materialer brugt på håndtag, struktur og farve på stoffer og materialer udsat for friktion, ærmer i hjul, aksler, print.
 - Skader opstået som følge af manglende overholdelse af vedligeholdelses retningslinjer såsom: korrosion, ændret polstring eller plastelementers farve som følge af langvarig udsættelse for sollys, beskadigelse af plastelementer af polstring som følge af langvarig udsættelse for sollys eller for høje temperaturer, for stort spil, knirkende/knirkende lyde, beskadigelse af mekanismen på grund af forurening.
 - Skader opstået på grund af reparationer udført af uautoriseret person,
 - Enkelte hjul skubbes til lodret position som følge af belastning (dette er normalt)
 - Skader og tilsmudsning opstod på grund af, at produktet var forkert emballeret til forsendelse med kurer (internetkøb).
7. Garantiperioden forlænges med reparationstiden hos Tiamo B.V.
8. Reparationsmetoden bestemmes af kaudionisten.
9. Produktet, der reklameres, skal leveres rent.
10. Forbrugsvaregarantien udelukker eller suspenderer ikke købers rettigheder, der stammer fra varens manglende overholdelse af aftalen.

GEM DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG REFERENCE!



GR

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει οδηγίες για τη σωστή χρήση και συντήρηση αυτού του προϊόν. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και συλλέξτε όλα τα εξαρτήματα. Ελέγξτε εάν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΕΝΩ ΠΑΙΖΕΙ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε και απορρίψτε τυχόν πλαστικές σακούλες και οποιαδήποτε άλλη συσκευασία (π.χ. συνδετήρες, στερεωτικά κ.λπ.) και κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς και ζημιάς και βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά. Σε περίπτωση που κάποιο μέρος έχει καταστραφεί, μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Δώστε στο παιδί σας τις οδηγίες για τη σωστή χρήση αυτού του παιχνιδιού. Κατά τη χρήση αυτού του προϊόν απαιτείται να φοράτε κατάλληλα ρούχα και κλειστά παπούτσια. Ομοίως, συνιστάται να φοράτε κράνος ποδηλάτου, γάντια, επιγονατίδες και μαξιλαράκια αγκώνων.
- Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιχνίδι με άλλους τρόπους εκτός από αυτούς που απεικονίζονται στο εγχειρίδιο.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη, ενώ παίζει με το παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιχνίδι κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας ή στο άμεσο ηλιακό φως για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε το παιχνίδι μόνο σε επίπεδη και ομαλή επιφάνεια. Αυτό το ποδήλατο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αθλητική χρήση (π.χ. άλματα κ.λπ.) Αυτό το ποδήλατο δεν είναι κατάλληλο για ανηφόρες, επικλινείς δρόμους ή σκαλάκια. Κρατήστε το παιδί σας μακριά από κάθε είδους νερά όπως τάφρους, λίμνες, πισίνες κ.λπ..
- Το παιχνίδι δεν πρέπει να πέσει κάτω ή να χτυπηθεί δυνατά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να επισκευαστεί ή τροποποιηθεί από τον αγοραστή. Ειδικότερα, μην συνδέετε ποτέ δεσμούς ή ιμάντες σε αυτό. Κίνδυνος ασφυξίας. Εξαρτήματα που έχουν προσαρτηθεί από εσάς ή αλλαγές που τοποθετούνται στο ποδήλατο ισορροπίας αλλάζουν τις ιδιότητες οδήγησης και αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με περισσότερα από ένα παιδιά τη φορά.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε δημόσιο δρόμο.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτείται δεξιότητα για την αποφυγή πτώσεων ή συγκρούσεων που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει φρένο.
- Κίνδυνος πτώσης! Μην ανυψώνετε το τρίκυκλο όσο το παιδί κάθεται πάνω σε αυτό. Μην γέρνετε το τρίκυκλο με τη ράβδο ώθησης όσο το παιδί κάθεται πάνω σε αυτό, καθώς υπάρχει κίνδυνος να αποσυνδεθεί η ράβδος.
- Αυτό το προϊόν συνιστάται για παιδιά από 12M ετών και άνω.
- Να μην χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών/25 kg. Ανεπαρκής δύναμη.
- Το μέγιστο φέρον βάρος για το τιμόνι του είναι 0,5 kg.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται μόνο από ενήλικες. Κρατήστε τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα του παιχνιδιού μακριά από παιδιά.

- Για τη συναρμολόγηση του παιχνιδιού, ανατρέξτε στο διάγραμμα, ελέγχοντας ότι κάθε εξάρτημα έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι μέχρι να έχει συναρμολογηθεί και ελεγχθεί πλήρως.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Το προϊόν απαιτεί περιοδική συντήρηση. Λόγω της προβλεπόμενης χρήσης του σε όλες τις ατμοσφαιρικές συνθήκες και σε διαφορετικές επιφάνειες, είναι απαραίτητο να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες συντήρησης για τη σωστή λειτουργία του.

- Τα μεταλλικά στοιχεία μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό. Αφού καθαριστούν, σκουπίστε για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Εάν το προϊόν βραχεί, σκουπίστε τα μεταλλικά στοιχεία και αφήστε τα ξεδιδλωμένα μέχρι να στεγνώσουν τελείως σε καλά αεριζόμενο μέρος.
- Μην εκθέτετε το προϊόν στην ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένες περιόδους καθώς η ταπετσαρία και τα πλαστικά στοιχεία μπορεί να αποχρωματιστούν ή να καταστραφούν.
- Τα κινούμενα μέρη πρέπει να υποβάλλονται σε περιοδική επεξεργασία με καθαριστικά και λιπαντικά που εξατμίζονται γρήγορα, όπως το WD-40.
- Η άμμος, το αλάτι και άλλοι ρύποι πρέπει να αφαιρούνται τακτικά από τους τροχούς, τα φρένα και την ανάρτηση. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικό σε μέρη

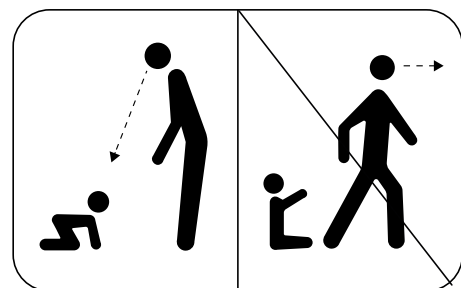
που εκτίθενται σε εισχώρηση άμμου.

- Αποφύγετε την επαφή με άλατα (θαλασσινό νερό, θαλασσινή αύρα, αλάτι αποχλωρίσμού) για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας καρτοσιού: από -5 έως +35 βαθμούς Κελσίου.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

1. Η Tiamo B.V. παρέχει εγγύηση για το προϊόν που αγοράσατε για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Όλα τα παράπονα πρέπει να αναφέρονται στον πωλητή του προϊόντος.
3. Για να διεκπεραιωθεί σωστά ένα παράπονο πρέπει να προσκομιστούν οδηγίες μαζί με την απόδειξη αγοράς.
4. Τα φυσικά ελαττώματα του προϊόντος που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα αποκατασταθούν δωρεάν εντός ημερών από την παράδοση του προϊόντος μέσω του πωλητή στην Tiamo B.V.
5. Όλες οι επισκευές εκτελούνται από την Tiamo B.V. ή από ένα σημείο επισκευών, όπως θα συμβουλευτεί ο πωλητής.
6. Η εγγύηση δεν καλύπτει:
 - Βλάβες/ζημιές που προκλήθηκαν για λόγους που αποδίδονται στον χρήστη.
 - Βλάβες/ζημιές που προέκυψαν ως αποτέλεσμα της μη τήρησης συστάσεων, προειδοποιήσεων και περιορισμών που υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήσης και στα στοιχεία του προϊόντος.
 - Αναλώσιμα που υπόκεινται σε φυσική φθορά κατά την κανονική χρήση, όπως: ελαστικά, εσωτερικοί σωλήνες, πέλαμα, υλικά που χρησιμοποιούνται στις λαβές, δομή και χρώμα υφασμάτων, και υλικά που υπόκεινται σε τριβή, τροχοί, άξονες, στάμπες.
 - Βλάβες/ζημιές που προέκυψαν ως αποτέλεσμα μη τήρησης των οδηγιών συντήρησης όπως: διάβρωση, αλλαγή χρώματος ταπετσαρίας ή πλαστικών τοιχείων ως αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ταπετσαρίας ως αποτέλεσμα παρατεταμένης έκθεσης στο ηλιακό φως ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες, υπερβολικό παιχνίδι, θόρυβοι τριξίματος, βλάβη μηχανισμού λόγω βρομιάς.
 - Βλάβες/ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που ραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
 - Οι μονοί τροχοί ωθούνται σε κάθετη θέση ως αποτέλεσμα φόρτωσης (αυτό είναι φυσιολογικό).
 - Προέκυψε βλάβη/ζημιά λόγω λανθασμένης συσκευασίας του προϊόντος προς αποστολή με courier (για αγορές μέσω Διαδικτύου).
7. Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται κατά τον χρόνο επισκευής στην Tiamo B.V.
8. Η μέθοδος επισκευής καθορίζεται από τον εγγυητή.
9. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο καταγγελίας πρέπει να παρέχεται καθαρό.
10. Η εγγύηση καταναλωτικών αγαθών δεν αποκλείει ούτε αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή που απορρέουν από τη μη συμμόρφωση των αγαθών με τη συμφωνία.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



HU

Ez a használati útmutató a termék helyes használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmazza. A termék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el. Vegye ki a termék a csomagolásból, és gyűjtse össze az összes alkatrészt. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL JÁTÉK KÖZBEN!

FIGYELMEZTETÉS!

- Használat előtt távolítson el és semmisítsen meg minden műanyag zacskót és egyéb csomagolóanyagot (pl. rögzítőelemek, stb.), és tartsa gyermekektől távol. Fulladásveszély.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta kopás és sérülés, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van összeszerelve. Ha valamelyik alkatrész megsérül, ne használja a játékot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- Mondja el gyermekének a játék helyes használatára vonatkozó utasításokat. A termék használatakor megfelelő ruházatot és zárt cipőt kell viselni; Hasonlóképpen kerék páros sisak, kesztyű, térd- és könyökvédő viselése javasolt.
- Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Ne használja ezt a játékot a használati utasításban leírtaktól eltérő módon.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét játék közben.
- Soha ne hagyja a játékot közvetlen hőforrás közelében vagy közvetlen napfényben hosszabb ideig.
- Csak sík és egyenes felületen használható. Ez a futóbicikli nem használható sportolásra (például ugratásra stb.). Ez a futóbicikli nem alkalmas emelkedőre, lejtős felhajtókra vagy lépcsőkre. Tartsa távol gyermekét mindenféle víztől, például árkoktól, tavaktól, úszómedencéktől stb.
- A játékot nem szabad leejteni vagy erősen ütögetni.
- A terméket a vásárló nem javíthatja vagy módosíthatja. Különösképpen soha ne rögzítsen rá köteleket vagy hevedereket. Fulladásveszély. Azok a nem gyári elemek, amelyeket Ön rögzít a futóbiciklire, megváltoztatják a vezetési tulajdonságokat, és ez veszélyes lehet.
- Ne használja a játékot egyszerre több gyermek.
- A termék közúton nem szabad használni.
- A játékot óvatosan kell használni, mivel a gyakorlat szükséges ahhoz, hogy elkerülhető legyen az esés vagy ütközés, ami a gyermek vagy harmadik személyek sérülését okozhatja.
- Ennek a játéknak nincs fékje.
- Figyelmeztetés – Leesés veszély! A háromkerékű járművet ne emelje fel, amíg a gyermek rajta ül! A járművet ne döntse meg a tolokarnál fogva, amíg a gyermek a járművön tartózkodik, mivel ez a tolókar kioldódását és a gyermek leesését okozhatja.
- A termék használata 12M évesnél idősebb gyermeknek ajánlott.
- 36 hónaposnál / 25 kg idősebb gyermekek nem használhatják. Elégtelen erő.
- A kormány maximális terhelhetősége 0,5 kg.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

FIGYELMEZTETÉS: Ezt a terméket csak felnőttek szerelhetik össze. A szétszerelt játékelemeket tartsa távol a gyermekektől.

- A játék összeszereléséhez nézze meg az ábrát, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve.
- Ne használja a játékot, amíg nincs teljesen összeszerelve és ellenőrizve.

KARBANTARTÁS:

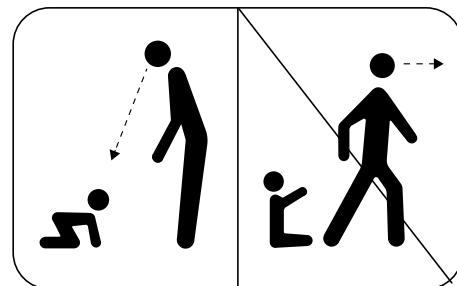
A koci időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző utfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a koci helyes működéséhez.

- A fémelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
- Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
- Nem szabad a terméket napsugarak hőszertartó hatásának kiténni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek il. sérülhetnek.
- A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
- A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
- Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
- A termék használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Tiamo B.V. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék Tiamo B.V. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az Tiamo B.V. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések.
 - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések.
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzső lésnek kitétt szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekben, tengelyek, feliratok.
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl: korrózió, kárpit il. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyirkorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Iletéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - Terhelés hatására az egyes kerek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője).
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásból adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az Tiamo B.V. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!



RO

Acest manual se referă la instrucțiuni pentru o montare corectă și pentru întreținerea acestui produs. Citiți cu atenție acest manual înainte de a asambla și utiliza acest produs. Scoateți produsul din ambalaj și colectați toate piesele. Verificați dacă toate piesele sunt prezente. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT ÎN TIMP CE UTILIZEAZĂ!

AVERTISMENT!

- Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați pungile de plastic și orice alt ambalaj (de exemplu elemente de fixare, legături de fixare etc.) și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare.
- Verificați regulat produsul pentru semne de uzură și deteriorare și pentru a vă asigura că este asamblat corect. Dacă una din piese este deteriorată, nu folosiți jucăria și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Oferiți copilului dumneavoastră instrucțiunile pentru utilizarea corectă a acestei jucării. Atunci când utilizează această produs, este necesar să poarte îmbrăcăminte adecvată și încălțăminte închisă; de asemenea, se recomandă purtarea unei căști de triciklu, mănuși, genunchiere și cotiere.
- A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte.
- Nu utilizați această jucărie în alt mod decât cel ilustrat în manual.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timp ce se joacă cu produsul.
- Nu lăsați niciodată jucăria lângă surse directe de căldură sau în lumina directă a soarelui pentru o perioadă de timp îndelungată.
- Folosește jucăria doar pe o suprafață plană și netedă. Această bicicletă nu poate fi folosită în scopuri sportive (de exemplu sărituri, etc.) Această bicicletă nu este potrivită pentru pante, căi de acces în pantă sau pentru trepte. Feriți copilul de apropierea tuturor tipurilor de apă, cum ar fi șanțuri, lacuri, piscine etc.
- Jucăria nu trebuie scăpată sau lovită puternic.
- Produsul nu trebuie reparat sau modificat de către cumpărător. În special, nu atașați niciodată sfori sau curele de triciklu. Pericol de sufocare. Piese care sunt atașate de dvs. sau modificările aduse la triciklu, modifică proprietățile de conducere și acest lucru poate fi periculos.
- Nu folosiți produsul pentru mai mult de un copil odată.
- Acest produs nu poate fi folosit pe drumul public.
- Acest produs trebuie utilizat cu prudență, deoarece este necesară îndemâna rea pentru a evita căderile sau coliziunile care cauzează răni utilizatorului sau a terților.
- Acest produs nu are frână.
- Pericol de cădere! Nu ridică tricicleta atunci când copilul se află așezat pe ea. Nu înclinați tricicleta folosind bara de împingere atunci când copilul este așezat pe ea. Această acțiune poate determina desprinderea barei de împingere.
- Acest produs este recomandată copiilor începând cu vârsta de 12M.
- Interzis copiilor cu vârsta peste 36 de luni/25 kg. Forță insuficientă.
- Sarcina maximă a ghidonului este de 0,5 kg.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE:

ATENȚIE: Acest produs trebuie asamblat numai de către adulți. Nu lăsați componentele jucăriei neasamblate la îndemâna copiilor.

- Pentru asamblarea produsului, vă rugăm să consultați schema, verificând dacă fiecare componentă este asamblată corect.
- Nu folosiți produsul până când nu a fost complet asamblat și verificat..

ÎNȚEȚINERE:

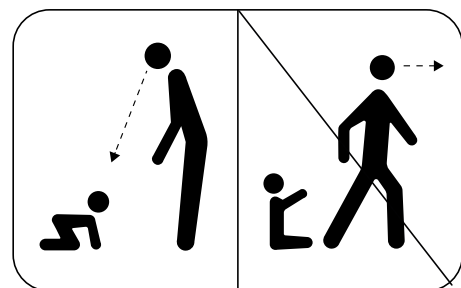
Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

- Piese din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
- În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
- Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
- Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
- Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele desuspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
- Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
- Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea produsului: de la -5 până la +35 °C.

CONDITII DE GARANTIE:

1. Tiamo B.V. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul Tiamo B.V.
5. Reparații efectuează firma Tiamo B.V. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
 - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșe din roți, axe, elemente imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdărie cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service Tiamo B.V.
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
10. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚĂ!



SK

Táto príručka opisuje správne používanie a údržbu tohto výrobku. Prečítajte si pozorne tento návod pred používaním tohto produktu. Vyberte produkt z obalu a skontrolujte všetky časti. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky komponenty. Tieto informácie uchovajte pre budúce použitie.

NIKDY NENECHÁVAJTE SVOJE DIEŤA HRAŤ SA S TÝMTO PRODUKTOM BEZ DOZORU!

UPOZORNENIE!

- Dajte svojmu dieťaťu pokyny na správne používanie tejto hračky. Pri používaní tohto výrobku je potrebné nosiť vhodné oblečenie a uzavretú obuv; takisto sa odporúča nosiť cyklistickú prilbu, rukavice, chrániče kolien a lakťové chrániče.
- Používajte, prosím, opatrne, pretože je potrebná zručnosť, aby sa zabránilo pádom alebo zrážkam, ktoré by mohli spôsobiť zranenie používateľa alebo tretích osôb.
- Pred použitím odstráňte a zneškodnite plastové vrecká a všetky časti obalu výrobku alebo ich aspoň uschovajte mimo dosah detí! Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Pravidelne kontrolujte stav opotrebovania! Výrobok nepoužívajte, pokiaľ niektorá jeho časť chýba, je poškodená alebo roztrhnutá!
- Používajte vždy pod neustálym dohľadom dospelého osoby.
- Nepoužívajte tento výrobok iným spôsobom, ako je uvedené v príručke.
- Nikdy nenechávajte dieťa počas hry s výrobkom bez dozoru.
- Výrobok nikdy nenechávajte dlhší čas v blízkosti priamych zdrojov tepla alebo na priamom slnečnom svetle.
- Hračku používajte iba na plochom a rovnom povrchu. Nepoužívajte odrážadlo na športové účely (napr. skákanie a. i.). Tento produkt nie je určený na jazdu po schodoch a naklonených rovinách. Držte dieťa v dostatočnom odstupe od mlájk, jazier, bazénov a. i.
- Výrobok sa nesmie púšťať ani prudko narážať.
- Výrobok nesmie kupujúci opravovať ani upravovať. Nikdy k nemu nepripájajte najmä slučky alebo popruhy. Nebezpečenstvo udusení. Pripevnené diely alebo vykonané zmeny na balančnom bicykli menia jazdné vlastnosti, čo môže byť nebezpečné.
- Výrobok je určený výhradne na prevoz jedného dieťaťa, nepoužívajte pre viac ako jedno dieťa.
- Výrobok sa nesmie používať na verejných komunikáciách.
- Táto hračka nemá brzdu.
- Nebezpečenstvo pádu! Nedvíhajte trojkolku, pokiaľ na nej sedí dieťa. Nenakláňajte trojkolku vodiacou tyčou, pokiaľ na nej sedí dieťa. Mohlo by dôjsť k uvoľneniu vodiacej tyče.
- Tento výrobok sa odporúča pre deti 12M.
- Nie je určený pre deti staršie ako 36 mesiacov/25 kg. Nedostatočná pevnosť.
- Maximálna nosná hmotnosť tohto výrobku je 0,5 kg.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

UPOZORNENIE: Tento produkt môže byť zmontovaný iba dospelým človekom. Nezmontované časti produktu držte mimo dosah detí.

- Pre zloženie hračky, prosím sledujte priložený diagram. Kontrolujte či je každý komponent správne zložený.
- Hračku nepoužívajte, kým nie je úplne zmontovaná a skontrolovaná.

ÚDRŽBA:

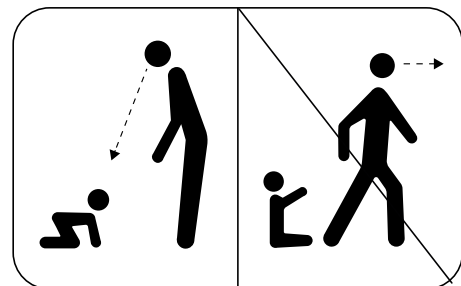
Výrobok vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

- Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.
- Pokiaľ by výrobok premokol, kovové časti je potrebné utrieť do sucha a výrobok nechať rozložený až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
- Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
- Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
- Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
- Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhky morský vzduch, posypova soľ), aby ste sa vyhli korozii.
- Prípustný teplotný rozsah použitia výrobku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Spoločnosť Tiamo B.V. poskytuje záruku na zakúpený výrobok počas 24 mesiacov od dátumu nákupu. Záruka sa vzťahuje iba na prvého majiteľa.
2. Reklamácie by mali byť uplatnené v mieste predaja, kde bol výrobok zakúpený.
3. Nevyhnutnou podmienkou prijatia reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného formulára spolu s dokladom o kúpe.
4. Fyzické chyby výrobku, ktoré budú zistené počas záručnej doby, budú odstránené do 30 dní odo dňa odovzdania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu / obchodného zástupcu spoločnosti Tiamo B.V.
5. Opravy vykonáva spoločnosť Tiamo B.V. alebo servis, o ktorom Vás predajca bude informovať.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené používateľom,
 - Škody spôsobené nedodržaním odporúčaní, upozornení a obmedzení uvedených v návode na obsluhu a na komponentoch výrobku.
 - Prevádzkové komponenty, ktoré sa používaním prirodzene opotrebávajú, ako sú: plášte kolies, duše, vzorky pneumatík kolies, materiály použité na rukovätiach, štruktúra aj farba tkanín a plastov podliehajúcich oderu, objímky v kolesách, nápravy kolies, výtlačky.
 - Poškodenia, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu, napr. korózia, zmena farby čalúnenia alebo plastových komponentov.
 - Poškodenie plastových komponentov alebo čalúnenia v dôsledku dlhodobého vystavenia slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote, uvoľnené skrutky, zvuky ako vrzganie/škrípanie, poškodenie mechanizmu dôsledkom znečistenia.
 - Poškodenie spôsobené opravami, ktoré vykonávajú neoprávnené osoby,
 - Poškodenie a znečistenie vzniknuté dôsledkom nesprávneho zabalenia zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba sa predlžuje na dobu opravy v servisnom stredisku spoločnosti Tiamo B.V.
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
9. Reklamovaný výrobok je potrebné predať k reklamácii čistý.
10. Záruka na predaný spotrebný tovar nevyklučuje, ani nemá odkladný účinok, na platnosť práv kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s kúpnuou zmluvou.

TIETO INFORMÁCIE UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!



BG

Това ръководство се отнася за инструкции за правилно изпълнение и за поддръжка на тази продукт. Прочетете внимателно това ръководство, преди да сглобите и използвате този продукт. Извадете продукт от опаковката и съберете всички части. Проверете дали всички части са налични. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР, ДОКАТО ИГРАЕ!

ВНИМАНИЕ!

- Дайте на вашето дете инструкциите за правилното използване на тази продукт. Изисква се при използване на тази продукт да носите подходящо облекло и затворени обувки; по същия начин се препоръчва носенето на велосипедна каска, ръкавици, наколенки и налакътници.
- Този продукт трябва да се използва с повишено внимание, тъй като се изискват умения, за да се избегнат падания или сблъсъци, причиняващи нараняване на потребителя или трети страни.
- Преди употреба отстранете и изхвърлете всички найлонови торбички и всякакви други опаковки (напр. закопчалки, фиксиращи връзки и др.) и ги дръжте далеч от деца. Опасност от задушаване.
- Редовно проверявайте продукта за признаци на износване и повреда и се уверете, че е сглобен правилно. Ако някоя част е повредена, не използвайте велосипеда и го дръжте далеч от деца.
- Да се използва под прякото наблюдение на възрастен.
- Не използвайте тази продукт по начин, различен от илюстрирания в ръководството.
- Никога не оставяйте детето си без надзор, докато си играе с продукт.
- Никога не оставяйте тази продукт близо до директни източници на топлина или на пряка слънчева светлина за дълго време.
- Използвайте играчката само върху плоска и равна повърхност. Тази играчка не може да се използва за спортна употреба (например скачане и т.н.) Този велосипед не е подходящ за наклони, наклонени алеи или за стъпала. Дръжте детето си далеч от обсега на всякакви видове води като канавки, езера, плувни басейни и др.
- Този продукт не трябва да се изпусне или удря силно.
- Този продукт не трябва да се ремонтира или модифицира от купувача. По-специално, никога не прикрепяйте връзки или ремъци към него. Опасност от задушаване. Частите, които сте прикрепили от вас настрана, или промените, които са направени на велосипеда за баланс, променят характеристиките на шофиране и това може да бъде опасно.
- Не използвайте тази продукт за повече от едно дете наведнъж.
- Този продукт не може да се използва на обществени пътища.
- Този продукт няма спирачка.
- Опасност от падане! Не повдигайте триколката, докато детето седи върху нея. Не накланяйте триколката за лостчето за бутане, докато детето седи върху нея. Това може да доведе до освобождаване на лостчето за бутане.
- Този продукт се препоръчва за деца над 12 месеца.
- Да не се използва от деца над 36 месеца/25 kg. Недостатъчна здравина.
- Максималното натоварване на кормилото на този продукт е 0,5 кг.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт трябва да се сглобява само от възрастни. Съхранявайте неглобените компоненти на място, недостъпно за деца.
- За да сглобите продукта, вижте диаграмата, като проверите дали всеки компонент е сглобен правилно.
 - Не използвайте продукта, докато не бъде напълно сглобен и проверен

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА:

Продуктът изисква периодична поддръжка. Поради предназначението му при всякакви атмосферни условия и върху различни повърхности, спазването на следните указания за поддръжка е необходимо за правилното му функциониране.

- Металните и пластмасовите елементи могат да се почистват с влажна кърпа с мек препарат. След почистване избършете на сухо, за да предотвратите корозия.
- Ако продуктът се намокри, подсушете всички елементи и оставете разгънат до пълно изсъхване на добре проветриво място.
- Не излагайте продукта на слънчева светлина за продължителни периоди от време, тъй като тапицериата и пластмасовите елементи могат да се обезцветят или повредят.
- Движещите се части трябва периодично да се третират с бързо изпаряващи се почистващи и смазващи агенти като WD-40.
- Пясък, сол и други замърсители трябва редовно да се отстраняват от колелата, прекъсвачите и окачването. Не използвайте смазка на места,

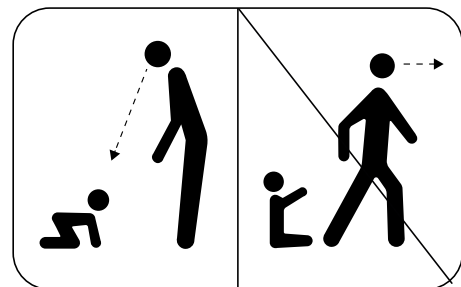
изложени на проникване на пясък.

- Избягвайте контакт със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол), за да предотвратите корозия.
- Работен температурен диапазон на продукта: от -5 до +35 С.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Тiаmо В.V. предоставя гаранция за продукта, който сте закупили, за период от 24 месеца от датата на закупуване.
2. Всички оплаквания трябва да бъдат докладвани на продавача на продукта.
3. За да бъде обработена жалба, трябва да се представят правилно инструкции заедно с доказателство за покупка.
4. Физическите дефекти на продукта, които се открият по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в дните на доставяне на продукта чрез продавача на Tiamo B.V.
5. Всички ремонти се извършват от Tiamo B.V. или сервизен пункт, както е препоръчано от продавача.
6. Гаранцията не покрива:
 - повреда е възникнала по вина на потребителя.
 - Възникнала е повреда в резултат на неспазване на препоръките, предупрежденията и ограниченията, намерени в ръководството за потребителя и върху елементите на продукта.
 - Консумативи, подложени на естествено износване по време на нормална употреба, като: гуми, вътрешни гуми, протектор, материали, използвани за дръжки, структура и цвят на тъкани и материали, подложени на триене, втулки в колела, оси, щампи.
 - Повреди, възникнали в резултат на неспазване на указанията за поддръжка като: корозия, промяна на цвета на тапицериата или пластмасовите елементи в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреда на пластмасови елементи на тапицериата в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерни температури, прекомерна игра, скърцане/скърцане, повреда на механизма поради замърсяване.
 - Възникнали щети поради извършване на ремонт от неоторизирани лица.
 - Единични колела се избутват във вертикално положение в резултат на натоварване (това е нормално).
 - Повреда и замърсяване са възникнали поради неправилно опакован продукт за изпращане с куриер (за покупки в интернет).
7. Гаранционният срок се удължава с времето за ремонт в Tiamo B.V.
8. Начинът на ремонт се определя от поръчителя.
9. Продуктът, предмет на рекламация, трябва да бъде предоставен чист.
10. Гаранцията за потребителски стоки не изключва или спира правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоките със споразумението.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



SI

Ta priročnik za montažo se nanaša na indikacije za pravilno izvedbo in vzdrževanje tega izdelka. Preden sestavite in uporabite ta izdelek, natančno preberite ta priročnik. Izdelek vzemite iz embalaže in zberite vse dele. Preverite, če so na voljo vsi deli.

NIKOLI NE PUSTITE SVOJEGA OTROKA BREZ NADZORA, KO SE VOZI IN IGRA S TRICIKLOM!

OPOZORILO:

- Otroku dajte navodila za pravilno uporabo tega predmeta. Pri uporabi tega tricikla je potrebno nositi primerna oblačila in zaprte čevlje; prav tako je priporočljiva uporaba kolesarske čelade, rokavic, ščitnikov za kolena in komolce.
- Igračo je treba uporabljati previdno, saj je za preprečitev padcev ali trkov, ki povzročijo poškodbe uporabnika ali tretjih oseb, potrebna spretnost.
- Pred uporabo odstranite in zavrzite vse plastične vrečke in drugo embalažo (npr. pritrdilne elemente, vezice za pritrdjevanje itd.) in jih hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadužitve.
- Redno preverjajte izdelek glede znakov obrabe in poškodb ter se prepričajte, da je pravilno sestavljen. Če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.
- Uporabljati pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- Te igrače ne uporabljajte na noben način, razen ta, ki je prikazan v priročniku.
- Nikoli ne pustite svojega otroka brez nadzora, ko se vozi in igra s triciklom.
- Igrače nikoli ne puščajte blizu neposrednih virov toplote ali na neposredni sončni svetlobi za daljši čas.
- Nie je bezpečné používať hračku na vyvýšených miestach, ktoré nie sú dokonalé vodorovné napr. Stoly, stoličky a.i. Te igrače ni mogoče uporabljati za športno uporabo (na primer skakanje itd.). Ta igrača ni primerna za klanec, nagnjene dovoze ali stopnice. Otroka hranite izven dosega vseh vrst voda, kot so jarki, jezera, bazeni itd.
- Igrača ne sme pasti ali se močno prevrtni.
- Kupec artikla ne sme popravljati ali spreminjati. Zlasti nanj nikoli ne pritrdite vezi ali trakov. Nevarnost zadužitve. Deli, ki ste jih pritrdili ali spremembe, ki so narejene na triciklu, spreminjajo vozne lastnosti, kar je lahko nevarno.
- Samo en otrok naj uporablja igračo in ne več otrok hkrati.
- Igrače ni dovoljeno uporabljati na javnih cestah.
- Tricikel nima zavor.
- Nevarnost padca! Tricikla ne dvigujte, medtem ko na njem sedi otrok. Tricikel ne nagibajte za potisni ročaj, medtem ko na njem sedi otrok. To lahko povzroči, da se potisni ročaj sprosti.
- Uporaba tricikla je priporočena za otroke starejše od 12 mesecev.
- Ne smejo uporabljati otroci, starejši od 36 mesecev/25 kg. Nezaodstna moč.
- Največja nosilna teža krmila je 0,5 kg.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE:

OPOZORILO:

- Ta izdelek smejo sestaviti samo odrasle osebe. Nesestavljene komponente hranite izven dosega otrok.
- Za sestavljanje izdelka glejte diagram in preverite, ali je vsaka komponenta pravilno sestavljena.
 - Izdelka ne uporabljajte, dokler ni v celoti sestavljen in preverjen.

NEGA:

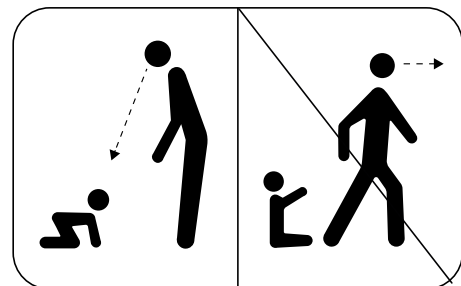
Izdelek zahteva periodično vzdrževanje. Zaradi namenske uporabe v vseh atmosferskih pogojih in na različnih površinah je za pravilno delovanje potrebno upoštevati naslednje smernice za vzdrževanje.

- Kovinske elemente lahko čistite z vlažno krpo z blagim detergentom. Po čiščenju obrišite do suhega, da preprečite korozijo.
- Če se izdelek zmoči, obrišite do suhega kovinske elemente in pustite razgrnjene, dokler se popolnoma ne posušijo, na dobro prezračevanem mestu.
- Izdelka ne izpostavljajte sončni svetlobi za daljša obdobja, ker se lahko obla zinjene in plastični elementi razbarvajo ali poškodujejo.
- Premične dele občasno obdelajte s hitro hlapječimi čistilnimi in mazalnimi sredstvi, kot je WD-40.
- Pesek, sol in druge umazanije je treba redno odstranjevati s koles, zavor in vzmetenja. Ne uporabljajte maziva na mestih, ki so izpostavljena vdoru peska.
- Izogibajte se stiku s slano vodo (morska voda, morski vetrič, sol za ceste), da preprečite korozijo.
- Delovno temperaturno območje izdelka: od -5 do +35 stopinj C.

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Tiamo B.V. daje garancijo za izdelek, ki ste ga kupili, za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa.
2. Vse reklamacije sporočite prodajalcu izdelka.
3. Za pravilno obdelavo reklamacije je treba predložiti navodila skupaj z dokazilom o nakupu.
4. Fizične napake na izdelku, ki se odkrijejo v garancijskem roku, se brezplačno odpravijo v dneh od dobave izdelka prek prodajalca podjetju Tiamo B.V.
5. Vsa popravila opravi Tiamo B.V. ali servisna točka po nasvetu prodajalca.
6. Garancija ne zajema:
 - Škoda je nastala iz razlogov, ki jih je mogoče pripisati uporabniku.
 - Poškodba je nastala zaradi neupoštevanja priporočil, opozoril in omejitev v navodilih za uporabo in na elementih izdelka.
 - Potrošni material, ki je podvržen naravni obrabi med normalno uporabo kot so: pnevmatike, zračnice, tekalna plast, materiali, uporabljeni na ročajih, struktura in barva tkanin in materiali, ki so izpostavljeni trenju, tulci v kolesih, osi, odtisi.
 - Poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja navodil za vzdrževanje, kot so: korozija, spremenjena barva oblazinjenja ali plastičnih elementov zaradi dolgotrajne izpostavljenosti soncu, poškodbe plastičnih elementov oblazinjenja zaradi dolgotrajne izpostavljenosti sončni svetlobi ali previsokim temperaturam, prekomerno zračenje, cvileči/škrpajoči zvoki, poškodbe mehanizma zaradi kontaminacije.
 - Škoda je nastala zaradi popravil, ki so jih izvajale nepooblaščen osebe.
 - Posamezna kolesa so zaradi obremenitve potisnjena v navpični položaj (to je normalno).
 - Do poškodb in umazanije je prišlo zaradi nepravilno pakiranega izdelka za pošiljanje s kurirjem (za internetne nakupe).
7. Garancijska doba se podaljša za čas popravila pri Tiamo B.V.
8. Način popravila določi garant.
9. Izdelek, ki je predmet reklamacije, je treba dostaviti čist.
10. Garancija za potrošniško blago ne izključuje ali začasno prekine kupčevih pravic, ki izhajajo iz neskladnosti blaga s pogodbo.

TE INFORMACIJE SHRANITE ZA REFERENCO.



EE

See juhend käsitleb juhiseid selle toote õigeks kokkupanekuks ja hooldamiseks. Enne selle toote kokkupanemist ja kasutamist, lugege see juhend hoolikalt läbi. Võtke toode pakendist välja ja koguge kõik osad kokku. Kontrollige, kas kõik osad on olemas. Hoidke see teave alles.

ÄRGE KUNAGI JÄTKE OMA LAST KOLMERATTALISE RATTAGA MÄNGIMISE AJAL JÄRELEVALVETA!

HOIATUS!

- Andke oma lapsele juhiseid selle eseme õigeks kasutamiseks. Selle kolmerattalise jalgratta kasutamisel tuleb kanda sobivat riietust ja kinniseid jalanõusid; samuti on soovitatav kanda jalgrattakiivrit, kindaid, põlveja küünarnukikaitsmeid.
- Mänguasju tuleb kasutada ettevaatusega, kuna kasutajale või kolmandatele isikutele vigastusi tekitavate kukkumiste või kokkupõrgete vältimiseks on vaja teatud oskusi
- Enne kasutamist eemaldage ja visake ära kõik kilekotid ja muu pakend {nt kinnitushendid, kinnitussidemed jne) ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Lämmumisoht.
- Kontrollige, kas kõik osad on olemas. Kontrollige toodet regulaarselt kulumise ja kahjustuste suhtes ning veenduge, et see on õigesti kokku pandud. Kui mõni osa saab kahjustatud, ärge kasutage toodet ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas
- Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.
- Ärge kasutage seda mänguasja muul viisil kui juhendis näidatud.
- Ärge kunagi jätke oma last kolmerattalise rattaga mängimise ajal järelevalveta.
- Ärge kunagi jätke mänguasja pikemaks ajaks otseste soojusallikate lähedusse või otseste päikesevalguse kätte.
- Mänguasja ei ole ohutu kasutada kõrgematel pindadel, mis ei ole täiesti horisontaalsed: nt. laudad, toolid jne. Seda mänguasja ei saa kasutada sportimiseks (näiteks hüppamiseks jne). See mänguasi ei sobi kallakutele, kaldega sõiduteedele ega astmetele. Hoidke oma last eemal igasugustest veekogudest nagu kraavid, järved, basseinid jne.
- Mänguasja ei tohi maha kukutada ega tugevalt ümber lükata.
- Ostja ei tohi eset parandada ega muuta. Eelkõige ärge kunagi kinnitage sellele sidemeid ega rihmasid. Lämmumisoht. Kolmerattalisele sõidukile paigaldatud osad või muudatused muudavad sõiduomadusi ja see võib olla ohtlik.
- Selle mänguasjaga peaks kiikuma ainult üks laps korraga.
- Mänguasja ei tohi kasutada avalikul teel.
- Sellel kolmerattalisel jalgrattal pole pidureid.
- Kukkumise oht! Ära tõsta kolmerattalist, kui laps istub sellel. Ära kalluta kolmerattalist lükkesanga abil, kui laps istub sellel. See võib põhjustada lükkesanga lahtituleku.
- Seda kolmerattalist jalgrattast soovitatakse lastele alates 12 kuud.
- Mitte kasutada üle 36 kuu vanustel lastel / 25 kg. Ebapiisav tugevus.
- Juhtraua maksimaalne kandevõime on 0,5 kg.

KOKKUPANEMISE JUHEND:

HOIATUS: Seda toodet tohivad kokku panna ainult täiskasvanud. Hoidke kokkupanemata komponendid lastele kättesaamatus kohas.

- Tootet kokkupanemiseks vaadake skeemi kontrollides, et iga komponent on õigesti kokku pandud.
- Ärge kasutage toodet enne, kui see on täielikult kokku pandud ja kontrollitud.

HOOLDUS:

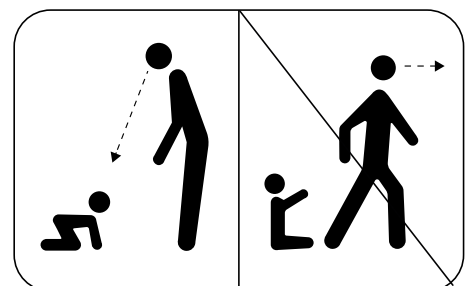
Toode vajab perioodilist hooldust. Tulenevalt selle sihipärasele kasutamisele kõikides atmosfääritingimustes ja erinevatel pindadel tuleb järgida selle õigeks toimimiseks vajalikke järgmisi hooldusjuhiseid.

- Metallelemente võib puhastada pehme pesuvahendi ja niiske lapiga. Korrosiooni vältimiseks pühkige pärast puhastamist kuivaks.
- Kui toode muutub märjaks, pühkige metallelementid kuivaks ja hoidke lahtiselt hästi ventileeritavas kohas kuniks see täielikult ära kuivab.
- Ärge jätke toodet pikaks ajaks päikesevalguse kätte, kuna polster ja plastelementid võivad värvi muuta või kahjustuda.
- Liikuvaid osi tuleb perioodiliselt töödelda kiiresti aurustuvate puhastus- ja määrdeainetega, nagu näiteks WD-40.
- Liiv, sool ja muud saasteained tuleb ratastelt, piduritelt ja vedrustuselt regulaarselt eemaldada. Ärge kasutage määrdeainet kohtades, mis on avatud liivale.
- Korrosiooni vältimiseks vältige kokkupuudet soolase veega (merevesi, mere tuul, teesool).
- Tootet funktsionaalne temperatuurivahemik: -5 kuni +35 kraadi C.

GARANTII TINGIMUSED:

1. Tiamo B.V. annab teie ostetud tootele garantii 24 kuuks alates ostu kuupäevast.
2. Kõikidest kaebustest tuleb teatada toote müüjale.
3. Kaebuse korrektseks menetlemiseks tuleb esitada seletuskiri koos ostutõendiga.
4. Garantiajal ilmnunud toote füüsilised defektid kõrvaldatakse tasuta müüja vahendusel Tiamo B.V. - le tarnitud toote vahetamise päeval.
5. Kõik remonditööd teeb Tiamo B.V. või müüja aktsepteeritud teeninduspunkt.
6. Garantii ei hõlma:
 - Kahju tekkis kasutajast sõltuvatel põhjustel.
 - Kahju tekkis kasutusjuhendis ja tootelementidel toodud soovitude, hoiatuste ja piirangute eiramise tõttu.
 - Kulumaterjalid, mis tavapärasel kasutamisel võivad kuluda, näiteks: rehvid, sisekummid, turvis, käepidemedel kasutatud materjalid, kangaste ja hõõrduvate materjalide struktuur ja värv, rataste porilauad, teljed, trükised.
 - Kahjustused tekkisid hooldusjuhiste mittejärgimise tagajärjel, näiteks: korrosioon, polstri või plastelementide värvi muutus pikaajalise päikesevalguse käes viibimise tõttu, polstri plastelementide kahjustused pikaajalise päikesevalguse või kõrge temperatuuri tõttu, liigne lötk, kriuksum/krigisev heli, mehhanismi kahjustused saastumise tõttu.
 - Kahjustused tekkisid kolmandate isikute poolt teostatud remondi tõttu.
 - Üksikud rattad surutakse laadimise tagajärjel vertikaalsesse asendisse (see on normaalne).
 - Kulleriga saatmiseks (internetist ostmisel) tekkisid kahjustused ja määrdumine, kuna toode oli valesti pakendatud.
7. Garantiaeg pikeneb remondiaja võrra ettevõttes Tiamo B.V.
8. Remondimeetodi määrab käendaja.
9. Toode, mille kohta kaebus esitatakse, tuleb edastada puhtana.
10. Tarbekaupade garantii ei välista ega peata ostja õigusi, mis tulenevad kauba lepingule mittevastavusest.

HOIDKE ALLES SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!



HR

Ovaj priručnik za montažu odnosi se na uputstva za ispravnu uporabu i održavanje ovog proizvoda. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije sastavljanja i korištenja ovog proizvoda. Izvadite artikal iz pakiranja i sakupite sve dijelove. Provjerite jesu li svi dijelovi dostupni. Sačuvajte ove podatke za referencu.

NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DIJETE BEZ NADZORA DOK SE IGRA S TRICIKLOM!

UPOZORENJE!

- Dajte svom djetetu upute za ispravnu upotrebu ovog predmeta. Prilikom korištenja ovog tricikla potrebno je nositi prikladnu odjeću i zatvorene cipele; također se preporučuje nošenje biciklističke kacige, rukavica, štitnika za koljena i laktove.
- Igračke treba koristiti s oprezom jer je potrebna vještina za izbjegavanje padova ili sudara koji uzrokuju ozljede korisnika ili trećih osoba.
- Prije uporabe uklonite i odložite sve plastične vrećice i drugu ambalažu (npr. spojnice, spojnice za pričvršćivanje itd.) i držite ih izvan dohvata djece. Opasnost od gušenja.
- Redovito provjeravajte ima li na proizvodu znakova istrošenosti i oštećenja te provjerite je li ispravno sastavljen. Ako je bilo koji dio oštećen, nemojte koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.
- Koristiti pod izravnim nadzorom odrasle osobe.
- Nemojte koristiti ovu igračku na način koji nije prikazan u priručniku.
- Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora dok se igra s triciklom.
- Nikada ne ostavljajte igračku u blizini izravnih izvora topline ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme.
- Nije sigurno koristiti igračku na uzdignutim površinama koje nisu savršeno vodoravne: Npr. Stolovi, stolice itd. Ova se igračka ne može koristiti u sportske svrhe (npr. skakanje itd.). Ova igračka nije prikladna za nagibe, nagnute prilaze ili stepenice. Držite svoje dijete izvan dohvata svih vrsta voda poput jaraka, jezera, bazena itd.
- Igračka se ne smije baciti ili prevrnuti.
- Kupac ne smije popravljati ili mijenjati predmet. Osobito nemojte na njega nikada pričvršćivati vezice ili trake. Opasnost od gušenja. Dijelovi koje ste pričvrstili ili promjene koje su napravljene na triciklu mijenjaju svojstva vožnje i to može biti opasno.
- Ovu igračku treba upotrebljavati samo jedno dijete odjednom.
- Igračka se ne smije koristiti na javnoj cesti.
- Tricikl nema kočnicu.
- Opasnost od pada! Ne podižite tricikl dok dijete sjedi na njemu. Ne naginjte tricikl držeći ga za ručku za guranje dok dijete sjedi na njemu. To bi moglo uzrokovati otpuštanje ručke za guranje.
- Ovaj tricikl se preporučuje za djecu od 12M.
- Ne smiju koristiti djeca starija od 36 mjeseci / 25 kg. Nedovoljna snaga.
- Maksimalna nosivost upravljača tricikla je 0,5 kg.

UPOZORENJE:

Ovaj proizvod smiju sastavljati samo odrasle osobe. Nesastavljene komponente držite izvan dohvata djece.

- Za sastavljanje proizvoda pogledajte dijagram i provjerite je li svaka komponenta ispravno sastavljena.
- Nemojte koristiti proizvod dok nije u potpunosti sastavljen i provjeren.

UPUSTVA:

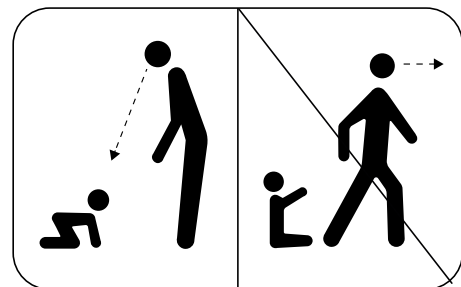
Proizvod zahtijeva periodično održavanje. Zbog namjene u svim atmosferskim uvjetima i na različitim površinama, pridržavanje sljedećih smjernica za održavanje nužno je za njegov ispravan rad.

- Metalni elementi mogu se čistiti vlažnom krpom s blagim deterdžentom. Nakon čišćenja osušite kako biste spriječili koroziju.
- Ako se proizvod smoči, obrišite metalne elemente i ostavite ih rasklopljene dok se potpuno ne osuše na dobro prozračenom mjestu.
- Ne izlažite proizvod sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme jer presvlake i plastični elementi mogu promijeniti boju ili se oštetiti.
- Pokretne dijelove treba povremeno tretirati brzo hlapljivim sredstvima za čišćenje i podmazivanje kao što je WD-40.
- Pijesak, sol i druge nečistoće treba redovito uklanjati s kotača, kočnica i ovjesa. Nemojte koristiti mazivo na mjestima izloženim prodoru pijeska.
- Izbjegavajte kontakt sa slanom vodom (morska voda, morski povjetarac, sol za ceste) kako biste spriječili koroziju.
- Radni temperaturni raspon proizvoda: od -5 do +35 stupnjeva C.

UVJETI JAMSTVA:

1. Tiamo B.V. daje jamstvo za proizvod koji ste kupili u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
2. Sve reklamacije treba prijaviti prodavatelju proizvoda.
3. Kako bi reklamacija bila pravilno obrađena potrebno je predložiti upute zajedno s dokazom o kupnji.
4. Fizički nedostaci proizvoda koji se uoče tijekom jamstvenog roka otklonit će se besplatno nakon što je proizvod isporučen preko prodavača Tiamo B.V.
5. Sve popravke izvršit će Tiamo B.V. ili servis prema uputama prodavača.
6. Jamstvo ne pokriva:
 - Šteta je nastala iz razloga koji se mogu pripisati korisniku.
 - Šteta je nastala kao posljedica nepoštivanja preporuka, upozorenja i ograničenja koja se nalaze u korisničkom priručniku i na elementima proizvoda.
 - Potrošni materijal podložan prirodnom trošenju i habanju tijekom normalne uporabe kao što su: gume, zračnice, gazni sloj, materijali korišteni na ručkama, struktura i boja tkanina i materijali koji su podložni trenju, gumeni unutarnji dio u kotačima, osovine, otisci.
 - Oštećenja nastala kao posljedica nepoštivanja uputa za održavanje kao što su: korozija, promjena boje presvlaka ili plastičnih elemenata kao posljedica dugotrajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti, oštećenja plastičnih elemenata presvlaka kao posljedica dugotrajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti ili previsokim temperaturama, prekomjerna igra, škripanje škripa, oštećenje mehanizma zbog onečišćenja.
 - Šteta je nastala zbog popravaka koje su izvodile neovlaštene osobe.
 - Pojedinačni kotači gurnuti su u okomiti položaj kao posljedica opterećenja (ovo je normalno).
 - Do oštećenja i zaprljanja je došlo zbog neispravnog pakiranja proizvoda za slanje kurirrom (za internet kupnju).
7. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme popravka u Tiamo B.V.
8. Način popravka određuje jamac.
9. Proizvod koji je predmet reklamacije treba dostaviti čist.
10. Jamstvo za robu široke potrošnje ne isključuje niti obustavlja prava kupca koja proizlaze iz neusklađenosti robe s ugovorom.

SAČUVAJTE OVE PODATKE ZA REFERENCU.



LV

Šī montāžas rokasgrāmata attiecas uz norādījumiem par pareizu šī produkta izmantošanu. Pirms montāžas un izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un savāciet visas daļas. Pārbaudiet, vai visas daļas ir iekļautas. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

NEKAD NEATSTĀJIET SAVU BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS, SPĒLĒJOTIES AR TRĪSRITENI!

BRĪDINĀJUMS!

- Sniedziet bērnam norādījumus par pareizu šī priekšmeta lietošanu. Lietojot šo trīsriteni, jāvalkā piemērots apģērbs un slēgti apavi; tāpat ieteicams valkāt velosipēda ķiveri, cimdus, ceļgalu un elkoņu sargus.
- Rotaļlietas jālieto piesardzīgi, jo ir nepieciešamas prasmes, lai izvairītos no kritieniem vai sadursmēm, kas rada traumas lietotājam vai trešajām personām.
- Pirms lietošanas izņemiet un atbrīvojiet no plastmasas maisiņiem un jebkāda cita iepakojuma (piem. stiprinājumi, stiprinājuma saites utt.) un glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā. Nosmakšanas risks.
- Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nodiluma un bojājumu pazīmju, kā arī pārliecinieties, vai tas ir pareizi salikts. Ja kāda daļa ir bojāta, nelietojiet produktu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Lietot pieaugušā tiešā uzraudzībā.
- Neizmantojiet šo rotaļlietu nekādā citā veidā, kā tikai norādīts rokasgrāmatā.
- Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības, spēlējoties ar trīsriteni.
- Nekad neatstājiet rotaļlietu tiešu siltuma avotu tuvumā vai tiešos saules staros uz ilgāku laiku.
- Rotaļlietu nav droši lietot uz paaugstinātām virsmām, kas nav pilnīgi horizontālas: piem. Galdi, krēsli utt. Šo rotaļlietu nevar izmantot sporta vajadzībām (piemēram, lecot utt.). Šī rotaļlieta nav piemērota nogāzēm, slīpām brauktuvēm vai pakāpieniem. Turiet bērnu nepieejamā vietā no visa veida ūdeņiem, piemēram, grāvjiem, ezeriem, peldbaseiniem utt.
- Rotaļlietu nedrīkst nomest vai spēcīgi apgāzt.
- Pircējs nedrīkst labot vai pārveidot preci. Jo īpaši nekad nepievienojiet tai saites vai siksnas. Nosmakšanas risks. Daļas, kuras jūs esat piestiprinājušas ārpus ceļa vai izmaiņas, kas ir novietotas triciklam, maina braukšanas īpašības, un tas var būt bīstami.
- Šo rotaļlietu drīkst izmantot tikai viens bērns vienlaicīgi.
- Rotaļlietu nedrīkst izmantot uz koplietošanas ceļa.
- Šim trīsritenim nav bremžu.
- Krišanas risks! Neceļiet trīsriteni, kamēr bērns sēž uz tā. Nelieciet trīsriteni, izmantojot stumšanas rokturi, kamēr bērns sēž uz tā. Tas var izraisīt stumšanas roktura atvienošanos.
- Šis trīsritenis ir ieteicams bērniem no 12 mēnešu vecuma.
- Nelietot bērniem, kas ir vecāki par 36 mēnešiem / 25 kg. Nepietiekama izturība.
- Stūres stienismaksimālā kravnesība ir 0,5 kg.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS:

BRĪDINĀJUMS: Šo izstrādājumu salikt drīkst tikai pieaugušie. Nesastiprinātās sastāvdaļas glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

- Lai saliktu izstrādājumu, lūdzu, skatīt diagrammu, pārbaudot, vai katra sastāvdaļa ir salikta pareizi.
- Neizmantojiet izstrādājumu, kamēr tas nav pilnībā salikts un pārbaudīts.

APKOPE:

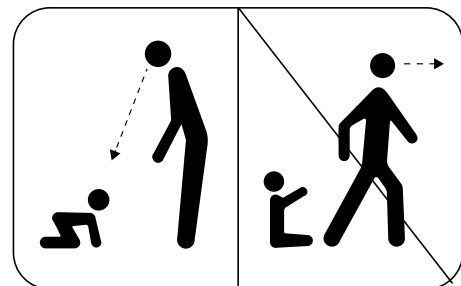
Produktam nepieciešama periodiska apkope. Tā kā tas ir paredzēts lietošanai visos atmosfēras apstākļos un uz dažādām virsmām, tā pareizai darbībai ir jāievēro šādi apkopes norādījumi..

- Metāla elementus var tīrīt ar maigu mazgāšanas līdzekli un mitru drānu. Pēc tīrīšanas noslaukiet sausu, lai novērstu koroziju.
- Ja izstrādājums kļūst slapjš, noslaukiet metāla elementus sausus un turiet brīvus labi vēdināmā vietā, līdz tas pilnībā izžūst.
- Neatstājiet produktu ilgu laiku saules gaismā, jo polsterējums un plastmasas elementi var mainīt krāsu vai tikt bojāti.
- Kustīgās daļas periodiski jāapstrādā ar ātri iztvaikojošiem tīrīšanas līdzekļiem un smērvielām, piemēram, WD-40.
- No riteņiem, bremzēm un balstiekārtas regulāri jānotīra smiltis, sāls un citi piesārņotāji. Neizmantojiet smērvielu vietās, kas pakļautas smiltīm.
- Lai izvairītos no korozijas, izvairieties no saskares ar sālsūdeni (jūras ūdeni, jūras brīzes, ceļa sāli).
- Produkta funkcionālās temperatūras diapazons: -5 līdz +35 grādi C.

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Tiamo B.V. garantē jūsu iegādātajam produktam 24 mēnešus no iegādes datuma.
2. Par visām sūdzībām jāziņo preces pārdevējam.
3. Lai pareizi izskatītu sūdzību, kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu jāiesniedz paskaidrojuma vēstule.
4. Preces fiziskie defekti, kas parādījās garantijas laikā, tiks novērsti bez maksas ar pārdevēja starpniecību Tiamo B.V. piegādātās preces apmaiņas dienās.
5. Visus remontdarbus veic Tiamo B.V. vai pārdevēja pieņemtā apkalpošanas vietā.
6. Garantija neattiecas uz:
 - Bojājums radies no lietotāja atkarīgu iemeslu dēļ.
 - Bojājumi radušies, neievērojot lietošanas pamācībā un uz izstrādājuma elementiem sniegtos ieteikumus, brīdinājumus un ierobežojumus.
 - Izejmateriāli, kas var nolietoties parastā lietošanā, piemēram: riepas, kameras, protektors, materiāli, kas izmantoti uz rokturiem, audumu un berzes materiālu struktūra un krāsa, riteņu dubļusargi, asis, apdrukas.
 - Bojājumi radušies apkopes instrukciju neievērošanas rezultātā, piemēram: korozija, polsterējuma vai plastmasas elementu krāsas maiņa ilgstošas saules gaismas iedarbības dēļ, polsterējuma plastmasas elementu bojājumi ilgstošas saules gaismas vai augstas temperatūras iedarbības dēļ, pārmērīga vaļība, čīkstoša/čīkstoša skaņa, mehānisma bojājumi piesārņojuma dēļ.
 - Bojājumi radušies trešo personu veikto remontdarbu rezultātā.
 - Atsevišķi riteņi slodzes rezultātā tiek nospiesti vertikālā stāvoklī (tas ir normāli).
 - Sūtot ar kurjeru (pērkot internetā) bija bojājumi un netīrumi, jo prece bija nepareizi iepakota.
7. Garantijas laiks tiek pagarināts par remonta laiku Tiamo B.V.
8. Garantētājs nosaka remonta metodi.
9. Prece, par kuru iesniegta sūdzība, ir jāpiegādā tīra.
10. Patēriņa preču garantija neizslēdz un neaptur pircēja tiesības, kas izriet no preces neatbilstības līgumam.

SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI UZZIŅAI!



LT

Šiame surinkimo vadove pateikiami nurodymai, kaip tinkamai atlikti ir prižiūrėti šį žaislą. Prieš surinkdami ir naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą. Išimkite gaminį iš pakuotės ir surinkite visas dalis. Patikrinkite, ar yra visos dalys. Išsaugokite šį vadovą.

NAUDOJANT ŠĮ TRIRATUKĄ NIEKADA NEPALIKITE VAIKO BE PRIEŽIŪROS!

ĮSPĖJIMAS:

- Duokite vaikui nurodymus kaip teisingai naudoti šį daiktą. Naudojant šį triratį būtina dėvėti tinkamus drabužius ir avėti uždara avalynę; taip pat rekomenduojama dėvėti dviratininko šalmai, pirštines, kelių ir alkūnių apsaugas.
- Žaislus reikia naudoti atsargiai, nes reikia įgūdžių, kad būtų išvengta kritimo ar susidūrimo, kuris sužalotų vaiką ar trečiąsias šalis.
- Dėl uždusimo pavojaus prieš naudodami išimkite ir išmeskite plastikinius maišelius ir bet kokią kitą pakuotę (pvz. Tvirtinimo detalės, tvirtinimo raiščiai ir pan.) arba laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimų, ir įsitikinkite, kad jis tinkamai surinktas. Jei kuri nors dalis būtų pažeista, nenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vartoti tiesiogiai prižiūrint suaugusiajam.
- Nenaudokite šio žaislo jokiais kitais būdais, nei nurodyta naudojimosi vadove.
- Naudojant šį triratuką niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Niekada nepalikite žaislo šalia tiesioginių šilumos šaltinių ar tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgą laiką.
- Nesaugu naudoti žaislą ant iškilių paviršių, kurie nėra visiškai horizontalūs: pvz. Stalai, kėdės ir kt. Šis žaislas nėra skirtas sportui. Laikykites saugos (nešokinėti ir pan.) Šis žaislas netinka nuokalnėms, važiuojamoms dalims ar laiptams. Pasirūpinkite, kad jūsų vaikas būtų atokiai nuo griovių, ežerų, baseinų ir pan.
- Žaislo negalima numesti ar stipriai apversti.
- Pirkėjas negali taisyti ar keisti prekės detalių. Niekada prie jo nepirikiškite dirželių, virvių ir pan. Uždusimo pavojus. Jūsų pritvirtintos dalys arba pakeitimai, kurie yra pritvirtinti prie triračio, keičia vairavimo savybes ir tai gali būti pavojinga.
- Šiuo žaislu turėtų suptis tik vienas vaikas.
- Šis žaislas negali būti naudojamas viešajame kelyje.
- Šis triratis neturi stabdžių.
- Kritimo pavojus! Nekilkite triračio, kol vaikas sėdi ant jo. Nelenkite triračio stūmimo rankena, kol vaikas sėdi ant jo. Tai gali sukelti stūmimo rankenos atsilaisvinimą.
- Šis triratis rekomenduojamas vaikams nuo 12 mėn.
- Negalima naudoti vyresniems nei 36 mėnesių vaikams / 25 kg. Nepakankamas stiprumas.
- Maksimalus triračio vairo atraminis svoris yra 0,5 kg.

SURINKIMO INSTRUKCIJOS:

ĮSPĖJIMAS: Šį gaminį gali surinkti tik suaugusieji. Nesurinktus komponentus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Norėdami surinkti gaminį, žiūrėkite instrukciją ir patikrinkite, ar kiekvienas komponentas sumontuotas teisingai.
- Nenaudokite gaminio, kol jis nėra visiškai surinktas ir patikrintas.

PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA:

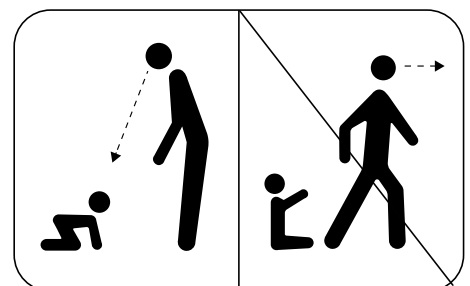
Produktui reikalinga periodinė priežiūra. Triratuką galima naudoti visomis atmosferos sąlygomis ir ant skirtingų paviršių, tačiau reikia laikytis toliau pateiktų priežiūros nurodymų, kad jis tinkamai veiktų.

- Metalinius elementus galima valyti drėgna šluoste su švelniu plovikliu. Išvalę nuvalykite sausiai, kad išvengtumėte korozijos.
- Jei gaminys sušlapo, nuvalykite sausus metalinius elementus ir palikite išdžiūtus gerai vėdinamoje vietoje, kol visiškai išdžius.
- Ilgą laiką nelaikykite gaminio saulės šviesoje, nes apmušalai ir plastikiniai elementai gali pakeisti spalvą arba pažeisti.
- Judančios dalys turi būti periodiškai apdorojamos greitai išgaruojančiomis valymo ir tepimo priemonėmis, tokiomis kaip WD-40.
- Nuo ratų, lūžių ir pakabos reikia reguliariai pašalinti smėlį, druską ir kitus teršalus. Nenaudokite lubrikantų vietose, kuriose gali patekti smėlis.
- Venkite kontakto su sūriu vandeniu (jūros vandeniu, jūros vėju, kelių druska), kad išvengtumėte korozijos. – Gaminio funkcinės temperatūros diapazonas: nuo -5 iki +35 laipsnių C.

GARANTIJOS SĄLYGOS:

1. Tiamo B.V. suteikia jūsų įsigytam produktui 24 mėnesių garantiją nuo pirkimo datos.
2. Apie visus skundus reikia pranešti prekės pardavėjui.
3. Kad skundas būtų tinkamai išnagrinėtas, reikia pateikti instrukcijas kartu su pirkimo įrodymu.
4. Garantinio laikotarpio metu išaiškėję fiziniai prekės trūkumai, per pardavėją į Tiamo B.V. pristatytą prekę, pašalinami nemokamai.
5. Visus remonto darbus atlieka „Tiamo B.V.“ arba pardavėjo nurodyta aptarnavimo vieta.
6. Garantija netaikoma:
 - Žala atsirado dėl priežasčių, priklausančių nuo vartotojo elgesio.
 - Žala atsirado dėl rekomendacijų, įspėjimų ir apribojimų, pateiktų vartotojo vadove ir gaminio elementuose, nesilaikymo.
 - Natūraliam nusidėvėjimui, tokioms dalims kaip, pvz.: padangos, kameros, protektorius, rankenoms naudojamos medžiagos, audinių ir trinties medžiagų struktūra ir spalva, ratų rankovės, ašys, atspaudai.
 - Žala atsirado dėl techninės priežiūros nurodymų nesilaikymo, pavyzdžiui: korozija, pakitusi apmušalų ar plastikinių elementų spalva dėl ilgalaikio saulės spindulių poveikio, apmušalų plastikinių elementų pažeidimai dėl ilgalaikio saulės spindulių arba per aukštų temperatūrų poveikio, per didelį laisvumą, girgždėjimas / girgždėjimas, mechanizmo pažeidimas dėl užteršimo.
 - Žala atsirado dėl remonto darbų, kuriuos atliko pašaliniai asmenys.
 - Pavieniai ratai stumiami į vertikalią padėtį dėl apkrovos (tai normalu).
 - Sugadinta ir sutepta netinkamai supakuota prekė siunčiant per kurjerį (perkant internetu).
7. Garantijos laikotarpis pratęsiamas iki remonto laiko Tiamo B.V.
8. Remonto būdą nustato garantas.
9. Produktas, dėl kurio pateiktas skundas, turi būti pateiktas švarus.
10. Vartojimo prekių garantija nepanaikina ir nesustabdo pirkėjo teisių, kylančių dėl prekės neatitikties sutarčiai.

IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ!



little dutch

enjoy the little things

DISTRIBUTED BY:

AUSTRALIA
CNP Australia
82 Maribyrnong Street
Footscray, VIC, 3011, Australia

AUSTRIA
LLG Rotweiss GmbH
Im Schlatt 28/1
6973 Höchst, Österreich

BULGARIA
Next Level Distribution LTD
BG204654387
zh.k. Serdika, Sofia, Bulgaria

DANMARK/ NORGE/ SVERIGE
Tall for Tiny
Højen Kirkevej 75
7100 Vejle, Danmark

NETHERLANDS / BELGIUM / DEUTSCHLAND
Top Mark B.V.
Platinastraat 27, 8211 AR Lelystad
The Netherlands

ESTONIA/ LATVIA/ LITHUANIA
Lifestylevision
Saalungi 2
51014 TARTU, Estland

FINLAND
Markkinointi Suomela OY
Taalintehtaankatu 2
20750 Turku, Finland

FRANCE
BTL Diffusion
14 chemin des VAUX
78490 GALLUIS, France

GREECE/ ALBANIA/
NORTHERN MACEDONIA/ KOSOVO
Afoi Votsi O.E. / Cozykids
3rd KLM Thermi – Triadiou
57001 THERMI, Greece

HUNGARY
Plett Kft.
H-8060 Mór
Álmos vezér u. 46, Hungary

ICELAND
Skjaldbaka ehf
Lofnarbrunnur 18
113 Reykjavik, Iceland

ISRAEL
Blablaba toys
Weizman 13,
Givatayim 5336601, Israel

ITALY
La Pingvin SRL
via Fratelli Bressan 21
20126 Milano, Italy

MALTA
Emma Diacono Ltd
School Street
Naxxar NXR 2560, Malta

POLAND
Kids' Inspirations Sp. z o.o.
Ul. Migdałowa 4
02-796 Warszawa, Poland

PORTUGAL
Dumbanengue Lda
Rua dos Campinhos N106
3810-224 Aveiro, Portugal

ROMANIA
SC Cate-n Luna si-n Stele SRL
Str. Amicitiei 7 Camera 2 Mosnita V
307287 Judet Timis, Romania

SERBIA / MONTENEGRO
Nikiana doo
Milesevaska 21
Belgrade, Serbia

SLOVENIA/ CROATIA /
BOSNIA AND HERZEGOVINA
Pikolin d.o.o.
Mariborska cesta 87
3000 Celje, Slovenija

SOUTH AFRICA
Kids Living
15 Hudson Street
Green Point
Cape Town, 8001, South Africa

SPAIN
Prooptim SL
Avinguda Onze de Setembre 1
08810 Sant Pere de Ribes (Barcelona), Spain

CZECH REPUBLIC/ SLOVAKIA
Puppolina s.r.o.
Krakovany 200
281 27 Czechia

UNITED KINGDOM
Haus Distribution LTD
Unit E2, Tyne Tunnel Trading Estate
North Shields, NE29 7XJ, UK

SWITZERLAND
LittleLuck GmbH
Churfistenstrasse 7
9533 KIRCHBERG, Switzerland

EN - Keep this information for reference.
NL - Bewaar deze informatie.
DE - Dieser Information aufbewahren.
FR - Conserver cette Information.
ES - Mantener esta información como referencia.
PT - Mantener esta información de referencia.
IT - Conservare queste informazioni.
FI - Säilytä nämä tiedot myöhempää tarvetta varten.
SE - Spara denna information för senare behov.
PL - Zapisac tę informację.
CZ - Tyto informace uložte.
NO - Ta vare på denne informasjonen for referanse.
DK - Opbevar disse oplysninger som reference.
HU - Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót.
GR - Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
RO - Păstrați informațiile entru consultare ulterioară.
SK - Uschovajte si informácie pre budúcu potrebu.
SI - Te informacije shranite za referenco.
HR - Sačuvajte ove podatke za referencu.
BG - Запазете тази информация за справка.
EE - Hoidke see teave alles.
LV - Išsaugokite šią informaciją.
LT - Saglabājiet šo informāciju uzziņai.

LD6080

Made in China



DESIGNED BY LITTLE DUTCH,
PRODUCED BY TIAMO

Tiamo B.V.
Platinastraat 27, 8211 AR Lelystad
The Netherlands, www.tiamo.nl/contact

Tiamo U.K. Limited
101 New Cavendish Street
1st Floor South, London
W1W 6XH, UK, www.tiamo.nl/contact

April 2026